

Mr. Watkin



TW

DIE PROVINSIE TRANSVAAL  
Offisiële Koerant



THE PROVINCE OF TRANSVAAL  
Official Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXVI.] PRYS 5c. PRETORIA, 15 FEBRUARIE 1961. PRICE 5c. [No. 2884.  
15 FEBRUARY

INHOUD AGTERIN.

CONTENTS ON BACK PAGES.

VERBETERING.

In „Buitengewone Offisiële Koerant” No. 2883 van 8 Februarie 1961 word die Proklamasienommer foutief aangegee as No. 41 (Administrateurs-), 1960. Dit moet lees No. 41 (Administrateurs-), 1961.

No. 42 (Administrateurs-), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE  
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal by Proklamasie No. 88 (Administrateurs-), 1960, die aantal raadslede van die Dorpsraad van Wakkerstroom verminder is van nege tot ses met ingang van die datum van die eerskomende jaarlikse verkiesing van die Dorpsraad;

En nademaal dit wenslik is om die genoemde Proklamasie te wysig om te bepaal dat die vermindering in die aantal raadslede met ingang van 31 Oktober 1960, van krag sal wees;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdhede aan my verleen by artikel *honderd vier-en-twintig* van die Munisipale Verkiesings Ordonnansie, 1927, by hierdie Proklamasie proklameer dat Proklamasie No. 88 (Administrateurs-), 1960, hierby gewysig word deur die woorde: „die datum van die eerskomende jaarlikse verkiesing” deur die woorde en syfers: „31 Oktober 1960” te vervang.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sewende dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrateur van die Provinsie Transvaal.

T.A.L.G. 4/1/72.

PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provinsie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer.

J. H. O. VAN GRAAN,  
Provinsiale Sekretaris.

Kantoor van die Administrateur van Transvaal, Pretoria.

Administrateurskennisgewing No. 123.] [15 Februarie 1961.

VOORGESTELDE VERMINDERING VAN OPGE-  
METE UITSPANSERWITUTE OP DIE PLAAS  
GROOTHOEK No. 99—K.S., DISTRIK POT-  
GIETERSRUS.

Met die oog op aansoeke ontvang van mnre. A. L. van Schalkwyk en P.A. Goetsch om die vermindering van serwitute ten opsigte van opgemete uitspannings, groot 13-7294 morg, en 24 morg 388 vierkante roede, onderskeidelik, geleë op Gedeelte 2 (gedeelte van gedeelte) A,

13—1030100

CORRECTION.

In „Official Gazette Extraordinary” No. 2883 of 8th February, 1961, the Proclamation number appears incorrectly as No. 41 (Administrator's), 1960. This should read No. 41 (Administrators'), 1961.

No. 42 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE  
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas by Proclamation No. 88 (Administrator's), 1960, the number of councillors of the Village Council of Wakkerstroom have been decreased from nine to six with effect from the date of the next annual election of the Village Council;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Proclamation to provide that the decrease in the number of councillors shall take effect from the 31st October, 1960;

Now therefore under and by virtue of the powers vested in me by section *one hundred and twenty-four* of the Municipal Elections Ordinance, 1927, I do by this Proclamation proclaim that Proclamation No. 88 (Administrator's), 1960, is hereby amended by the substitution for the words “date of the next general election” of the words and figures “31st October 1960”.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Seventh day of February, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.L.G. 4/1/72.

PROVINCIAL ADMINISTRATION.

ADMINISTRATOR'S NOTICES.

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information.

J. H. O. VAN GRAAN,  
Provincial Secretary.

Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria.

Administrator's Notice No. 123.] [15 February 1961.

PROPOSED REDUCTION OF SURVEYED OUT-  
SPAN SERVITUDES ON THE FARM GROOT-  
HOEK No. 99—K.S., DISTRICT OF POT-  
GIETERSRUS.

In view of applications having been made by Mr. A. L. van Schalkwyk and Mr. P. A. Goetsch for the reduction of servitudes in respect of surveyed outspans in extent 13-7294 morgen, and 24 morgen 388 square rods respectively situated on Portion 2 (a portion of a portion) A, and ½ share in remaining portion respectively, of the

en  $\frac{1}{2}$  aandeel in resterende gedeelte van die plaas Groot-hoek No. 99—K.S., distrik Potgietersrus, soos aangetoon op Diagramme S.G. No. 1838/43 en S.G. No. 437/1921 onderskeidelik, is die Administrateur voornemens om ooreenkomstig paragraaf (ii) van subartikel (1) van artikel *ses-en-vyftig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne drie maande vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 1378, Pietersburg, skriftelik in te dien.

D.P. 03-033-37/3/G-30.

Administrateurskennisgewing No. 124.] [15 Februarie 1961.  
**PADREËLINGS OP DIE PLASE KALKOENKRANS**  
No. 366—I.T. EN GOEDEMOED No. 373—I.T.,  
DISTRİK AMERSFOORT.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 830 van 26 Oktober 1960, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om ooreenkomstig subartikel (6) van artikel *nege-en-twintig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) goedkeuring te heg aan die padreëlins soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 051-055-23-24/11/5.

farm Groothoek No. 99—K.S., District of Potgietersrus, as indicated on Diagrams S.G. No. 1838/43 and S.G. No. 437/1921 respectively, it is the Administrator's intention to take action in terms of paragraph (ii) of sub-section (1) of section *fifty-six* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

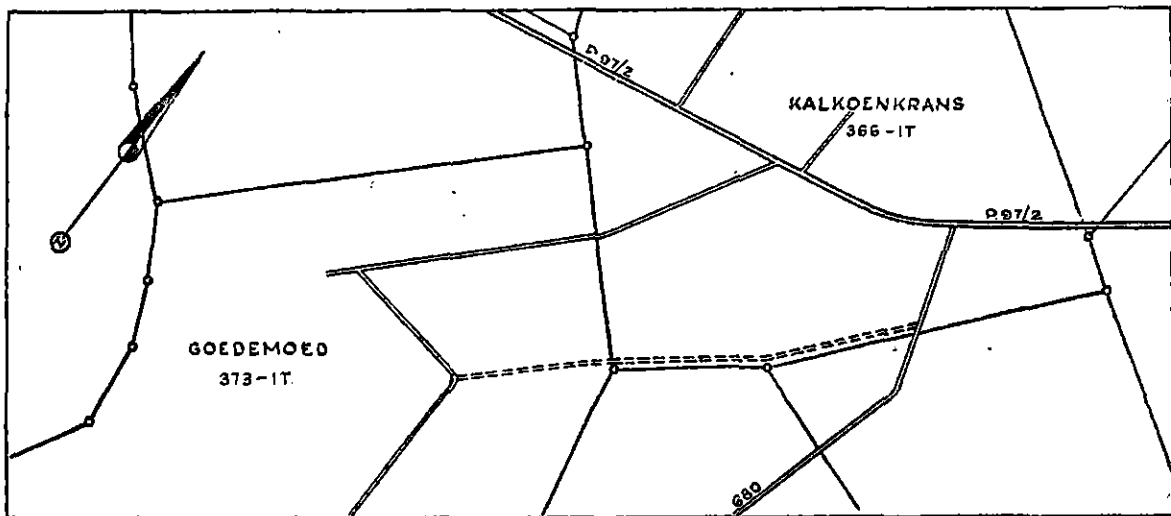
It is competent for any person interested to lodge his objections in writing with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 1378, Pietersburg, within three months of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

D.P. 03-033-37/3/G-30.

Administrator's Notice No. 124.] [15 February 1961.  
**ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARMS KALKOEN-**  
**KRANS No. 366—I.T. AND GOEDEMOED No.**  
**373—I.T., DISTRICT OF AMERSFOORT.**

With reference to Administrator's Notice No. 830 of 26th October, 1960, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased under the provisions of sub-section (6) of section *twenty-nine* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the road adjustments shown on the subjoined sketch plan.

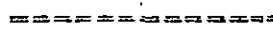
D.P. 051-055-23-24/11/5.



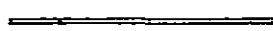
D.P. 051 - 055 - 23/24/11/5.

VERWYSING

Pad Gesluit



Bestaande Paaie



REFERENCE

Road Closed.

Existing Roads

Administrateurskennisgewing No. 125.] [15 Februarie 1961.  
**OPENING.—OPENBARE PAD, DISTRİK**  
**KEMPTON PARK.**

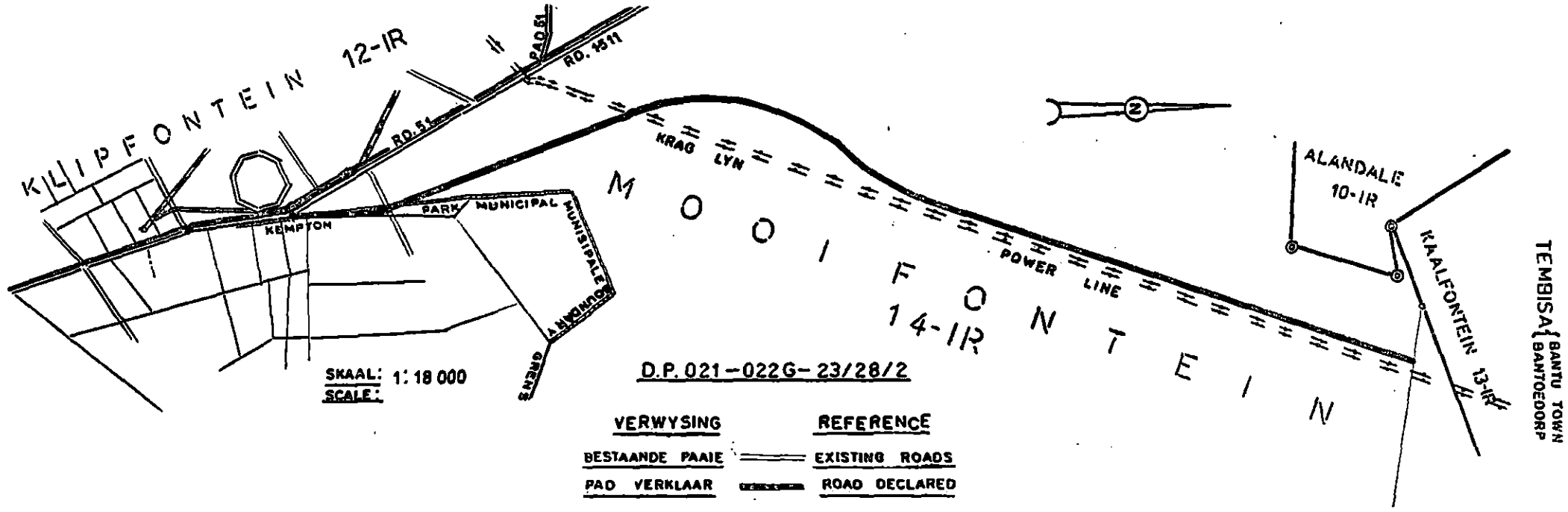
Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Germiston, goedgekeur het dat 'n openbare pad, 80 Kaapse voet breed, sal bestaan oor die plaas Mooifontein No. 14—I.R., distrik Kempton Park, ingevolge paragraaf (b) van subartikel (1) en paragraaf (b) van subartikel (2) van artikel *vyf* van die Pad-ordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), soos op bygaande sketsplan aangetoon word.

D.P. 021-022 G-23/28/2.

Administrator's Notice No. 125.] [15 February 1961.  
**OPENING.—PUBLIC ROAD, DISTRİK**  
**KEMPTON PARK.**

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Germiston, that a public road 80 Cape feet wide which traverses the farm Mooifontein No. 14—I.R., District of Kempton Park, shall exist in terms of paragraph (b) of sub-section (1) and paragraph (b) of sub-section (2) of section *five* of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957) as shown on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 021-022 G-23/28/2.



Administrateurskennisgewing No. 126.] [15 Februarie 1961.  
**VERLEGGING VAN OPENBARE PAD, DISTRIK LYDENBURG.**

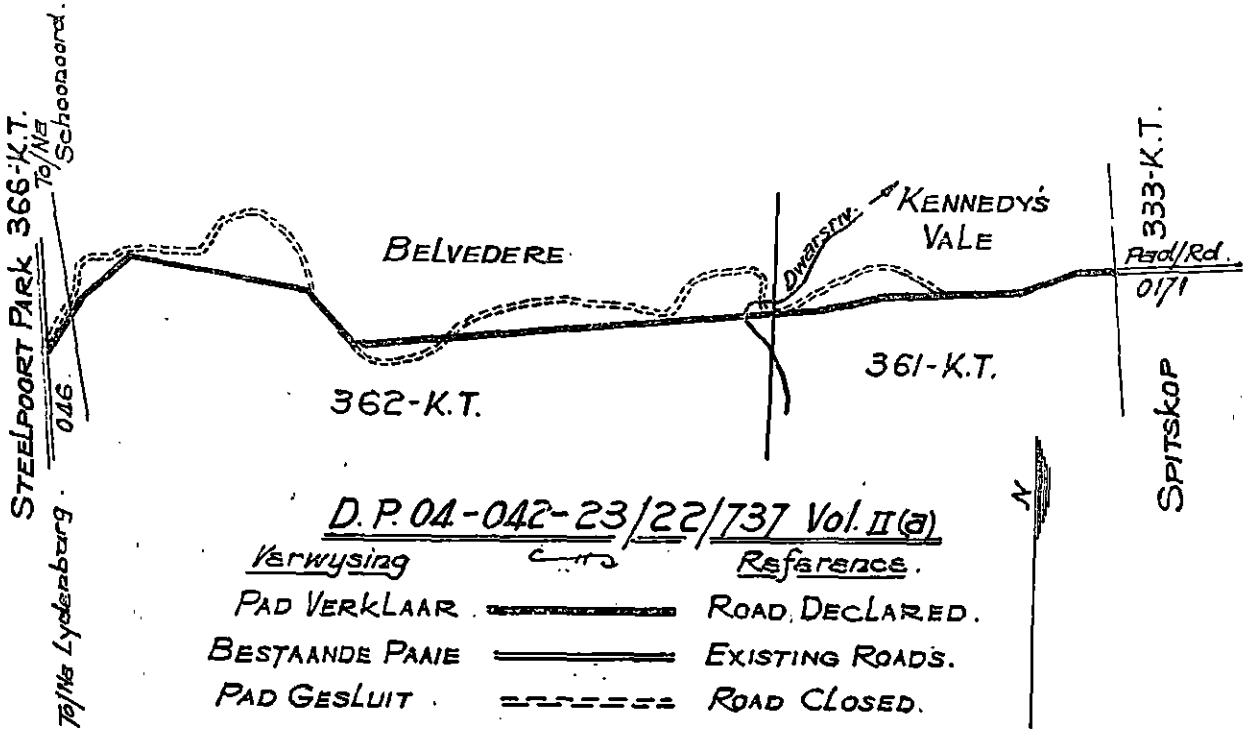
Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Lydenburg, goedgekeur het dat Distrikspad No. 737 oor die plase Kennedy's Vale No. 361—K.T., Belvedere No. 362—K.T. en Steelpoort Park No. 366—K.T., distrik Lydenburg, ingevolge paragraaf (d) van sub-artikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), verlê word, soos op bygaande sketsplan aangetoon.

D.P. 04-042-23/22/737, Vol. II (a).

Administrator's Notice No. 126.] [15 February 1961.  
**DEVIATION OF PUBLIC ROAD, DISTRICT LYDENBURG.**

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Lydenburg, that District Road No. 737, traversing the farms Kennedy's Vale No. 361—K.T., Belvedere No. 362—K.T. and Steelpoort Park No. 366—K.T., District of Lydenburg, shall be deviated in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 04-042-23/22/737, Vol. II (a).



Administrateurskennisgewing No. 127.] [15 Februarie 1961.  
**OPENING.—OPENBARE PAD, DISTRIK POTGIETERSRUS.**

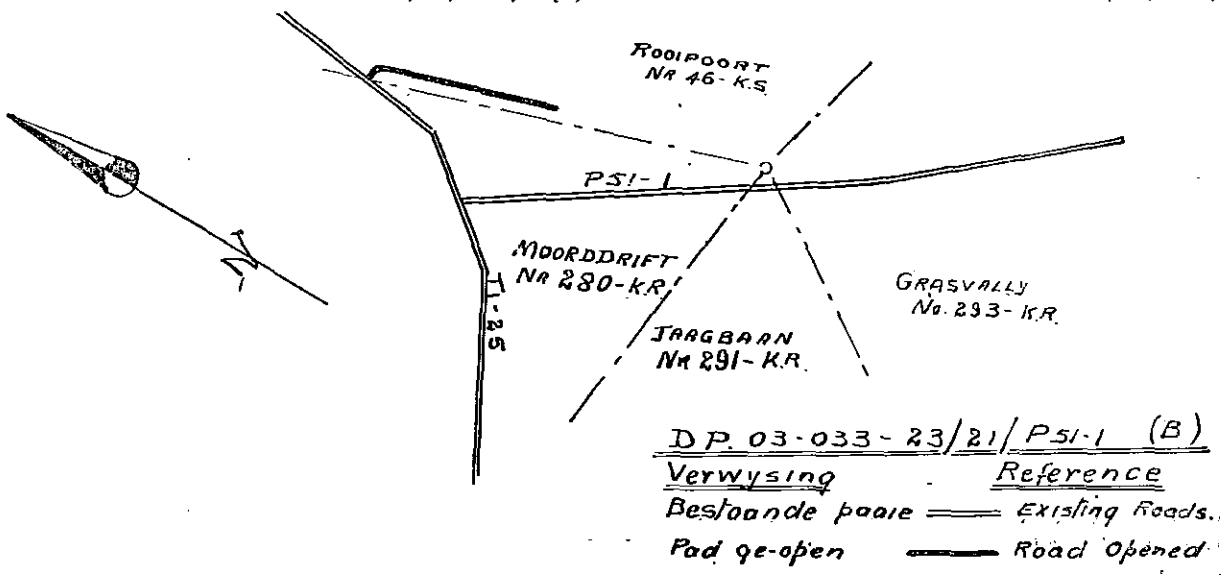
Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Potgietersrus, goedgekeur het dat 'n openbare pad, 30 Kaapse voet breed, sal bestaan vir 'n afstand van ongeveer 1.2 myl vanaf die aansluiting met Nasionale Pad T1-25, oor die plaas Rooipoort No. 46—K.S., distrik Potgietersrus, ingevolge paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 03-033-23/21/P.51/1 (B).

Administrator's Notice No. 127.] [15 February 1961.  
**OPENING.—PUBLIC ROAD, DISTRICT OF POTGIETERSRUS.**

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Potgietersrus, that a public road, 30 Cape feet wide, shall exist for a distance of approximately 1.2 miles from the junction with National Road T1-25 over the farm Rooipoort No. 46—K.S., District of Potgietersrus, in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section five and section three of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as shown on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 03-033-23/21/P.51/1 (B).



Administrateurskennisgewing No. 128.] [15 Februarie 1961.  
**VERLENGING VAN DISTRIKSPAD, LYDENBURG DISTRIK.**

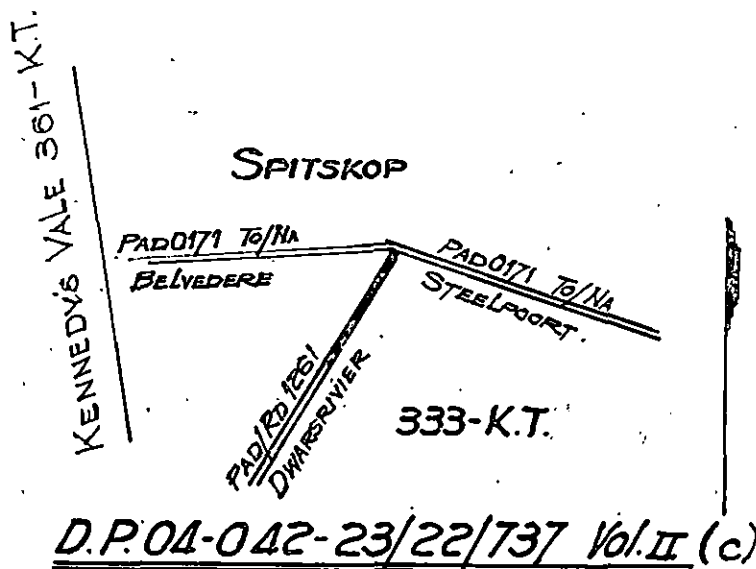
Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur na ondersoek en verslag deur die Padraad van Lydenburg, goedgekeur het dat 'n openbare pad, 50 Kaapse voet wyd, wat 'n verlenging van Distrikspad No. 1261 sal wees, sal bestaan op die plaas Spitskop No. 333—K.T., distrik Lydenburg, ingevolge paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), soos op bygaande sketsplan aangetoon word.

D.P. 04-042-23/22/737, Vol. II (c).

Administrator's Notice No. 128.] [15 February 1961.  
**EXTENSION OF DISTRICT ROAD, DISTRICT OF LYDENBURG.**

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Lydenburg, that a public road, 50 Cape feet wide, which shall be an extension of District Road No. 1261, shall exist on the farm Spitskop No. 333—K.T., District of Lydenburg, in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section five of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 04-042-23/22/737, Vol. II (c).



Verwysing Reference.

PAD VERKLAAR ROAD DECLARED  
 BESTAANDE PAD EXISTING ROAD.

Administrateurskennisgewing No. 129.] [15 Februarie 1961.  
**KENNISGEWING VAN VERBETERING.**

**MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—WYSIGING VAN PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE EN REGULASIES.**

Administrateurskennisgewing No. 310 van 20 April 1960, word hierby as volg verbeter:—

1. Deur in paragraaf (2) van artikel 5 die uitdrukking „geheel en al in die atmosfeer” tussen die woorde „wyse” en „uitmond” in te voeg.
2. Deur die woord „ontsmet” na die woord „gesamentlik” in paragraaf (4) van artikel 6 in te voeg.
3. Deur in die Engelse teks van paragraaf (4) van artikel 7 die woord „respectively” te skrap en dit tussen die woorde „engaged” en „in” in te voeg.
4. Deur in paragraaf (5) van artikel 7 die woorde „dit behandel word” te skrap en dit deur die woorde „behandeling ’n aanvang neem” te vervang.
5. Deur in die Engelse teks van paragraaf (1) van artikel 8 die uitdrukking „at all times” te skrap en dit tussen die woorde „maintained” en „in” in te voeg.
6. Deur in die Engelse teks van paragraaf (6) van artikel 9—
  - (a) na die woord „before” waar dit ook al voorkom die woorde „it is” in te voeg; en
  - (b) na die uitdrukking „whether or not” die uitdrukking „it has been”, in te voeg.
7. Deur in die Engelse teks van artikel 15 die woorde „for others” en „liability” te skrap en die woorde „for others” tussen die woorde „washing” en „of” in te voeg.

T.A.L.G. 5/77/2.

Administrator's Notice No. 129.] [15 February 1961.  
**CORRECTION NOTICE.**

**MUNICIPALITY OF JOHANNESBURG.—AMENDMENT OF PUBLIC HEALTH BY-LAWS AND REGULATIONS.**

Correct Administrator's Notice No. 310, dated the 20th April, 1960, as follows:—

1. By the deletion in paragraph (2) of section 5 of the expression “discharging into” and the substitution therefor of the expression “discharging completely into”.
2. By the insertion of the word “disinfect” after the word “together”, in paragraph (4) of section 6.
3. By the deletion in paragraph (4) of section 7 of the word “respectively” and the insertion thereof between the words “engaged” and “in”.
4. By the deletion in paragraph (5) of section 7 of the word “treated” and the substitution therefor of the expression “their treatment begins”.
5. By the deletion in paragraph (1) of section 8 of the expression “at all times” and the insertion thereof between the words “maintained” and “in”.
6. By the insertion in paragraph (6) of section 9—
  - (a) after the word “before” wherever it occurs of the words “it is”; and
  - (b) after the expression “whether or not” of the expression “it has been”.
7. By the deletion in section 15 of the words “for others” and “liability” and the insertion between the words “washing” and “of” of the words “for others”.

T.A.L.G. 5/77/2.

Administrateurskennisgewing No. 130.] [15 Februarie 1961.  
**VOORGESTELDE VERMINDERING VAN OPGE-  
 METE UITSPANSERWITUTE OP GEDEELTE 36  
 VAN DIE PLAAS BRAKSPRUIT No. 370—I.P.,  
 DISTRIK KLERKSDORP.**

Met die oog op 'n aansoek ontvang namens mnr. I. B. Pieterse om die opheffing of vermindering van die serwitute ten opsigte van die opgemete uitspannings, groot 15 morg, geleë op Gedeelte 36 van die plaas Brakspruit No. 370—I.P., distrik Klerksdorp, soos aangetoon op Diagramme L.G. No. A.542/42 en L.G. No. A.1606/47, is die Administrateur voornemens om ooreenkomstig paragraaf (ii) van subartikel (1) van artikel *ses-en-vyftig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne drie maande vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 928, Potchefstroom, skriftelik in te dien.

D.P. 07-073-37/3/B. 1.

Administrator's Notice No. 130.] [15 February 1961.  
**PROPOSED REDUCTION OF SURVEYED OUT-  
 SPAN SERVITUDES ON PORTION 36 OF THE  
 FARM BRAKSPRUIT No. 370—I.P., DISTRICT  
 OF KLERKSDORP.**

In view of application having been made on behalf of Mr. I. B. Pieterse for the cancellation or reduction of the servitudes in respect of the surveyed outspans, in extent 15 morgen, situate on Portion 36 of the farm Brakspruit No. 370—I.P., District of Klerksdorp, as indicated on Diagrams S.G. No. A.542/42 and S.G. No. A.1606/47, it is the Administrator's intention to take action in terms of paragraph (ii) of sub-section (1) of section *fifty-six* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 928, Potchefstroom, within three months of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

D.P. 07-073-37/3/B. 1.

Administrateurskennisgewing No. 131.] [15 Februarie 1961.  
**OPENING.—OPENBARE PAD, DISTRIK  
 LYDENBURG.**

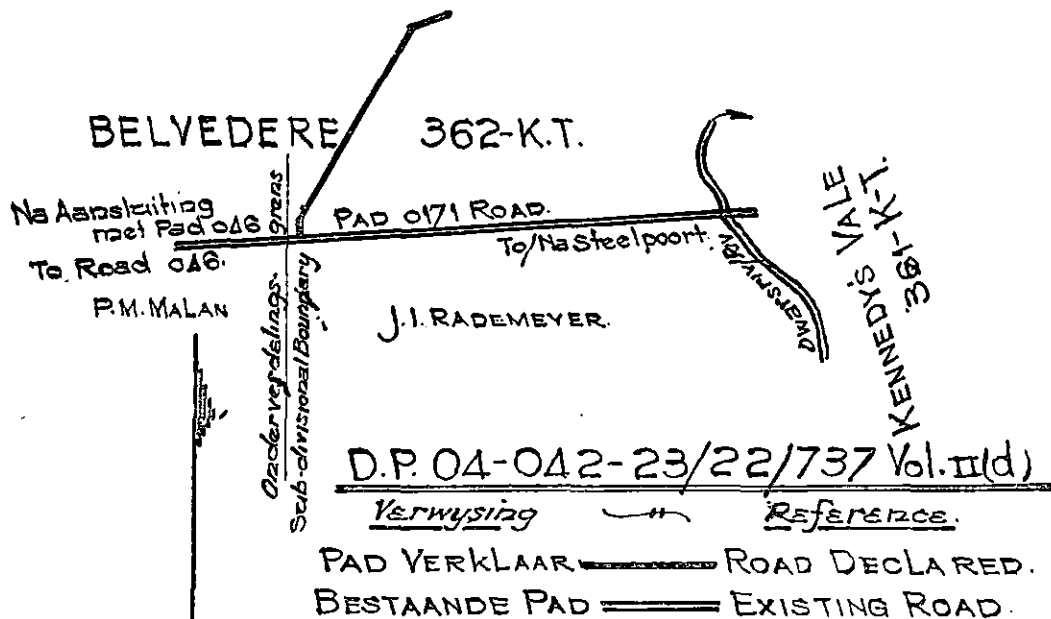
Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur na ondersoek en verslag deur die Padraad van Lydenburg, goedgekeur het dat 'n openbare pad sal bestaan oor die plaas Belvedere No. 362—K.T., distrik Lydenburg, ingevolge paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), soos op bygaande sketsplan aangetoon word.

D.P. 04-042-23/22/737, Vol. II (d).

Administrator's Notice No. 131.] [15 February 1961.  
**OPENING.—PUBLIC ROAD, DISTRICT  
 LYDENBURG.**

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Lydenburg, that a public road which traverses the farm Belvedere No. 362—K.T., Lydenburg District, shall exist in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section *five* of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as shown on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 04-042-23/22/737, Vol. II (d).



Administrateurskennisgewing No. 132.] [15 Februarie 1961.  
**OPENING—GROOTPAD, DISTRIK LYDENBURG.—  
 VERLENGING VAN ROETE.**

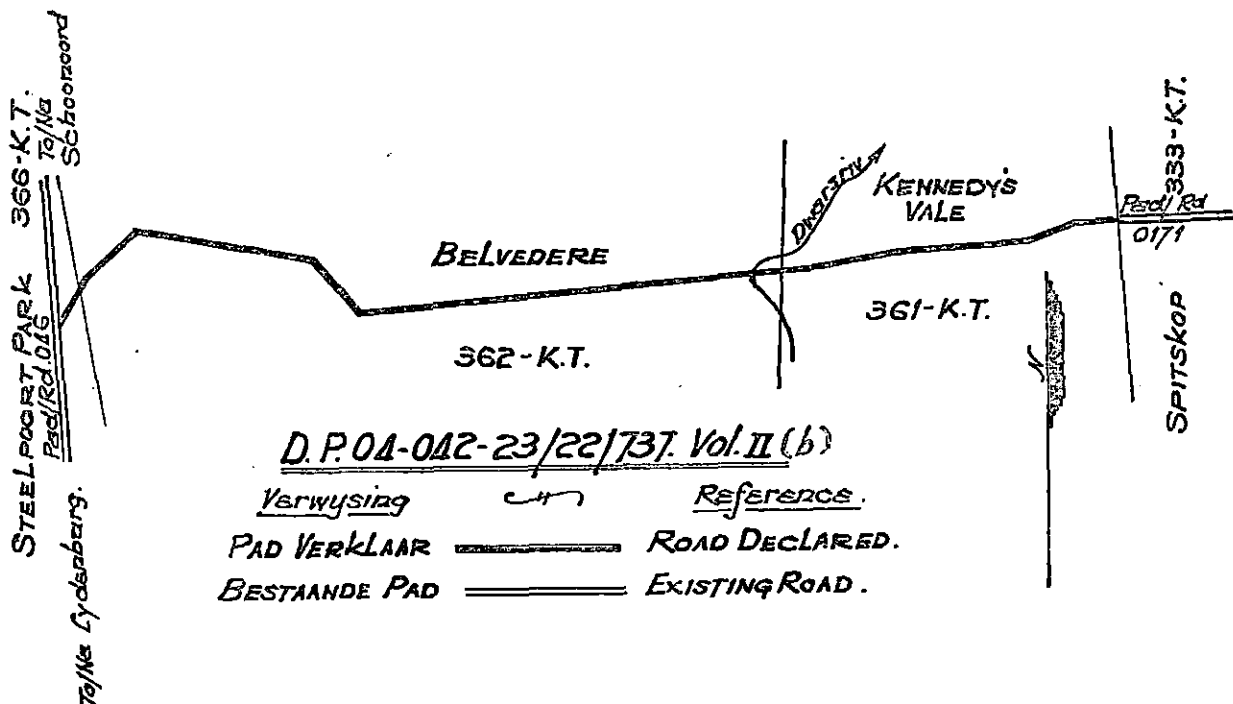
Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat die pad oor die plase Kennedy's Vale No. 361—K.T., Belvedere No. 362—K.T. en Steelpoort Park No. 366—K.T., distrik Lydenburg, 'n verlenging van Grootpad No. 0171 sal wees, ingevolge paragraaf (c) van subartikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), soos op bygaande sketsplan aangetoon word.

D.P. 04-042-23/22/737, Vol. II (b).

Administrator's Notice No. 132.] [15 February 1961.  
**OPENING—MAIN ROAD, DISTRICT OF LYDEN-  
 BURG.—EXTENSION OF ROUTE.**

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved that the road traversing the farms Kennedy's Vale No. 361—K.T., Belvedere No. 362—K.T. and Steelpoort Park No. 366—K.T., District of Lydenburg, shall be an extension of Main Road No. 0171 in terms of paragraph (c) of sub-section (1) of section *five* of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as shown on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 04-042-23/22/737, Vol. II (b).



Administrateurskennigewing No. 133.] [15 Februarie 1961.  
**PADREËLINGS OP DIE PLASE BUISFONTEIN No. 38—H.P. EN LEEUWFONTEIN No. 29—H.P., DISTRIK WOLMARANSSTAD.**

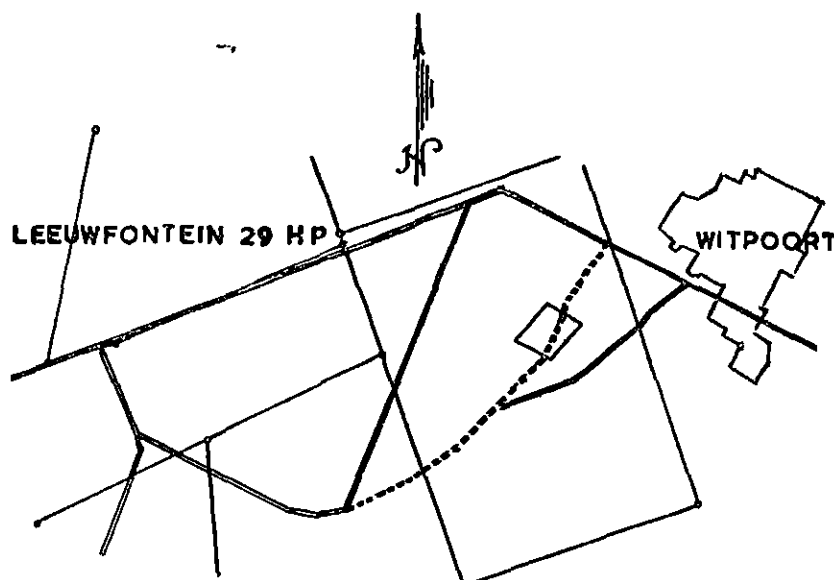
Administrator's Notice No. 133.] [15 February 1961.  
**ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARMS BUISFONTEIN No. 38—H.P. AND LEEUWFONTEIN No. 29—H.P., DISTRICT OF WOLMARANSSTAD.**

Met betrekking tot Administrateurskennigewing No. 186 van 9 Maart 1960 word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die padreëlings soos aangetoon op bygaande sketsplan.

With reference to Administrator's Notice No. 186 of 9th March, 1960, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased under provisions of sub-section (1) of section *thirty-one* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the road adjustments shown on the subjoined sketch plan.

D.P. 07-074-23/24/B. 3.

D.P. 07-074-23/24/B. 3.



**DP 07-074-23/24/B 3**

<b>VERWYSING</b>		<b>REFERENCE</b>
<b>PAD GEOPEN</b>	—————	<b>ROAD OPENED</b>
<b>PAD GESLUIT</b>	-----	<b>ROAD CLOSED</b>
<b>BESTAANDE PAAIE</b>	=====	<b>EXISTING ROADS</b>

Administrateurskennisgewing No. 134.] [15 Februarie 1961.  
**MUNISIPALITEIT HENDRINA.—WYSIGING VAN SKUTTARIEF.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge sub-artikel (3) van artikel *honderd vier-en-sestig* van die *Ordonnansië op Plaaslike Bestuur, 1939*, die wysigings-regulasies in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *een-en-sewentig* van genoemde Ordonnansië gemaak is.

T.A.L.G. 5/76/60.

**BYLAE.**

**MUNISIPALITEIT HENDRINA.—WYSIGING VAN SKUTTARIEF.**

Die Skuttarief van die Munisipaliteit Hendrina, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 289 van 9 Julie 1923, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur onder die opskrif „Skutgelde” die syfers „0 1 0” en „0 0 6” ten opsigte van die items „Vir elke merrie, reun, vul, muil, esel, os, koei of kalf,” en „Vir elke bok of skaap” te skraap, en dit onderskeidelik deur die bedrae „0 2 6 (25c)” en „0 1 0 (10c)” te vervang.

2. Deur die tarief van „Dryfgeld” te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„Dryfgeld.

	£	s.	d.	R	c
Vir elke perd, muil, esel, vul, bul, os, koei of kalf ... ..	0	1	0	0	10
Vir elke skaap of bok tot 12 in getal	0	0	6	0	05
Vir elke skaap of bok na die eerste 12 ... ..	0	0	2	0	02
Vir elke vark ... ..	0	2	6	0	25

Administrateurskennisgewing No. 135.] [15 Februarie 1961.  
**VERLEGGING.—OPENBARE PAD, DISTRIK POTGIETERSRUS.**

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Potgietersrus, goedgekeur het dat Provinsiale Pad No. P.51/1 oor die plase Moorddrift No. 289—K.R., Jaagbaan No. 291—K.R. en Grasvally No. 293—K.R., distrik Potgietersrus, ingevolge paragraaf (d) van sub-artikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansië, 1957 (Ordonnansië No. 22 van 1957), verlê word soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 03-033-23/21/P.51/1 (A).

Administrator's Notice No. 134.] [15 February 1961.  
**MUNICIPALITY OF HENDRINA.—AMENDMENT OF POUND TARIFF.**

The Administrator hereby, in terms of sub-section (3) of section *one hundred and sixty-four* of the *Local Government Ordinance, 1939*, publishes the amending regulations set forth in the Schedule hereto which have been made by him in terms of section *seventy-one* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/76/60.

**SCHEDULE.**

**MUNICIPALITY OF HENDRINA.—AMENDMENT OF POUND TARIFF.**

Amend the Pound Tariff of the Municipality of Hendrina, published under Administrator's Notice No. 289, dated the 9th July, 1923, as amended, as follows:—

1. By the deletion under the heading “Pound Fees” of the figures “0 1 0” and “0 0 6” in respect of items “For each mare, gelding, foal, mule, donkey, ox, cow or calf” and “For each goat or sheep”, and the substitution therefor of the amounts “0 2 6” (25c) and “0 1 0 (10c)” respectively.

2. By the deletion of the tariff of “Driving Fees”, and the substitution therefor of the following:—

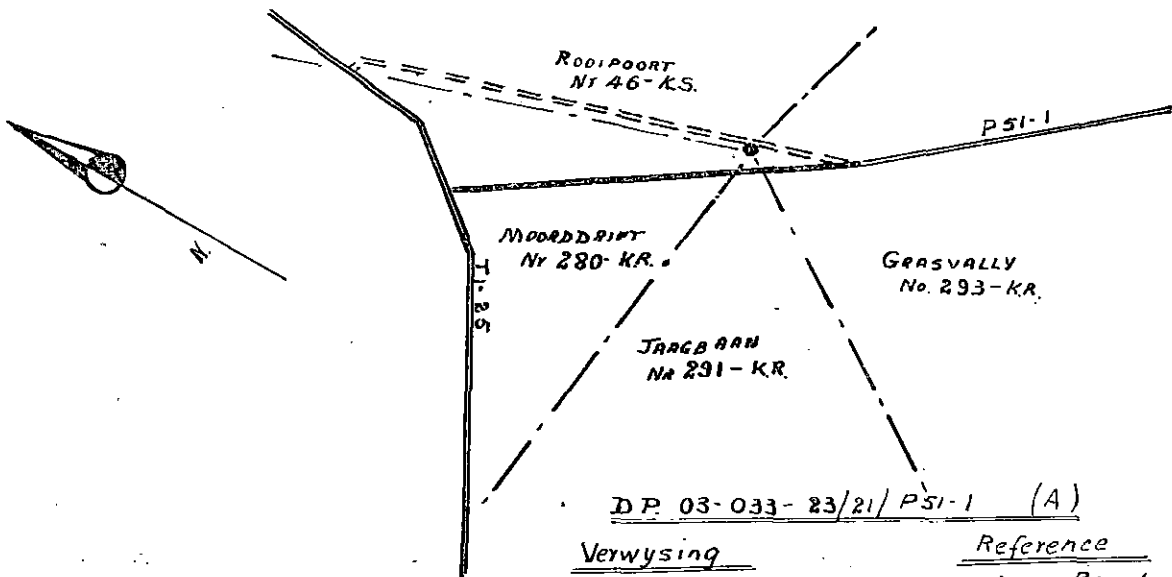
“Driving Fees.

	£	s.	d.	R	c
For each horse, mule, donkey, foal, bull, ox, cow or calf ... ..	0	1	0	0	10
For each sheep or goat up to 12 in number ... ..	0	0	6	0	05
For each sheep or goat after the first 12 ... ..	0	0	2	0	02
For each pig ... ..	0	2	6	0	25

Administrator's Notice No. 135.] [15 February 1961.  
**DEVIATION.—PUBLIC ROAD, DISTRICT OF POTGIETERSRUS.**

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Potgietersrus, that Provincial Road No. P.51/1, traversing the farms Moorddrift No. 289—K.R., Jaagbaan No. 291—K.R. and Grasvally No. 293—K.R., District of Potgietersrus, shall be deviated in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section *five* of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on the sketchplan subjoined hereto.

D.P. 03-033-23/21/P.51/1 (A).



D.P. 03-033-23/21/P.51-1 (A)

Verwysing	Reference
Bestaande poore	Existing Roads
Pad geopen	Road Opened
Pad gesluit	Road Closed



Administrateurskennisgewing No. 136.] [15 Februarie 1961.  
**PADREËLINGS OP DIE PLAAS KWAGGASHOEK**  
 No. 448—J.P., DISTRIK ZWARTRUGGENS.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van Mnr. J. L. Theron vir die sluiting van 'n openbare pad op die plaas Kwaggashoek No. 448—J.P., distrik Zwartuggens, is die Administrateur voornemens om ooreenkomstig artikel *agten-twintig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak, Rustenburg, skriftelik in te dien.

Ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak, dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomstig artikel *dertig*, as gevolg van sulke besware.

D.P. 08-082Z-23/24/K/2.

Administrateurskennisgewing No. 137.] [15 Februarie 1961.  
**VOORGESTELDE OPHEFFING VAN UITSPAN-  
 SERWITUUT OP GEDEELTE 30 (GEDEELTE  
 VAN DAARDIE GEDEELTE C VAN  
 GEDEELTE) VAN DIE PLAAS PALMIET-  
 FONTEIN No. 8—H.P., DISTRIK WOLMARANS-  
 STAD.**

Met die oog op 'n aansoek ontvang namens mnr. J. F. N. Janse van Rensburg om die opheffing van die serwituut van uitspanning, 1/75ste van 726 morg 119 vierkante roede groot, waarvan Gedeelte 30 (gedeelte van daardie Gedeelte C van gedeelte) van die plaas Palmietfontein No. 8—H.P., distrik Wolmaransstad, onderworpe is, is die Administrateur voornemens om ooreenkomstig paragraaf (iv) van subartikel (1) van artikel *ses-en-vyftig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne drie maande vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 928, Potchefstroom, skriftelik in te dien.

D.P. 07-074-37/3/P.1.

Administrateurskennisgewing No. 138.] [15 Februarie 1961.  
**HERROEPING VAN ADMINISTRATEURS  
 PROKLAMASIE.**

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur ingevolge die bepalings van artikel *veertig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring verleen het dat Administrateursproklamasie No. 147 van 1936 herroep word.

D.P. 04-042-23/21/P8-2, Vol. 2 (b).

Administrateurskennisgewing No. 139.] [15 Februarie 1961.  
**VERLEGGING EN VERBREDING.—OPENBARE  
 PAD, DISTRIK LYDENBURG.**

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Lydenburg, goedgekeur het dat Provinsiale Pad P.8/2 oor die plase Welgevonden No. 521—K.T., Klipheувel No. 549—K.T., Krugerspost No. 550—K.T., Doornhoek No. 551—K.T., en Potloodspruit No. 30—J.T., distrik Lydenburg ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel *vyf en drie* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), verlê en verbreed word na 120 Kaapse voet, soos op bygaande sketsplan aangetoon.

D.P. 04-042-23/21/P8-2, Vol. 2 (a).

Administrator's Notice No. 136.] [15 February 1961.  
**ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM KWAGGAS-  
 HOEK No. 448—J.P., DISTRICT OF ZWART-  
 RUGGENS.**

In view of an application having been made by Mr. J. L. Theron for the closing of a public road on the farm Kwaggashoek No. 448—J.P., District of Zwartuggens, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested, to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag, Rustenburg, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty*, as result of such objections.

D.P. 08-082Z-23/24/K/2.

Administrator's Notice No. 137.] [15 February 1961.  
**PROPOSED CANCELLATION OF OUTSPAN SERVI-  
 TUTE ON PORTION 30 (PORTION OF THAT  
 PORTION C OF PORTION) OF THE FARM  
 PALMIETFONTEIN No. 8—H.P., DISTRICT OF  
 WOLMARANSSTAD.**

In view of an application having been made on behalf of Mr. J. F. N. Janse van Rensburg for the cancellation of the servitude of outspan, in extent 1/75th of 726 morgen 119 square roods to which Portion 30 (portion of that Portion C of portion) of the farm Palmietfontein No. 8—H.P., District of Wolmaransstad, is subject, it is the Administrator's intention to take action in terms of paragraph (iv) of sub-section (1) of section *fifty-six* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 928, Potchefstroom, within three months of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

D.P. 07-074-37/3/P.1.

Administrator's Notice No. 138.] [15 February 1961.  
**REPEALING OF ADMINISTRATOR'S  
 PROCLAMATION.**

It is hereby notified for general information that the Administrator has, in terms of section *forty* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), approved that Administrator's Proclamation No. 147 of 1936, be repealed.

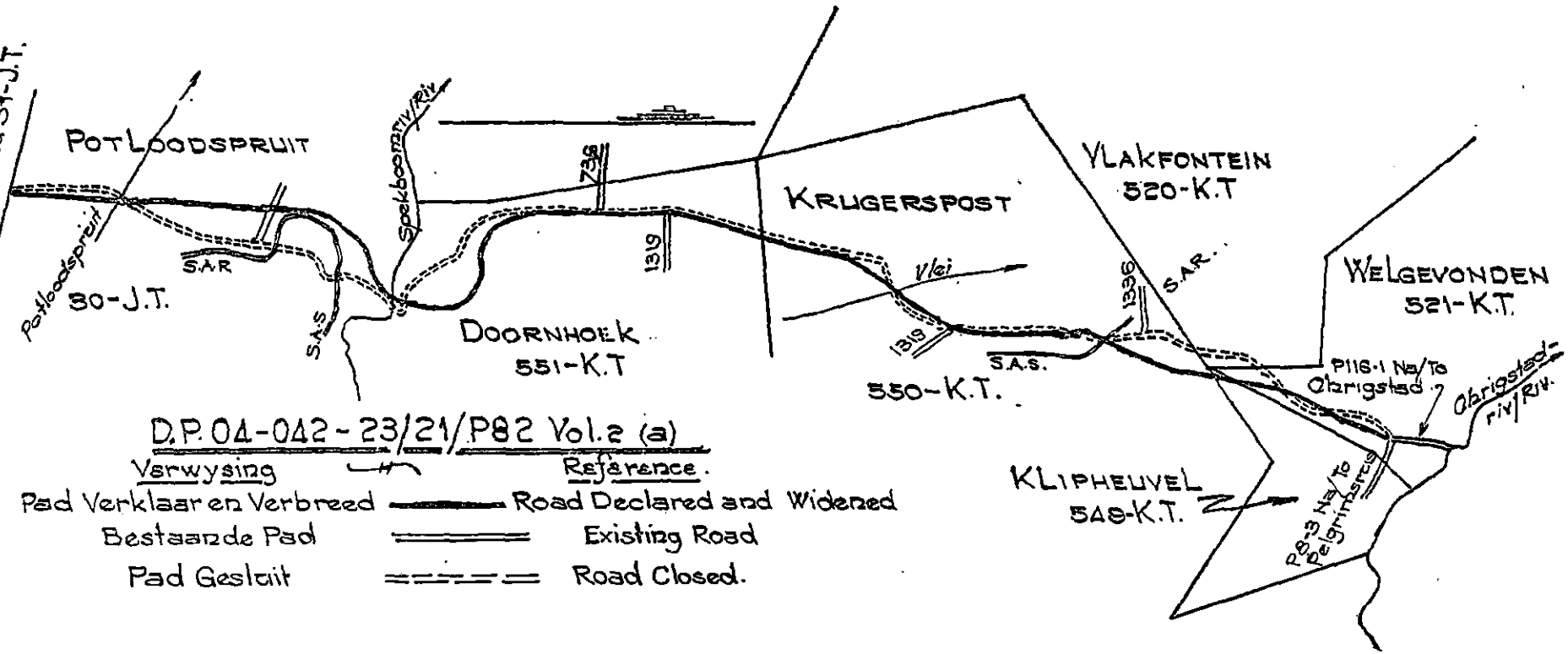
D.P. 04-042-23/21/P8-2, Vol. 2 (b).

Administrator's Notice No. 139.] [15 February 1961.  
**DEVIATION AND WIDENING.—PUBLIC ROAD,  
 DISTRICT OF LYDENBURG.**

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Lydenburg, that Provincial Road P.8/2, traversing the farms Welgevonden No. 521—K.T., Klipheувel No. 549—K.T., Krugerspost No. 550—K.T., Doornhoek No. 551—K.T. en Potloodspruit No. 30—J.T., District of Lydenburg shall be deviated and widened to 120 Cape feet in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section *five and three* of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 04-042-23/21/P8-2, Vol. 2 (a).

LYDENBURG DORPSGRONDE 31-J.T.  
TOWNLANDS OF LYDENBURG 31-J.T.



D.P. 04-042-23/21/P82 Vol. 2 (a)

Verwysing	Reference
Pad Verklaaren en Verbreed	Road Declared and Widened
Bestaande Pad	Existing Road
Pad Gesluit	Road Closed.

Administrateurskennisgewing No. 140.] [15 Februarie 1961.  
**VERLEGGING VAN OPENBARE PAD, DISTRIK LYDENBURG.**

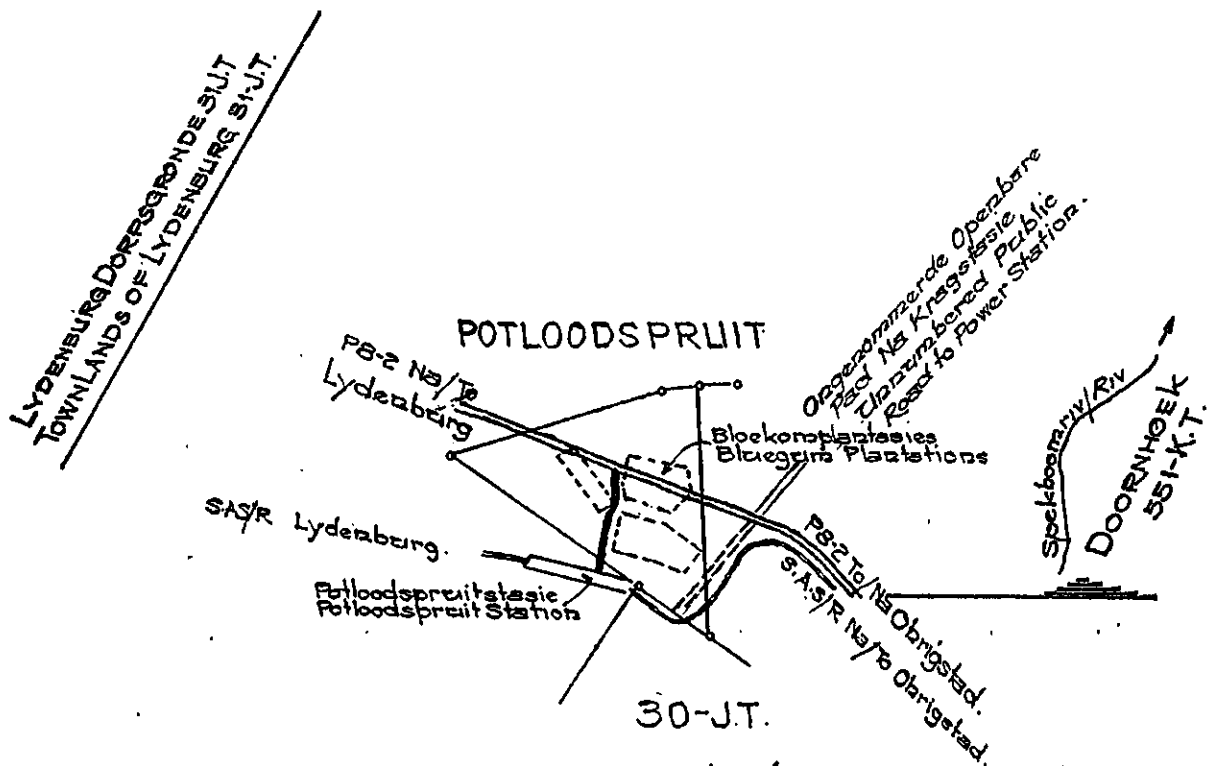
Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Lydenburg, goedgekeur het dat die openbare pad oor die plaas Potloodspruit No. 30—J.T., distrik Lydenburg, ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), verlê word soos op bygaande skets aangetoon word.

D.P. 04-042-23/21/P8-2, Vol. 2 (d).

Administrator's Notice No. 140.] [15 February 1961.  
**DEVIATION OF PUBLIC ROAD, DISTRICT LYDENBURG.**

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Lydenburg that the public road traversing the farm Potloodspruit No. 30—J.T., District of Lydenburg, shall be deviated in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 04-042-23/21/P8-2, Vol. 2 (d).



D.P. 04-042-23/21/P8-2 Vol. 2 (d).

<u>Verwysing</u>		<u>Reference</u>
PAD VERKLAAR	—————	ROAD DECLARED
BESTAANDE PAD	=====	EXISTING ROAD
PAD GESLUIT	=====	ROAD CLOSED

Administrateurskennisgewing No. 141.] [15 Februarie 1961.  
**VERLENGING.—PROVINSIALE PAD, DISTRIK LYDENBURG.**

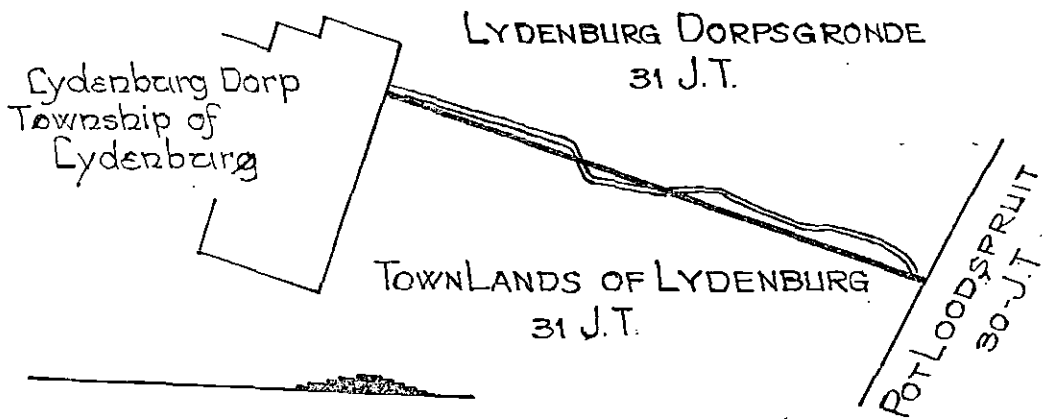
Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, ingevolge paragraaf (b) van subartikel (2) van artikel vyf en artikels veertig en drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring verleen het dat 'n nuwe provinsiale pad, 120 Kaapse voet breed, wat 'n verlenging van Provinsiale Pad P.8, Seksie 2, sal wees, sal bestaan in die Munisipaliteit van Lydenburg, soos aangetoon op die bygaande sketsplan.

D.P. 04-042-23/21/P8-2, Vol. 2 (c).

Administrator's Notice No. 141.] [15 February 1961.  
**EXTENSION.—PROVINCIAL ROAD, DISTRICT OF LYDENBURG.**

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, in terms of paragraph (b) of sub-section (2) of section five and sections forty and three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that a new provincial road, 120 Cape feet wide, which shall be an extension of Provincial Road P.8, Section 2, shall exist in the Municipality of Lydenburg, as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 04-042-23/21/P8-2, Vol. 2 (c).



D.P. 04-042-23/21/P8-2 Vol. II (C)

Verwysing      Reference

PAD VERKLAAR EN VERBREED      ROAD DECLARED & WIDENED.  
 BESTAANDE PAD      EXISTING ROAD.

Administrateurskennisgewing No. 142.]      [15 Februarie 1961.  
**OPENING.—OPENBARE PAD, DISTRIK LYDENBURG.**

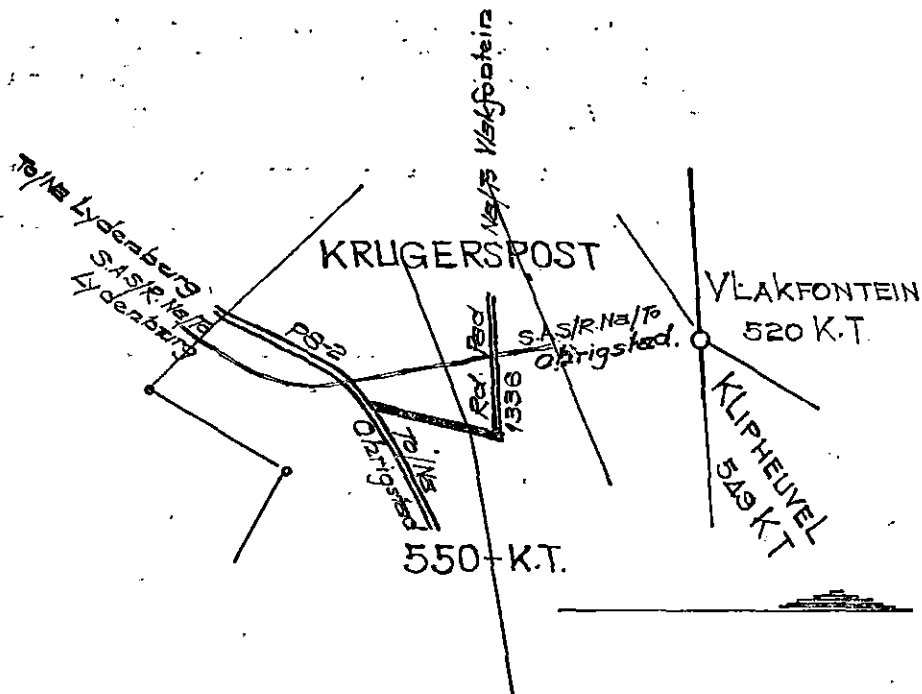
Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur na ondersoek en verslag deur die Padraad van Lydenburg goedgekeur het dat 'n openbare pad, 50 Kaapse voet breed, wat 'n verlenging van distrikspad No. 1336 sal wees, sal bestaan op die plaas Krugerspost No. 550—K.T., distrik Lydenburg, ingevolge paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), soos op bygaande sketsplan aangetoon word.

D.P. 04-042-23/21/P.8-2, Volume 2 (e).

Administrator's Notice No. 142.]      [15 February 1961.  
**OPENING.—PUBLIC ROAD, DISTRICT LYDENBURG.**

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Lydenburg that a public road, 50 Cape feet wide, which shall be an extension of district road No. 1336, shall exist on the farm Krugerspost No. 550—K.T., District of Lydenburg, in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section five and section three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as shown on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 04-042-23/21/P.8-2, Volume 2 (e).



D.P. 04-042-23/21/P8-2 Vol. II (e)

Verwysing      Reference

Pad Verklaar      Road Declared  
 Bestaande Pad      Existing Road

Administrateurskennisgewing No. 143.] [15 Februarie 1961.

Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:—

**ONTWERP-PADVERKEERSWYSIGINGS-ORDONNANSIE.**

'N

**ONTWERPORDONNANSIE**

Tot wysiging van die Padverkeersordonnansie, 1957.

**D**IE Provinsiale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

Wysiging van artikel 9 van Ordonnansie 18 van 1957.

1. Artikel *nege* van die Padverkeersordonnansie, 1957 (hierna die Hoofordonnansie genoem), word hierby gewysig in subartikel (1) deur na paragraaf (e) die volgende nuwe paragraaf in te voeg, die bestaande paragraaf (f) word dan paragraaf (g):

„(f) op die datum waarop enige vrystelling van registrasie en lisensiering ingevolge hierdie Ordonnansie verleen, teruggetrek word; of”.

Wysiging van die Eerste Bylae by Ordonnansie 18 van 1957.

2. Item 3 van Deel I van die Eerste Bylae by die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die woorde „trekker of voorspanmotor” deur die woorde „trekker, voorspanmotor of selfaangedrewe woonwa” te vervang.

Wysiging van Tweede Bylae by Ordonnansie 18 van 1957, soos gewysig by artikel 6 van Ordonnansie 26 van 1958, artikel 2 van Ordonnansie 29 van 1959, artikel 1 van Ordonnansie 28 van 1960 en artikel 13 van Ordonnansie 35 van 1960. Kort titel.

3. Die voorbehoudsbepaling by Item 3 van Deel II van die Tweede Bylae by die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die woorde „trekker of voorspanmotor” deur die woorde „trekker, voorspanmotor of selfaangedrewe woonwa” te vervang.

4. Hierdie Ordonnansie heet die Padverkeerswysigingsordonnansie, 1961.

T.A.A. 3/1/51/10.

Administrateurskennisgewing No. 144.] [15 Februarie 1961.

Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:—

**ONTWERP-PADWYSIGINGSORDONNANSIE.**

'N

**ONTWERPORDONNANSIE**

Tot wysiging van die Padordonnansie, 1957.

**D**IE Provinsiale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

Wysiging van artikel 1 van Ordonnansie 22 van 1957, soos gewysig by artikel 1 van Ordonnansie 11 van 1960.

1. Artikel *een* van die Padordonnansie, 1957 (hierna die Hoofordonnansie genoem), word hierby gewysig deur die woordomskrywing van „distrikspad” deur die volgende woordomskrywing te vervang:

„(vi) ‚distrikspad’, ’n distrikspad in artikel twee genoem; (vii)”.

Wysiging van artikel 2 van Ordonnansie 22 van 1957, soos gewysig by artikel 2 van Ordonnansie 25 van 1959.

2. Artikel *twee* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die woorde „provinsiale paaie.” deur die volgende uitdrukking te vervang: „provinsiale paaie:—

Met dien verstande dat ’n openbare pad in paragraaf (2) van die woordomskrywing van ‚openbare pad’ genoem, ’n distrikspad is, tensy dit later anders geklassifiseer word deur die Administrateur.”.

Administrator's Notice No. 143.] [15 February 1961.

The following Draft Ordinance is published for general information:—

**ROAD TRAFFIC AMENDMENT DRAFT ORDINANCE.**

A

**DRAFT ORDINANCE**

To amend the Road Traffic Ordinance, 1957.

**B**E IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

1. Section *nine* of the Road Traffic Ordinance, 1957 (hereinafter referred to as the principal Ordinance), is hereby amended in sub-section (1) by the insertion after paragraph (e) of the following new paragraph, the existing paragraph (f) becoming paragraph (g):

Amendment of section 9 of Ordinance 18 of 1957.

“(f) on the date of withdrawal of any exemption from registration and licensing, granted in terms of this Ordinance; or”.

2. Item 3 of Part I of the First Schedule to the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for the words “tractor or truck-tractor” of the words “tractor, truck-tractor or self-propelled caravan”.

Amendment of the First Schedule to Ordinance 18 of 1957.

3. The proviso to Item 3 of Part II of the Second Schedule to the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for the words “tractor or truck-tractor” of the words “tractor, truck-tractor or self-propelled caravan”.

Amendment of the Second Schedule to Ordinance 18 of 1957, as amended by section 6 of Ordinance 26 of 1958, section 2 of Ordinance 29 of 1959, section 1 of Ordinance 28 of 1960 and section 13 of Ordinance 35 of 1960.

4. This Ordinance shall be called the Road Traffic Amendment Ordinance, 1961.

Short title.

T.A.A. 3/1/51/10.

Administrator's Notice No. 144.] [15 February 1961.

The following Draft Ordinance is published for general information:—

**ROADS AMENDMENT DRAFT ORDINANCE.**

A

**DRAFT ORDINANCE**

To amend the Roads Ordinance, 1957.

**B**E IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

1. Section *one* of the Roads Ordinance, 1957 (hereinafter referred to as the principal Ordinance), is hereby amended by the substitution for the definition of “district road” of the following definition:

Amendment of section 1 of Ordinance 22 of 1957, as amended by section 1 of Ordinance 11 of 1960.

“(vii) ‘district road’ means a district road referred to in section *two*; (vi)”.

2. Section *two* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for the words “provincial roads.” of the following expression:

Amendment of section 2 of Ordinance 22 of 1957, as amended by section 2 of Ordinance 25 of 1959.

“provincial roads:—

Provided that a public road referred to in paragraph (2) of the definition of ‘public road’, shall be a district road unless it is subsequently otherwise classified by the Administrator.”.

Wysiging van artikel 5 van Ordonnansie 22 van 1957, soos gewysig by artikel 4 van Ordonnansie 25 van 1959.

3. (1) Artikel vyf van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in subartikel (1), paragraaf (c) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(c) behoudens die bepalings van artikel twee, enige openbare pad tot 'n grootpad of distrikspad verklaar;”.

(2) Die bepalings van subartikel (1) word geag op die eerste dag van Mei 1958 in werking te getree het.

4. Artikel twintig van die Hoofordonnansie word hierby in subartikel (1) gewysig deur—

(a) na paragraaf (f) die volgende nuwe paragraaf in te voeg:

„(f) *bis* sonder afbreuk aan enige ander bepaling van hierdie Ordonnansie, die sluiting of verlegging van enige ingang tot of uitgang van 'n openbare pad, na ondersoek en verslag deur die raad;”; en

(b) paragraaf (h) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(h) onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat hy kan opleë, die verhuring of kostelose beskikbaarstelling aan enige Staatsdepartement of persoon van enige padskraeper wat getrek moet word, vir die aanleg of instandhouding deur sodanige Staatsdepartement of persoon, van enige pad, openbaar al dan nie.”.

5. Artikel vier-en-dertig van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in subartikel (1)—

(a) die woord „of” aan die einde van paragraaf (d) te skrap; en

(b) in paragraaf (e) die woorde „word nie.” deur die volgende uitdrukking te vervang: „word nie; of

(f) enige syfer, letter, tekening, teken, simbool of ander dergelike voorwerp op die ryvlak of 'n brug verf of aanbring nie.”.

6. Artikel drie-en-veertig van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in die woordomskeywing van „grootpad” die woorde „verklaar nie.” deur die volgende uitdrukking te vervang:

„verklaar nie;

„plaaslike bestuur”, ook die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede ingestel ingevolge artikel twee van die Ordonnansie tot Instelling van 'n Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, 1943, ten opsigte van daardie gedeelte van die gebied van 'n plaaslike gebiedskomitee wat deur werklike opmeting in erwe opgedeel is of wat omring is deur sodanige opgemete erwe en omvat enige openbare pad wat daaraan grens en daardie gedeeltes van enige voormelde gebied—

(a) ten opsigte waarvan 'n sertifikaat ingedien is by die Registrateur van Aktes ingevolge artikel een van die Landbouwhoeven (Transvaal) Registratie Wet, 1919 (Wet No. 22 van 1919); of

(b) waarvan die verdeling deur die Administrateur goedgekeur is ingevolge artikel sewe-en-twintig van die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957 (Ordonnansie No. 20 van 1957), en vir welke verdeling die Administrateur, ingevolge subartikel (1) van artikel ses-en-twintig van daardie Ordonnansie, besluit het dat 'n algemene plan vir registrasiedoeleindes nodig is;

word geag sodanige opgemete erwe te wees; „municipaliteit”, die gebied of distrik wat onder die regsbevoegdheid van 'n plaaslike bestuur geplaas is.”.

3. (1) Section five of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution in sub-section (1) for paragraph (c) of the following paragraph:

“(c) subject to the provisions of section two, declare any public road to be a main or district road;”.

(2) The provisions of sub-section (1) shall be deemed to have come into operation on the first day of May, 1958.

4. Section twenty of the principal Ordinance is hereby amended in sub-section (1) by—

(a) the insertion after paragraph (f) of the following new paragraph:

“(f) *bis* without prejudice to any other provision of this Ordinance, the closing or deviation of any entrance to or exist from a public road, after investigation and report by the board;”; and

(b) the substitution for paragraph (h) of the following paragraph:

“(h) subject to such conditions as he may impose, the hiring out or making available free of charge to any State Department or person of any drawn road grader for the construction or maintenance by such State Department or person, of any road, whether public or not.”.

5. Section thirty-four of the principal Ordinance is hereby amended in sub-section (1) by—

(a) the deletion at the end of paragraph (d) of the word “or”; and

(b) the substitution in paragraph (e) for the word “displayed.” of the following expression:

“displayed; or

(f) paint or affix any figure, letter, drawing, sign, symbol or other like object on the roadway or a bridge.”.

6. Section forty-three of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution in the definition of “main road” for the word “forty.” of the following expression:

“forty;

“local authority” includes the Peri-Urban Areas Health Board established in terms of section two of the Peri-Urban Areas Health Board Ordinance, 1943, in respect of that portion of the area of a local area committee which has by actual survey been sub-divided into erven or is surrounded by such surveyed erven and includes any public road abutting thereon and those portions of any afore-mentioned area—

(a) in respect of which a certificate has been lodged with the Registrar of Deeds in terms of section one of the Agricultural Holdings (Transvaal) Registration Act, 1919 (Act No. 22 of 1919); or

(b) the division whereof has been approved by the Administrator in terms of section twenty-seven of the Division of Land Ordinance, 1957 (Ordinance No. 20 of 1957), and for which division the Administrator, in terms of sub-section (1) of section twenty-six of that Ordinance, has decided that a general plan is necessary for registration purposes;

shall be deemed to be such surveyed erven; “municipality” means the area or district placed under the jurisdiction of a local authority.”

Amendment of section 5 of Ordinance 22 of 1957, as amended by section 4 of Ordinance 25 of 1959.

Amendment of section 20 of Ordinance 22 of 1957, as amended by section 6 of Ordinance 25 of 1959.

Amendment of section 34 of Ordinance 22 of 1957.

Amendment of section 43 of Ordinance 22 of 1957.

Wysiging van artikel 20 van Ordonnansie 22 van 1957, soos gewysig by artikel 6 van Ordonnansie 25 van 1959.

Wysiging van artikel 34 van Ordonnansie 22 van 1957.

Wysiging van artikel 43 van Ordonnansie 22 van 1957.

Wysiging van artikel 44 van Ordonnansie 22 van 1957.

7. Artikel vier-en-veertig van die Hoofordonnansie word hierby gewysig in die Engelse teks deur in subartikel (1) na die woorde „main road” die woorde „or portion thereof” in te voeg.

Wysiging van artikel 45 van Ordonnansie 22 van 1957.

8. Artikel vyf-en-veertig van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur—

- (a) in subartikel (6) al die woorde wat verskyn na die woorde „gedoen word” te skrap; en
- (b) aan die einde daarvan die volgende nuwe subartikels toe te voeg:

„(7) (a) Ten einde enige aangeleentheid vas te stel waarvan die vasstelling nodig of dienstig is vir die raad om 'n aanbeveling te kan maak, het die raad die bevoegdheid om 'n getuie te dagvaar, om 'n eed of bevestiging aan hom op te lê, om hom te ondervra en om die oorlegging van enige boek, plan, dokument, rekord of voorwerp aan te vra.

(b) 'n Dagvaarding vir die aanwesigheid van 'n getuie of vir die oorlegging van 'n boek, plan, dokument, rekord of voorwerp voor 'n raad, word onderteken en uitgereik deur die voorsitter van die raad in 'n vorm uiteengesit soos voorgeskryf en moet deur die voorsitter of deur 'n persoon deur hom daartoe gemagtig, bestel word, aan die getuie persoonlik of by sy woonplek of besigheidsplek of werksplek deur dit aldaar af te lewer aan 'n persoon wat skynbaar minstens sestien jaar oud is en skynbaar daar woonagtig of werksaam is.

(c) As die persoon aan wie die dagvaarding bestel moet word, sy woonplek of besigheidsplek gesluit hou ten einde die bestelling van die dagvaarding te verhinder, is dit voldoende bestelling om 'n afskrif daarvan aan die buite- of hoofingang van sodanige woonplek of besigheidsplek te heg.

(d) As die voorsitter van 'n raad dit vereis, moet 'n getuie, alvorens hy sy getuienis aflê, 'n eed aflê of 'n bevestiging doen, welke eed of bevestiging deur die voorsitter van die raad of sodanige ander persoon wat die voorsitter kan aanwys, opgelê word.

(e) Iedereen wat gedagvaar is om 'n vergadering van 'n raad as 'n getuie by te woon of wat getuienis voor 'n raad afgelê het, is geregtig op dieselfde getuiegelde, uit die Provinsiale Inkomstefonds, as wat hy sou gekry het indien hy gedagvaar was om 'n strafsak in die Hooggeregshof by te woon op die plek waar sodanige vergadering plaasvind.

(f) In verband met die aflê van enige getuienis of die oorlegging van enige boek, plan, dokument, rekord of voorwerp voor 'n raad, geld die reg betreffende privilegie soos toepaslik op 'n getuie wat getuienis aflê of gedagvaar is om 'n boek of dokument in die Hooggeregshof oor te lê.

(8) (a) Iemand wat gedagvaar is om voor 'n raad te verskyn en getuienis af te lê of om enige boek, plan, dokument, rekord of voorwerp oor te lê en wat sonder genoegsame rede (waarvan die bewyslas op hom rus)—

- (i) in gebreke bly om teenwoordig te wees op die tyd en plek in die dagvaarding vermeld; of
- (ii) in gebreke bly om daar te bly tot na afloop van die vergadering of totdat hy deur die voorsitter van sodanige raad van verdere bywoning verskoon is; of

7. Section forty-four of the principal Ordinance is hereby amended in the English text by the insertion in sub-section (1) after the words “main road” of the words “or portion thereof”.

Amendment of section 44 of Ordinance 22 of 1957.

8. Section forty-five of the principal Ordinance is hereby amended by—

Amendment of section 45 of Ordinance 22 of 1957.

- (a) the deletion in sub-section (6) of all the words appearing after the word “thereof”; and

- (b) the addition at the end thereof of the following new sub-sections:

“(7) (a) In order to determine any matter, the determination of which is necessary or expedient for the making of a recommendation by the board, the board shall have the power to subpoena a witness, to cause an oath or affirmation to be administered to him, to examine him and to call for the production of any book, plan, document, record or object.

(b) A subpoena for the attendance of a witness or for the production of any book, plan, document, record or object before a board, shall be signed and issued by the chairman of the board in a form set out as prescribed and shall be served by the chairman or by a person authorised by him to do so, upon the witness personally or at his residence or place of business or employment by delivering it to some person thereat who is apparently not less than sixteen years of age and apparently residing or employed thereat.

(c) If the person to be served with the subpoena, keeps his residence or place of business closed so as to prevent the service of the subpoena, it shall be sufficient service to affix a copy thereof to the outer or principal door of such residence or place of business.

(d) If required to do so by the chairman of a board, a witness shall, before giving his evidence, take an oath or make an affirmation, which oath or affirmation shall be administered by the chairman of the board or such other person as the chairman may designate.

(e) Any person who has been subpoenaed to attend a meeting of the board as a witness or has given evidence before a board, shall be entitled to the same witness fees, from the Provincial Revenue Fund, as if he had been subpoenaed to attend at a criminal trial in the Supreme Court held at the place of such meeting.

(f) In connection with the giving of any evidence or the production of any book, plan, document, record or object before a board, the law relating to privilege as applicable to a witness giving evidence or subpoenaed to produce a book or document in the Supreme Court, shall apply.

(8) (a) Any person subpoenaed to attend and give evidence or to produce any book, plan, document, record or object before a board, who, without sufficient cause (the onus of proof whereof shall rest upon him)—

- (i) fails to attend at the time and place specified in the subpoena; or
- (ii) fails to remain in attendance until the end of the meeting or until he is excused by the chairman of such board from further attendance; or

- (iii) nadat hy voor die raad verskyn het, weier om as 'n getuie die eed af te lê of 'n bevestiging te doen, nadat hy deur die voorsitter van die raad versoek is om dit te doen; of
- (iv) nadat hy die eed afgelê of die bevestiging gedoen het, in gebreke bly om enige vraag wettiglik aan hom gestel, volledig en bevredigend te beantwoord; of
- (v) in gebreke bly om enige boek, plan, dokument, rekord of voorwerp in sy besit of bewaring of onder sy beheer oor te lê, wat hy gedagvaar is om oor te lê,

is skuldig aan 'n misdryf.

(b) Iemand wat, nadat hy die eed afgelê of die bevestiging gedoen het, valse getuienis voor 'n raad in verband met enige saak aflê met die wete dat daardie getuienis vals is, of terwyl hy nie weet of glo dat dit juis is nie, is skuldig aan 'n misdryf.

(9) Iemand wat opsetlik 'n lid van die raad by enige vergadering van 'n raad beledig of wat opsetlik die verrigtinge van 'n raad onderbreek of wat opsetlik 'n raad hinder of belemmer by die vervulling van sy funksies of wat die vrede en ordelikheid van sulke verrigtinge steur, is skuldig aan 'n misdryf."

Wysiging van artikel 85 van Ordonnansie 22 van 1957.

9. Artikel vyf-en-tagtig van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in paragraaf (v) na die woorde „vir die” die woorde „verbod op,” in te voeg.

Invocering van nuwe artikel 94 bis in Ordonnansie 22 van 1957.

10. Die volgende nuwe artikel word hierby in die Hoofordonnansie na artikel vier-en-negentig ingevoeg:

„Gevalle wat nie aan arbitrasie onderworpe is nie.

94 bis. (1) Waar 'n persoon wat in gevolge artikels drie-en-twintig, twee-en-negentig, drie-en-negentig en vier-en-negentig geregtig is tot skadevergoeding, versuim om sy eis om skadevergoeding in te dien binne dertig dae nadat hy deur die Administrateur in kennis gestel is om sodanige eis in te dien, betaal die Administrateur aan sodanige persoon sodanige skadevergoeding as wat hy goed ag en die skadevergoeding aldus betaal, is nie aan arbitrasie onderworpe nie soos in artikel sewe-en-negentig beoog."

(2) Die kennisgewing in subartikel (1) genoem, moet skriftelik wees en moet of persoonlik oorhandig word of per aangegetekende pos gestuur word na die persoon se jongsbekende adres."

Kort titel

11. Hierdie Ordonnansie heet die Padwysigingsordonnansie, 1961.

T.A.A. 3/1/51/1.

Administrateurskennisgewing No. 145.]

[15 Februarie 1961.

VOORGESTELDE VERMINDERING VAN OPGETEMETE UITSPANSE WITUUT OP GEDEELTE „C”, GENOEM UITVAL No. 656—I.R., VAN DIE PLAAS RUSTICANA No. 660—I.R., STANDERTON DISTRIK.

Met die oog op 'n aansoek ontvang namens mnr. W. C. Tonkin om die vermindering van die serwituit ten opsigte van die opgetemete uitspanning, groot 7 morge 51 vierkante roedes, geleë op Gedeelte „C” bekend as Uitval No. 656—I.R., van die plaas Rusticana No. 660—I.R., distrik Standerton, soos aangetoon op Diagram L.G. No. A.625/1929, is die Administrateur voornemens om ooreenkomstig paragraaf (ii) van subartikel (1) van artikel ses-en-vyftig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

- (iii) after appearing before the board, refuses to be sworn or to make affirmation as a witness after he has been required by the chairman of the board to do so; or
- (iv) having been sworn or having made affirmation, fails to answer fully and satisfactorily any question lawfully put to him; or
- (v) fails to produce any book, plan, document, record or object in his possession or custody or under his control, which he has been subpoenaed to produce,

shall be guilty of an offence.

(b) Any person who, after having been sworn or having made affirmation, gives false evidence before a board on any matter, knowing such evidence to be false or not knowing or believing it to be true, shall be guilty of an offence.

(9) Any person who at any meeting of a board wilfully insults any member of the board or wilfully interrupts the proceedings of a board or wilfully hinders or obstructs a board in the performance of its functions or wilfully disturbs the peace and order of such proceedings, shall be guilty of an offence."

9. Section eighty-five of the principal Ordinance is hereby amended by the insertion at the beginning of paragraph (v) of the word "prohibiting,"

Amendment of section 85 of Ordinance 22 of 1957.

10. The following new section is hereby inserted in the principal Ordinance after section ninety-four:

Insertion of new section 94 bis in Ordinance 22 of 1957.

"Cases which are not subject to arbitration.

94 bis. (1) Where a person who, in terms of sections twenty-three, ninety-two, ninety-three and ninety-four is entitled to compensation, fails to submit his claim for compensation within thirty days after he has been notified by the Administrator to submit such claim, the Administrator shall pay such person such compensation as he deems fit and the compensation so paid, shall not be subject to arbitration as contemplated in section ninety-seven.

(2) The notice referred to in subsection (1), shall be in writing and shall either be delivered personally or be sent by registered post to the person's last known address."

11. This Ordinance shall be called the Roads Short title. Amendment Ordinance, 1961.

T.A.A. 3/1/51/1.

Administrator's Notice No. 145.]

[15 February 1961.

PROPOSED REDUCTION OF SURVEYED OUTSPAN SERVITUDE ON PORTION "C", KNOWN AS UITVAL No. 656—I.R., OF THE FARM RUSTICANA No. 660—I.R., DISTRICT OF STANDERTON.

In view of application having been made on behalf of Mr. W. C. Tonkin for the reduction of the servitude in respect of the surveyed outspan, in extent 7 morgen 51 square roods situate on Portion "C", known as Uitval No. 656—I.R., of the farm Rusticana No. 660—I.R., District of Standerton, as indicated on Diagram S.G. No. A.625/1929, it is the Administrator's intention to take action in terms of paragraph (ii) of sub-section (1) of section fifty-six of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).



Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne drie maande vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streekbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Pri-vaatsak 34, Ermelo, skriftelik in te dien.

D.P. 051-057-37/3/115.

Administrateurskennisgewing No. 146.] [15 Februarie 1961.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die koördinaatwaarde + 286,191.0 + 9,501,163.6 Engelse voet van punt „O” op Administrateurskennisgewing No. 27/61 geskraap is en vervang word deur + 286,142.7 + 9,501,170.3 Engelse voet.

D.P.H. 022-23/21/P63/1/S.12.

Administrateurskennisgewing No. 147.] [15 Februarie 1961.

**TOEWYSING VAN EIENDOMME, REGTE EN AANSPREEKLIKHEDE TUSSEN DIE GESONDHEIDSRaad VIR BUIITE-STEDELIKE GEBIEDE EN DIE STADSRAAD VAN PRETORIA.**

Nademaal by Proklamasie No. 217 (Administrateurs-), 1959, 'n sekere gebied uitgesny is uit die regsgebied van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede (hierna die Gesondheidsraad genoem) en by Administrateurskennisgewing No. 804 van 4 November 1959 by die regsgebied van die Stadsraad van Pretoria (hierna die Raad genoem) ingelyf is;

En nademaal dit noodsaaklik is om 'n toewysing te doen van die eiendomme, regte en aanspreeklikhede tussen die Gesondheidsraad en die Raad ten opsigte van bostaande gebied;

So is dit dat hierby bekendgemaak word dat die Administrateur, ingevolge subartikels (1) (b) en (2) van artikel *honderd nege-en-vyftig bis* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, as volg bepaal het:—

1. Die Raad koop van die Gesondheidsraad vir die bedrag van £21,810. 16s. 10d. die hele Claudiuswaterskema wat die terrein waarop 'n reservoir geleë is insluit. Hierdie terrein word beskryf as Gedeelte 236 [‘n gedeelte van Gedeelte (Military Cantonments)] van die plaas Pretoria Town and Townlands No. 559, gehou deur die Gesondheidsraad by Grondbrief No. 123/1957, groot 83,349 vierkante voet (Kaart L.G. No. A.5181/56).

2. Die Raad moet aan die Gesondheidsraad water in 'n grootmaat verskaf vir verspreiding in die blanke deel van die dorp Claudius wanneer daarvoor aangevra word.

3. Aangesien daar net een park in die Indiërgedeelte van die dorp Claudius val word geen finansiële of ander bydrae deur die Raad aan die Gesondheidsraad gemaak nie.

T.A.L.G. 3/2/3.

Administrateurskennisgewing No. 148.] [15 Februarie 1961.

Dit het die Administrateur behaag om ingevolge die bepalings van artikel *twee-en-vyftig* van die Onderwysordonnansie, 1953, mnr. C. F. Labuschagne, L.P.R., te benoem om op die Streekkomitee van die Onderwyskollege, Heidelberg, Transvaal, vir die onverstreke diens-termy n van die Komitee dit wil sê tot 31 Augustus 1961 te dien.

Administrateurskennisgewing No. 149.] [15 Februarie 1961.

**WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE DIE AANSTELLINGS- EN DIENSVoorwaardes VIR ONDERWYSERS.**

Die Administrateur, ingevolge artikel *honderd een-en-twintig* van die Onderwysordonnansie, 1953 (Ordonnansie No. 29 van 1953), wysig hierby met ingang van 1 Januarie

It is competent for any person interested to lodge his objections in writing with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 34, Ermelo, within three months of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

D.P. 051-057-37/3/115.

Administrator's Notice No. 146.] [15 February 1961.

It is hereby notified for general information that the co-ordinate + 286,191.0 + 9,501,163.6 English feet of point “O” on Administrator's Notice No. 27/61 has been deleted and substituted by + 286,142.7 + 9,501,170.3 English feet.

D.P.H. 022-23/21/P63/1/S.12.

Administrator's Notice No. 147.] [15 February 1961.

**APPORTIONMENT OF PROPERTY RIGHTS AND LIABILITIES BETWEEN THE PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD AND THE CITY COUNCIL OF PRETORIA.**

Whereas by Proclamation No. 217 (Administrator's), 1959, a certain area was excluded from the area of jurisdiction of the Peri-Urban Areas Health Board (hereinafter referred to as the Board) and by Administrator's Notice No. 804 of the 4th November, 1959, incorporated in the area of jurisdiction of the City Council of Pretoria (hereinafter referred to as the Council);

And whereas it is necessary to make an apportionment of property, rights and liabilities between the Board and the Council in respect of the said area;

Now, therefore, it is hereby notified that the Administrator has, in terms of sub-sections (1) (b) and (2) of section *one hundred and fifty-nine bis* of the Local Government Ordinance, 1939, directed as follows:—

1. The Council shall purchase from the Board for the sum of £21,810. 16s. 10d. the entire Claudius water scheme which includes the site upon which a reservoir is situated. This area is described as Portion 236 [a portion of Portion (Military Cantonments)] of the farm Pretoria Town and Townlands No. 599, held by the Board in terms of Deed of Grant No. 123/1957, in extent 83,349 square feet (Plan S.G. No. A.5181/56).

2. The Council shall supply to the Board water in bulk for distribution in the portion of Claudius Township set aside for Europeans, when required.

3. As only one park is situated in the portion of Claudius Township as set aside for Indians, no financial or other contribution shall be made by the Council to the Board.

T.A.L.G. 3/2/3.

Administrator's Notice No. 148.] [15 February 1961.

The Administrator has been pleased, in terms of section *fifty-two* of the Education Ordinance, 1953, to appoint Mr. C. F. Labuschagne, M.P.C., to serve on the Regional Committee of the College of Education, Heidelberg, Transvaal, for the unexpired period of service of the Committee, i.e. till 31st August, 1961.

Administrator's Notice No. 149.] [15 February 1961.

**AMENDMENT OF REGULATIONS PRESCRIBING THE CONDITIONS OF APPOINTMENT AND SERVICE OF TEACHERS.**

The Administrator, in terms of section *one hundred and twenty-one* of the Education Ordinance, 1953 (Ordinance No. 29 of 1953), hereby amends with effect from 1st January, 1961, the Regulations prescribing the conditions

1961, die regulasies betreffende die Aanstellings- en Diensvoorwaardes vir Onderwysers, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 1053, gedateer 23 Desember 1953, soos in die Bylae hierby uiteengesit:—

### BYLAE.

1. Regulasie 8 van genoemde regulasies word hierby deur die volgende nuwe regulasie vervang:—

„(1) Die minimum kwalifikasies wat van enige applikant vereis word vir aanstelling in die diens van die Departement in 'n permanente hoedanigheid in enige van die verskillende grade onderwysersposte, uitgesonderd die poste genoem in regulasie 10 (1) (e) (i), is soos volg:—

#### A.—Pos van hoof.

- (i) Onderwyskollege en enige hoërskool en enige laerskool waaraan 'n erkende middelbare afdeling verbonde is of 'n skool wat aldus gegradeer is—
- (a) 'n erkende graad van 'n Suid-Afrikaanse universiteit;
- (b) die Transvaalse Onderwysersdiploma; en
- (c) twaalf jaar erkende onderwysonderwinding.
- (ii) Laerskole—Grade PAS, PA, PB, PC en PD en skole wat aldus gegradeer is—
- (a) die Transvaalse Onderwysersdiploma; en
- (b) erkende onderwysonderwinding soos volg:—
- |           |     |     |     |    |       |
|-----------|-----|-----|-----|----|-------|
| Graad PAS | ... | ... | ... | 12 | jaar. |
| Graad PA  | ... | ... | ... | 11 | jaar. |
| Graad PB  | ... | ... | ... | 10 | jaar. |
| Graad PC  | ... | ... | ... | 9  | jaar. |
| Graad PD  | ... | ... | ... | 8  | jaar. |
- (iii) Laerskole—Grade PE en PF en skole wat aldus gegradeer is—
- (a) die Transvaalse Laer Onderwysersdiploma; en
- (b) erkende onderwysonderwinding van sewe jaar.

#### B.—Pos van vise-hoof.

- (i) Onderwyskollege en enige hoërskool en enige laerskool waaraan 'n erkende middelbare Afdeling verbonde is of 'n skool wat aldus gegradeer is—
- (a) 'n Erkende graad van 'n Suid-Afrikaanse universiteit;
- (b) die Transvaalse Onderwysersdiploma; en
- (c) 10 jaar erkende onderwysonderwinding.
- (ii) Laerskole—Grade PAS, PA, PB en PC en skole wat aldus gegradeer is—
- (a) Die Transvaalse Onderwysersdiploma; en
- (b) erkende onderwysonderwinding soos volg:—
- |           |     |     |     |    |       |
|-----------|-----|-----|-----|----|-------|
| Graad PAS | ... | ... | ... | 10 | jaar. |
| Graad PA  | ... | ... | ... | 9  | jaar. |
| Graad PB  | ... | ... | ... | 8  | jaar. |
| Graad PC  | ... | ... | ... | 7  | jaar. |

#### C.—Pos van senior dosent of senior assistent.

- (a) Die Transvaalse Laer Onderwysersdiploma; en
- (b) sewe jaar erkende onderwysonderwinding.

#### D.—Alle ander poste.

- (i) Die Transvaalse Laer Onderwysersdiploma in die geval van blankes;
- OF
- (ii) die Transvaalse Onderwyserssertifikaat in die geval van Kleurlinge en Asiatic;
- OF
- (iii) (a) 'n Erkende professionele kwalifikasie waarvan die tydperk van opleiding korter is as dié in subregulasies D (i) en (ii) genoem; of

of Appointment and Service to Teachers, published under Administrator's Notice No. 1053, dated 23rd December, 1953, as set out in the Schedule hereto.

### SCHEDULE.

1. Regulation 8 of the aforesaid regulations is hereby amended by the substitution of the following new regulation therefor:—

“(1) The minimum qualifications required of any applicant for appointment in the service of the Department in a permanent capacity in any of the different grades of teaching posts, other than the posts referred to in regulation 10 (1) (e) (i) shall be as follows:—

#### A.—Post of Principal.

- (i) College of education and any high school and any primary school to which a recognized secondary division is attached, or a school graded as such—
- (a) a recognized degree of a South African university;
- (b) the Transvaal Teachers' Diploma; and
- (c) twelve years' recognized teaching experience.
- (ii) Primary schools—Grades PAS, PA, PB, PC and PD and schools graded as such—
- (a) the Transvaal Teachers' Diploma; and
- (b) recognized teaching experience as follows:—
- |           |     |     |     |    |        |
|-----------|-----|-----|-----|----|--------|
| Grade PAS | ... | ... | ... | 12 | years. |
| Grade PA  | ... | ... | ... | 11 | years. |
| Grade PB  | ... | ... | ... | 10 | years. |
| Grade PC  | ... | ... | ... | 9  | years. |
| Grade PD  | ... | ... | ... | 8  | years. |
- (iii) Primary schools—Grades PE and PF and schools graded as such—
- (a) the Transvaal Teachers' Lower Diploma; and
- (b) seven years' recognized teaching experience.

#### B.—Post of Vice-Principal.

- (i) College of education and any high school and any primary school to which a recognized secondary division is attached, or a school graded as such—
- (a) a recognized degree of a South African university;
- (b) the Transvaal Teachers' Diploma; and
- (c) ten years' recognized teaching experience.
- (ii) Primary schools—Grades PAS, PA, PB and PC and schools graded as such—
- (a) the Transvaal Teachers' Diploma; and
- (b) recognized teaching experience as follows:—
- |           |     |     |     |    |        |
|-----------|-----|-----|-----|----|--------|
| Grade PAS | ... | ... | ... | 10 | years. |
| Grade PA  | ... | ... | ... | 9  | years. |
| Grade PB  | ... | ... | ... | 8  | years. |
| Grade PC  | ... | ... | ... | 7  | years. |

#### C. Post of Senior Lecturer or Senior Assistant.

- (a) The Transvaal Teachers' Lower Diploma; and
- (b) seven years' recognized teaching experience.

#### D.—All other Posts.

- (i) The Transvaal Teachers' Lower Diploma in the case of Whites;
- OR
- (ii) the Transvaal Teachers' Certificate in the case of Coloureds or Asiatics;
- OR
- (iii) (a) an approved professional qualification of which the period of training is shorter than that mentioned in sub-regulations D (i) and (ii); or

(b) 'n erkende graad van 'n Suid-Afrikaanse universiteit of ander akademiese kwalifikasies wat erken word as gelykwaardig daaraan in die geval van 'n aanstelling aan 'n onderwyskollege of aan die middelbare afdeling van 'n skool waar middelbare onderrig gegee word.

(2) Daar sal geag word dat enige kwalifikasies in subregulasies (1) A, (1) B, (1) C en (1) D (i) en (ii) voorgeskryf, 'n kwalifikasie insluit wat erken word as hoër of as gelykwaardig aan sodanige voorgeskrewe kwalifikasie."

2. Regulasie 10 van genoemde regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (4) deur die volgende nuwe subregulasie te vervang:—

„(4) 'n Onderwyser wat by die inwerkingtreding van hierdie regulasies 'n pos van hoof of vise-hoof in 'n permanente hoedanigheid beklee en wat nie in besit is van die kwalifikasies wat vir sodanige pos kragtens regulasie 8 vereis word nie, sal, ondanks andersluidende bepalinge in hierdie regulasies vervat, 'n salaris betaal word ooreenkomstig die salarisskaal wat op sodanige pos van toepassing is asof hy werklik in besit van sodanige kwalifikasies was.”

(b) an approved degree of a South African university or other academic qualifications recognized as equivalent thereto in the case of an appointment to a college of education or to the secondary division of a school at which secondary tuition is given.

(2) Any qualifications prescribed in sub-regulations (1) A, (1) B, (1) C, and (1) D (i) and (ii) shall be deemed to include a qualification recognized as higher than or equivalent to such prescribed qualification.”

2. Regulation 10 of the aforesaid regulations is hereby amended by the substitution of the following new sub-regulation for sub-regulation (4):—

“ (4) A teacher who on the coming into operation of these regulations, is occupying a post of principal or vice-principal in a permanent capacity and who does not possess the qualifications for such post as required in terms of regulation 8, shall, notwithstanding anything to the contrary contained in these regulations be paid a salary in accordance with the salary scale attaching to such post as if he in fact possessed such qualifications.”

Administrateurskennisgewing No. 150.] [15 Februarie 1961.

**MUNISIPALITEIT WARMBAD.—VERORDENINGE BETREFFENDE LISENSIES EN BEHEER OOR BESIGHEDE.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie en van artikel vyftien van die Konsolidasie en Wysigingswet op Finansiële Verhoudings, 1945, goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/97/73.

**BYLAE.**

**MUNISIPALITEIT WARMBAD.—VERORDENINGE BETREFFENDE LISENSIES EN BEHEER OOR BESIGHEDE.**

*Woordoms krywing.*

In hierdie verordeninge, tensy onbestaanbaar met die sinsverband, beteken—

- „Wet”, die Licenties Konsolidatie Wet, 1925;
- „goedkeuring”, die magtiging ingevolge artikel 6 verleen om 'n bestuurder of iemand deur hom aangewys te benoem;
- „sertifikaat”, 'n sertifikaat soos omskryf by artikel twee van die Lisensie (Kontrole) Ordonnansie, 1931;
- „Ordonnansie”, die Lisensie (Kontrole) Ordonnansie, 1931;
- „permit”, die magtiging ingevolge artikel 5 verleen om 'n besigheid te verskuif na 'n ander perseel deur die Raad goedgekeur;
- „kalendermaand”, die tydperk van die 1ste dag van enige maand tot en met die laaste dag van dieselfde maand.

**HOOFSTUK I.**

**LISENSIES DEUR DIE RAAD UITGEREIK.**

*Sekere sake moet gelisensieer word.*

1. Tensy iemand die houër is van 'n geldige lisensie ten opsigte van die saak wat hierin genoem word, mag hy nie besigheid wat in Aanhangsel 1 aangegee is, dryf nie.

Administrator's Notice No. 150.] [15 February 1961.

**MUNICIPALITY OF WARM BATHS.—BY-LAWS RELATING TO LICENCES AND BUSINESS CONTROL.**

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance and section fifteen of the Financial Relations Consolidation and Amendment Act, 1945.

T.A.L.G. 5/97/73.

**SCHEDULE.**

**MUNICIPALITY OF WARM BATHS.—BY-LAWS RELATING TO LICENCES AND BUSINESS CONTROL.**

*Definitions.*

- In these by-laws, unless inconsistent with the context—
- “Act” means the Licences Consolidation Act, 1925;
  - “approval” means the authority granted in terms of section 6 to appoint a manager or nominee;
  - “certificate” means a certificate as defined by section two of the Licences (Control) Ordinance, 1931;
  - “Ordinance” means the Licences (Control) Ordinance, 1931;
  - “permit” means the authority granted in terms of section 5 to remove any business to other premises approved by the Council;
  - “calendar month” means the period from the first day of any month up to and including the last day of the same month.

**CHAPTER I.**

**LICENCES ISSUED BY THE COUNCIL.**

*Certain Matters to be Licensed.*

1. Unless he is the holder of an unexpired licence in respect of the matter herein referred to, no person shall carry on any of the businesses specified in Annexure 1.

*Tydlike lisensies ten opsigte van openbare vermaaklikheidsplekke.*

2. Ondanks enige bepaling van artikel 1, kan die Raad 'n tydelike lisensie wat na sy goeddunke van tyd tot tyd hernuwe kan word, ten opsigte van 'n plek wat as sirkus, bioskoop, skaatsbaan, teater, musieksaal, openbare saal, konsertsaal of as 'n ander openbare vermaaklikheidsplek gebruik word, uitreik ten aansien van—

- (a) een opvoering;
- (b) enige tydperk tot hoogstens 3 (drie) maande.

*Maandelikse lisensies ten opsigte van sirkusse en byvertonings.*

3. Mits daar geen beswaar daarteen van die polisie of van enige ander liggaam of persoon ontvang is nie, kan die Raad te eniger tyd 'n lisensie vir 'n tydperk van hoogstens 1 (een) maand ten opsigte van 'n sirkus, 'n mallemeule en byvertonings, of vermaaklikheidspark uitreik.

*Die onderneming moet beperk word tot die perseel ten opsigte waarvan die lisensie uitgereik is.*

4. Niemand wat die houer is van 'n lisensie ingevolge hierdie verordeninge uitgereik, mag die saak ten opsigte waarvan sodanige lisensie uitgereik is, elders dryf as in of op die perseel of plek wat in die lisensie aangegee word nie.

*Verskuiwingspermitte.*

5. Die Raad kan aan enige lisensiehouer 'n verskuiwingspermit uitreik wat hom in staat stel om sy onderneming te verskuif na 'n ander perseel wat deur die Raad goedgekeur is.

*Aanstelling van bestuurders of genomineerdes.*

6. (1) Die Raad kan 'n lisensiehouer toelaat om 'n bestuurder of 'n genomineerde wat deur die Raad goedgekeur is, aan te stel ten einde sy saak te behartig.

(2) Die Raad moet in die lisensie die volle naam van die bestuurder of van die genomineerde wat aldus goedgekeur is, aangee, en sodanige bestuurder of genomineerde moet sorg dat al die verordeninge van die Raad wat van tyd tot tyd van krag is, en op die dryf van sodanige saak van toepassing is, behoorlik nagekom word, en hy moet self daadwerklik in die beheer van die saak wees: Met dien verstande dat daar nie geag word dat die aanstelling van sodanige bestuurder of genomineerde die lisensiehouer van sy persoonlike aanspreeklikheid ten opsigte van die behoorlike nakoming van sodanige verordeninge, onthef nie.

(3) Tensy die Raad die aanstelling van 'n bestuurder of 'n genomineerde aldus goedkeur, moet die lisensiehouer self werklik beheer hê oor die onderneming waarvoor hy die lisensie hou.

*Verval van lisensies.*

7. Iedere lisensie verval op die 31ste Desember van die jaar waarin dit uitgereik is: Met dien verstande dat indien die gelde wat in Aanhangsels 1 en 2 voorgeskryf is, maandeliks, weekliks of kwartaalliks betaal moet word, sodanige lisensie onderskeidelik op die laaste dag van die maand, die week of die kwartaal waarin dit uitgereik is, verval.

*Betaalbare gelde.*

8. (1) Die toepaslike bedrag wat in Aanhangsels 1 en 2 voorgeskryf is, moet ten opsigte van die oorspronklike lisensie, die hernuwing van 'n lisensie, 'n verskuiwingspermit of die goedkeuring van die aanstelling van 'n bestuurder of genomineerde betaal word.

(2) Sodanige gelde moet deur die lisensiehouer betaal word en die Raad kan dit op hom verhaal: Met dien verstande dat, uitgesonderd in die geval waar dit in Aanhangsels 1 en 2 bepaal word dat die gelde maandeliks of kwartaalliks betaalbaar is, die bedrag wat vir 'n volle jaar aangegee is, betaal moet word, tensy die datum waarop 'n lisensie waarvoor 'n jaarlikse bedrag betaalbaar is, verkry moet word, op of na die eerste dag van Julie van enige jaar val.

*Temporary Licences for Places of Public Entertainment.*

2. Notwithstanding any provision in section 1 the Council may grant a temporary licence, renewable from time to time at its discretion, for the use of any place as a circus, cinema, skating rink, theatre, music hall, public hall, concert room or other place of public entertainment for—

- (a) a single performance;
- (b) any period up to but not exceeding 3 (three) months.

*Monthly Licences for Circuses and Side-shows.*

3. Provided that no objection thereto has been received from the police or any other body or person, the Council may grant a licence for a period not exceeding 1 (one) month at any time in respect of any circus, merry-go-round and side-shows or amusement park.

*Undertaking to be Confined to Premises for which Licence was Issued.*

4. No person who is the holder of a licence issued under these by-laws shall carry on the undertaking in respect of which such licence has been issued save and except at and upon such premises or place as has been specified in such licence.

*Removal Permits.*

5. The Council may grant to any licensee a removal permit to remove his undertaking to other premises approved by the Council.

*Appointment of Managers or Nominees.*

6. (1) The Council may permit any licensee to appoint a manager or nominee approved by the Council to conduct his undertaking.

(2) The Council shall specify in the licence the full name of any manager or nominee so approved, and such manager or nominee shall be responsible for the due observance of all by-laws of the Council in force from time to time affecting the conduct of such undertaking, and shall personally be in actual control of the undertaking: Provided that the appointment of such manager or nominee shall not be deemed to relieve the licensee of his personal responsibility for the due observance of such by-laws.

(3) Unless the Council has so approved of the appointment of a manager or nominee, the licensee shall personally be in actual control of the undertaking for which he holds the licence.

*Expiry of Licences.*

7. Every licence shall expire on the 31st December of the year of issue: Provided that where the fee is prescribed in Annexures 1 and 2 to be payable monthly, weekly or quarterly, such licence shall expire on the last day of the month, week or quarter respectively in which it was issued.

*Fees Payable.*

8. (1) For the original issue or renewal of every licence, removal permit or approval of the appointment of a manager or nominee, the appropriate fee prescribed in Annexures 1 and 2 shall be payable.

(2) Such fees shall be payable by, and may be recovered by the Council from the licensee: Provided that, except in the case where provision is made in Annexures 1 and 2 for the fees to be paid monthly or quarterly, unless the liability to take out a licence for which a yearly fee is specified commences on or after the first day of July in any year, the fee payable shall be that specified for a full year.

*Wanneer gelde betaalbaar is.*

9. (1) Die gelde wat in Aanhangsels 1 en 2 ten opsigte van 'n lisensie, permit of goedkeuring voorgeskryf word, moet op die datum waarop daar aansoek om sodanige lisensie, permit of goedkeuring gedoen word, aan die Raad betaal word, en die gelde word terugbetaal indien die aansoek van die hand gewys, teruggetrek, of om watter rede ook al nie finaal toegestaan word nie, en die applikant die Raad daarvan oortuig dat hy te gener tyd die besigheid ten opsigte waarvan die aansoek gedoen is, gedryf het nie.

(2) Die Raad kan by besluit toelaat dat die gelde wat ten opsigte van hernuwings betaalbaar is, uiterlik op die 31ste dag van Januarie van die jaar ten opsigte waarvan die hernuwings vereis word, betaal kan word.

*Beskikking oor lisensies.*

10. Geen lisensiehouer mag 'n lisensie wat die Raad ten opsigte van enige saak wat hy dryf, aan hom uitgereik het, verkoop, verhuur, uitleen, verpand, of op soortgelyke wyse daarvoor beskik nie en indien dit aldus verkoop, verhuur, uitgeleen, verpand of daar op soortgelyke wyse daarvoor beskik word, is dit nie geldig nie.

*Oordrag van lisensies.*

11. Geen lisensies, uitgesonderd 'n lisensie ten opsigte van 'n handkarretjie, voertuig, fiets of driewiel mag van een persoon aan 'n ander oorgedra word nie: Met dien verstande dat, indien 'n lisensiehouer te sterwe kom, of indien sy boedel gesekwestreer word, of indien die lisensiehouer 'n maatskappy is wat gelikwider word, of indien die lisensiehouer volgens wet op enigerlei wyse onbevoeg raak om sy saak te behartig, sy weduwee, eksekuteur, trustee, likwidateur of enige *curator bonis* wat deur die Hof aangestel is, na gelang van die geval, die besigheid gedurende die onverstreke termyn van die lisensie mag dryf, by betaling van die oordraggeld in Aanhangsels 1 en 2 voorgeskryf.

*Lisensies wat aan vennootskappe uitgereik word.*

12. (1) 'n Lisensie wat ten opsigte van enige besigheid aan 'n vennootskap uitgereik word, moet die volle naam van elke vennoot, en die firmanaam waarin die besigheid gedryf sal word, verstrek.

(2) Indien 'n lid van 'n vennootskap uittree gedurende die jaar ten opsigte waarvan die lisensie aan die vennootskap uitgereik is, mag die orige vennoot, of vennote, by betaling van die oordraggeld in Aanhangsels 1 en 2 voorgeskryf, die besigheid gedurende die onverstreke termyn van die lisensie voortsit.

(3) Indien die lidmaatskap van 'n vennootskap gewysig word deurdat 'n nuwe vennoot toetree, moet daar 'n nuwe lisensie verkry word.

*Lisensies wat soek raak.*

13. Indien 'n lisensie of 'n metaalkenteken wat ingevolge hierdie verordeninge uitgereik is, soek raak of vernietig word, moet die houder daarvan onmiddellik aansoek doen om 'n duplikaat daarvan wat aan hom uitgereik sal word indien hy die Raad skriftelik daarvan oortuig dat die lisensie of metaalkenteken soek geraak het of vernietig is, en indien hy die toepaslike bedrag in Aanhangsels 1 en 2 voorgeskryf, betaal.

*Lisensies of metaalkentekens moet vir ondersoek getoon word.*

14. Niemand aan wie daar 'n lisensie of metaalkenteken uitgereik is, mag in gebreke bly om sodanige lisensie of metaalkenteken, of 'n duplikaat daarvan, wat ingevolge artikel 13 uitgereik is, aan 'n lid van die polisiemag of 'n behoorlik gemagtigde dienaar van die Raad te toon wat hom op enige redelike tyd by sy besigheidsplek daarom vra nie. Enige behoorlike aangestelde inspekteur van lisensies, bouinspekteur, gesondheidsinspekteur of dorpsaanleginspekteur, word vir die toepassing van hierdie artikel, as 'n behoorlik gemagtigde dienaar van die Raad beskou.

*Verbouings aan persele wat in die lisensie aangegee is.*

15. Geen lisensiehouer mag enige verbouing van of aanbouing aan die persele wat in sodanige lisensie aangegee word, aanbring, laat aanbring of toelaat dat dit aangebring word nie, tensy en alvorens hy die skriftelike toestemming van die Raad daartoe verkry het.

*When Fees are Payable.*

9. (1) The fees prescribed in Annexures 1 and 2 for any licence, permit or approval shall be paid to the Council at the time the application is made for such licence, permit or approval and shall be refunded if the application is refused, withdrawn or for any reason not finally granted and the applicant satisfies the Council that he has not at any time carried on the undertaking in respect of which the application was made.

(2) The Council may, by resolution, permit fees payable for renewals to be paid not later than the 31st day of January in the year in respect of which the renewal is required.

*Disposal of Licence.*

10. No licensee shall sell, let, lease, hire, lend, pledge or similarly dispose of the licence issued to him by the Council in respect of any undertaking carried on by him and no such sale, letting, leasing, hiring, lending, pledging or similar disposal shall be valid.

*Transfer of Licences.*

11. No licence other than a licence for a handcart, vehicle, cycle or tricycle, shall be transferable from one person to another: Provided that if a licensee dies, or if his estate is sequestrated, or if the licensee, being a company, is in course of liquidation, or if the licensee becomes in any way incapable in law of carrying on his undertaking, then his widow, executor, trustee, liquidator or any *curator bonis* appointed by the Court, as the case may be, may on payment of the transfer fee prescribed in Annexures 1 and 2 carry on the business for the unexpired period of the licence.

*Licences Issued to Partnerships.*

12. (1) Any licence issued to a partnership in respect of any business shall specify the full names of each of the partners and the style under which the business is to be carried on.

(2) If any member of a partnership retires during the year for which a licence has been issued to the partnership, the remaining partner or partners may on payment of the transfer fee prescribed in Annexures 1 and 2, carry on the undertaking for the unexpired period of the licence.

(3) Any change in the membership of a partnership occasioned through the admission of a new partner shall necessitate the taking out of a new licence.

*Lost Licences.*

13. Where any licence or metal badge issued under these by-laws has been lost or destroyed, the holder thereof shall forthwith apply for a duplicate thereof, which shall be issued to him on his satisfying the Council in writing that the licence or metal badge has been lost or destroyed and on payment of the appropriate fee prescribed in Annexures 1 and 2.

*Production of Licences or Metal Badge for Inspection.*

14. No person to whom a licence or metal badge has been issued shall fail to produce such licence or metal badge or a duplicate thereof issued in terms of section 13 on being thereto required at his place of business at any reasonable time by any member of the police or duly authorised servant of the Council. For the purpose of this section any duly appointed inspector of licences, building inspector, health inspector or town-planning inspector shall be deemed to be a duly authorised servant of the Council.

*Alterations to Premises Specified in Licence.*

15. No person who is the holder of a licence shall make or cause or permit to be made any structural alteration or addition to the premises specified in such licence unless and until he has obtained the written approval of the Council thereto.

## AANHANGSEL 1.

Item:—

## TARIEF VAN LISENSIEGELDE TEN OPSIGTE VAN ONDERGENOEMDE SAKE.

Item:—	Halfjaarliks.			Jaarliks.		
	£	s. d.	R c	£	s. d.	R c
1. Goedkeuringsgeld: Iedere aansoek om die goedkeuring van 'n bestuurder of genomineerde, £1. 10s. (R3).						
2. 'n Barbiers- of haarkapperswinkel..... Met dien verstande dat hierdie lisensie nie vereis word in die geval van iemand wat 'n lisensie ingevolge die bepalings van die Wet moet verkry nie.	3	0 0	6 00	5	0 0	10 00
3. 'n Besigheid, fabriek of werkwinkel..... Iemand wat 'n besigheid, 'n fabriek of 'n werkwinkel dryf wat weens rook, dampe, gasse, stof, reuk, geraas, trilling of 'n ander oorsaak 'n bron van gevaar, ongerief of oorlas vir die omgewing kan wees of kan word, en van wie nie 'n ander lisensie ten opsigte van so 'n besigheid, fabriek of werkwinkel vereis word nie, moet hierdie lisensie verkry.	5	0 0	10 00	7	10 0	15 00
4. 'n Skoenlapper..... Met dien verstande dat hierdie lisensie nie vereis word nie in geval van iemand wat 'n lisensie ingevolge die bepalings van die Wet ten opsigte van die verkoop van stewels, skoene, politeer en dergelike artikels moet verkry.	1	10 0	3 00	2	0 0	4 00
5. 'n Melkery (binne die munisipaliteit).....	3	0 0	6 00	5	0 0	10 00
6. 'n Ontsmetter of beroker..... Iemand wat berokingswerk verrig met siaanwaterstof (siaanwaterstofsurgas) of 'n ander stof wat menseleuens in gevaar kan stel, moet hierdie lisensie verkry, en dit is 'n persoonlike lisensie.	1	12 6	3 25	3	0 0	6 00
7. 'n Duplikaatlisensie, 2s. 6d. (25c).						
8. Algemeen..... Iemand wat 'n saak of 'n besigheid dryf of 'n beroep beoefen wat die Raad mag lisensieer, maar wat nie in hierdie Aanhangsel aangegee word nie, moet hierdie lisensie verkry.	2	10 0	5 00	5	0 0	10 00
9. 'n Hotel, losieshuis of kamers vir bewoning verhuur:— Die ondergenoemde lisensiegelde moet betaal word— (i) indien huisvesting verskaf kan word aan— drie tot 10 persone..... elf tot 20 persone..... meer as 20 persone..... (ii) Indien nie maaltye nie, dog slegs huisvesting verskaf word aan— drie tot 10 persone..... elf tot 20 persone..... meer as 20 persone.....	3	0 0	6 00	5	0 0	10 00
	5	0 0	10 00	7	10 0	15 00
	6	0 0	12 00	10	0 0	20 00
	3	0 0	6 00	5	0 0	10 00
	5	0 0	10 00	7	10 0	15 00
	6	0 0	12 00	10	0 0	20 00
met dien verstande dat hierdie lisensie nie vereis word van iemand ten opsigte van 'n besigheid waarvoor hy as huurkamer- of losieshuishouer 'n lisensie ingevolge die bepalings van die Wet moet verkry nie.						
10. 'n Roomysverkoper..... Met dien verstande dat hierdie lisensie nie vereis word in die geval van persele ten opsigte waarvan daar 'n lisensie ingevolge item 13 van hierdie Aanhangsel uitgereik is nie.	3	0 0	6 00	5	0 0	10 00
11. 'n Washuisher: Lisensiegelde is betaalbaar volgens onderstaande skaal ooreenkomstig die aantal persone (met inbegrip van enige werkgewer) wat diens verrig in verband met waswerk of was- en strykwerk— (i) Een tot 10 persone..... (ii) Elf en meer persone..... Met dien verstande dat hierdie lisensie nie vereis word in die geval van enigeen ten opsigte van enige besigheid waarvoor hy kragtens die bepalings van die Wet 'n washuisherlisensie moet verkry nie.	3	0 0	6 00	5	0 0	10 00
	5	0 0	10 00	7	10 0	15 00
12. 'n Melklewensier (binne die munisipaliteit)..... Met dien verstande dat— (i) hierdie lisensie nie vereis word ten opsigte van 'n perseel waarvoor daar 'n lisensie ingevolge item 5 of 13 van hierdie Aanhangsel verkry is nie; (ii) ondanks enigiets wat hierin vervat is, 'n ontspannings-, sport-, sosiale of ander klub, of iemand wat 'n lisensie ten opsigte van 'n losieshuis, hotel, restaurant, eetuis, teekamer, koffiekamer, of 'n soortgelyke besigheid of beroep hou, nie belet word om melkprodukte te lewer wat gewoonweg by die opdiening van maaltye, tee, koffie en ligte verversings verskaf word, wat op die perseel genuttig word nie.	3	0 0	6 00	5	0 0	10 00
13. 'n Melkwinkel (binne die munisipaliteit).....	3	0 0	6 00	5	0 0	10 00
14. Aanstootlike bedrywe..... 'n Afsonderlike lisensie moet verkry word deur iedereen wat 'n saak dryf waar dierehare opgeberg en gesteriliseer, bloed gekook of drooggemaak, bene gekook of opgeberg, stene gebak, houtskool of kalk gebrand, chemikalieë vervaardig, daar met vodde en bene handelgedryf, vet of hardevet uitgebraai of gesmelt, velle en huide gekook of opgeberg, vis gebak of verkoop, vlok vervaardig, gom of lym gemaak, derms gekrap, perde geslag, leer bewerk of gelooi, velle ingesout en drooggemaak, mout berei, mis bewerk of opgeberg, seep gekook of vervaardig, vodde opgeberg, afval gekook of gekrap, en suurdeeg vervaardig word. In die geval van seep wat deur 'n seepkoker of vervaardiger berei word uitsluitlik om deur die seepkoker of vervaardiger self gebruik te word en nie om weer verkoop te word nie. Met dien verstande dat 'n lisensie nie vereis word indien iemand seep uitsluitlik vir private huishoudelike gebruik kook of vervaardig nie.	1	10 0	3 00	2	10 0	5 00
'n Visverkoper of 'n visbakker of albei.....	3	0 0	6 00	5	0 0	10 00
Enige besigheid op dieselfde perseel waarvoor daar twee of meer lisensies benodig word (Indien die gelde vir die respektiewe lisensie meer is.)	9	10 0	19 00	12	0 0	24 00

## ANNEXURE 1.

## TARIFF OF LICENCE FEES IN RESPECT OF THE UNDERMENTIONED MATTERS.

Item:—	Half-yearly.			Yearly.		
	£	s. d.	R c	£	s. d.	R c
1. Approval fee: for each application for the approval of a manager or nominee, £1. 10s. (R3).						
2. A barber or hairdresser shop..... Provided that this licence shall not be required by any person who is required to obtain a licence under the provisions of the Act.	3	0 0	6 00	5	0 0	10 00
3. A business, factory or workshop..... This licence shall be required by any person who carries on a business, factory or workshop, which by reason of smoke, fumes, gases, dust, smell, noise, vibration or other cause may be or become a source of danger, discomfort or annoyance to the neighbourhood, and who is not required in respect of such business, factory or workshop to obtain any other licence.	5	0 0	10 00	7	10 0	15 00





	Daaglik. Daaglik.			Weeklik. (Per kalenderweek.)			Halfjaarlik.			Jaarlik.		
	£	s. d.	R c	£	s. d.	R c	£	s. d.	R c	£	s. d.	R c
(b) 'n Vermaaklikheidspark: £25 (R50) per maand of gedcelte daarvan. Vir die toepassing van die bepalings van hierdie Aanhangsel beteken 'n vermaaklikheidspark 'n vermaaklikheidsonderneming waar daar meer soorte toestelle gebruik of meer soorte byvermake verskaf word of albei as die wat in subparagraaf (a) van hierdie item uiteengesit is.												
(vi) 'n Openbare saal—												
(1) met 'n vloerruimte van minder as 3,500 vierkante voet.....	0 10 0		1 00	1 0 0		2 00	2 10 0		5 00	5 0 0		10 00
(2) met 'n vloerruimte van meer as 3,500 vierkante voet.....	0 15 0		1 50	1 10 0		3 00	5 0 0		10 00	7 10 0		15 00
(vii) Enige ander soort openbare vermaak of ontspanning of openbare vermaaklikheids- of ontspanningsplek.....	0 15 0		1 50	3 0 0		6 00	7 10 0		15 00	15 0 0		30 00
16. 'n Verskuiwingspermit, £1. 10s. (R3).							3 0 0		6 00	5 0 0		10 00
17. 'n Handelaar slegs in tweedehandse klere 'n Handelaar in en 'n koper of verkoper van tweedehandse klere wat nie ingevolge die bepalings van die Wet 'n lisensie moet hê nie, moet hierdie lisensie verkry.												
18. 'n Oordragpermit, £1. 10s. (R3).												
19. 'n Houtsaer.....							3 0 0		6 00	6 0 0		12 00
20. Markagent.....							2 10 0		5 00	5 0 0		10 00

	Daily.			Weekly. (Per calendar week.)			Half-yearly.			Yearly.		
	£	s. d.	R c	£	s. d.	R c	£	s. d.	R c	£	s. d.	R c
15. Places of public entertainment—												
(i) Amusement arcade or hall.....							7 10 0		15 00	15 0 0		30 00
(ii) Billiard room (per table).....							3 0 0		6 00	5 0 0		10 00
(iii) Bioscope.....							7 10 0		15 00	10 0 0		20 00
(iv) Circus.....	10 0 0		20 00									
(v) Itinerant shows—												
(a) Merry-go-round show: £25 (R50) per month or portion thereof. For the purpose of this Annexure a merry-go-round show means a merry-go-round, and one other type of amusement, ride or apparatus only, together with no more than six side-shows or stalls.												
“Side-show” means any entertainment provided by any contrivance or apparatus used either for games of skill or other similar means of public entertainment or amusement and stall, the place where such entertainment is provided.												
(b) Amusement park show: £25 (R50) per month or portion thereof.												
For the purpose of this Annexure an amusement park show means any show where the number of types of apparatus used or side-shows provided or both is/are in excess of that/those set out in sub-paragraph (a) of this item.												
(vi) Public hal—												
(1) Less than 3,500 sq. ft. floor space	0 10 0		1 00	1 0 0		2 00	2 10 0		5 00	5 0 0		10 00
(2) More than 3,500 sq. ft. floor space.....	0 15 0		1 50	1 10 0		3 00	5 0 0		10 00	7 10 0		15 00
(vii) Any other place or description of public entertainment or recreation	0 15 0		1 50	3 0 0		6 00	7 10 0		15 00	15 0 0		30 00
16. A removal permit, £1. 10s. (R3).							3 0 0		6 00	5 0 0		10 00
17. Second-hand clothes (only) dealer..... This licence shall be required by any dealer in, buyer or seller of, second-hand clothes who is not required to obtain a licence under the provisions of the Act.												
18. Transfer permit, £1. 10s. (R3).												
19. Wood-sawyer.....							3 0 0		6 00	6 0 0		12 00
20. Market agent.....							2 10 0		5 00	5 0 0		10 00



HOOFSTUK II.

BETALING VAN INSPEKSIE- EN TOESIGGELDE.

*Betaling van gelde.*

21. Iedereen wat een of meer van die besighede dryf wat in Aanhangsel 2 aangegee word, moet elke jaar voor of op die 31ste dag van Januarie aan die Raad die toepaslike jaarlikse gelde betaal wat in die genoemde Aanhangsel voorgeskryf is ten opsigte van elke sodanige besigheid wat hy gedurende die jaar, of enige gedeelte van die jaar, dryf: Met dien verstande dat—

- (a) iedereen wat by die Raad aansoek doen om 'n sertifikaat waarby magtiging verleen word om aan hom ingevolge die bepalings van die Wet, 'n lisensie, of lisensies, uit te reik wat hom in staat stel om een of meer sodanige besighede te dryf, aan die Raad ten tyde van sodanige aansoek die toepaslike jaarlikse gelde moet betaal wat in sodanige Aanhangsel ten opsigte van elke sodanige besigheid in verband waarmee hy aansoek gedoen het, voorgeskryf word; en die bedrag wat aldus betaal is, moet aan hom terugbetaal word indien sy aansoek van die hand gewys, teruggetrek of om enige ander rede nie finaal toegestaan word nie, en die applikant die Raad daarvan oortuig het dat hy te gener tyd die besigheid ten opsigte waarvan aansoek gedoen is, gedryf het nie;
- (b) iedereen wat op enige dag na die 15de dag van Januarie een of meer sodanige besighede waarvoor hy nie 'n sertifikaat of lisensie van die Raad hoeft te verkry nie, begin dryf, binne een maand van die datum waarop hy die besigheid begin dryf het, die toepaslike gelde wat in sodanige Aanhangsel voorgeskryf is, ten opsigte van elke sodanige besigheid wat hy dryf, aan die Raad moet betaal;
- (c) iedereen wat in enige bepaalde jaar op of na die 1ste dag van Julie een of meer sodanige besighede begin dryf, en wat nie ingevolge Hoofstuk I 'n lisensie ten opsigte daarvan by die Raad moet verkry nie, of hy nou 'n sertifikaat van die Raad moet verkry al dan nie, die toepaslike halfjaarlikse gelde wat in sodanige Aanhangsel voorgeskryf is, slegs ten opsigte van die jaar moet betaal;
- (d) iedereen wat sodanige besigheid op meer as een perseel dryf, die toepaslike geld vir sodanige besigheid ten opsigte van elke perseel moet betaal.

*Kwitansies.*

22. Iedereen wat kragtens die bepalings van artikel 21 die gelde wat in Aanhangsel 2 voorgeskryf word, moet betaal, en betaal het, is geregtig tot en moet van die Raad 'n kwitansie daarvoor kry.

*Uitreiking van duplikate.*

23. (1) By betaling van die bedrag wat in Aanhangsel 2 ten opsigte van 'n duplikaatsertifikaat, skriftelike magtiging of soortgelyke stuk voorgeskryf word, is iedereen wat sodanige stuk ingevolge hierdie verordeninge ontvang het, daartoe geregtig om, indien hy die Raad skriftelik daarvan oortuig het dat sodanige stuk soek geraak het, of vernietig is, by die Raad 'n duplikaat daarvan te verkry.

(2) 'n Duplikaat wat aldus uitgereik word, moet duidelik as 'n duplikaat gemerk word.

*Beskikking oor 'n kwitansie.*

24. Niemand mag 'n kwitansie, 'n sertifikaat, 'n skriftelike magtiging of 'n ander soortgelyke stuk wat die Raad ingevolge hierdie verordeninge aan hom uitgereik het ten opsigte van 'n besigheid wat deur hom gedryf word, verkoop, verhuur, uitleen, verpand of op soortgelyke wyse daarvoor beskik nie en, indien dit aldus verkoop, verhuur, uitgeleen, verpand of daar op soortgelyke wyse daarvoor beskik word, is dit nie geldig nie.

*Kwitansies moet op versoek getoon word.*

25. Niemand aan wie daar 'n kwitansie, sertifikaat, skriftelike magtiging of 'n soortgelyke stuk ingevolge die bepalings van hierdie hoofstuk uitgereik is, mag-in gebreke

CHAPTER II.

PAYMENT OF FEES FOR INSPECTION AND SUPERVISION.

*Payment of Fees.*

21. Every person who carries on any one or more of the businesses specified in Annexure 2 shall pay to the Council on or before the thirty-first day of January every year the appropriate yearly fees prescribed in such Annexure for each such business which he carries on during the year or any part of the year: Provided that—

- (a) any person who makes application to the Council for a certificate authorising the issue to him, under the provisions of the Act, of a licence or licences to carry on any one or more of such businesses shall pay to the Council at the time of such application the appropriate yearly fees prescribed in such Annexure for each such business in respect of which his application is made; and the fees so paid shall be refunded if the application is refused, withdrawn or for any other reason not finally granted and the applicant satisfies the Council that he has not at any time carried on the undertaking in respect of which the application was made;
- (b) any person who commences on any day after the 15th day of January to carry on any one or more of such businesses for which he is not required to obtain a certificate or a licence from the Council shall pay to the Council within one month after the day of commencement the appropriate fees prescribed in such Annexure for each such business which he commences to carry on;
- (c) any person who commences on or after the first day of July in any one year to carry on any one or more of such businesses and who is not required under Chapter I to take out a licence from the Council in respect thereof, whether or not he is required to obtain a certificate from the Council shall pay, but in respect of that year only, the appropriate half-yearly fees prescribed in such Annexure;
- (d) any person who carries on any such business in more than one premises shall pay the appropriate fee for such business in respect of each premises.

*Receipt for Fees.*

22. Every person who in terms of section 21 is liable to pay and has paid any fees prescribed in Annexure 2, shall be entitled to and shall obtain from the Council a receipt therefor.

*Issue of Duplicates.*

23. (1) On payment of the fee prescribed in Annexure 2 for the issue of a duplicate receipt, certificate, written authority or other similar document, any person who has received such document under these by-laws shall be entitled, on satisfying the Council in writing that such document has been lost or destroyed, to obtain from the Council a duplicate copy thereof.

(2) Any duplicate copy so issued shall be clearly marked as a duplicate.

*Disposal of Receipt.*

24. No person shall sell, let, lease, hire, lend, pledge or similarly dispose of any receipt, certificate, written authority or other similar documents issued to him by the Council under these by-laws in respect of any undertaking carried on by him and no such sale, letting, lease, hiring, lending, pledging or similar disposal shall be valid.

*Receipts to be Produced when Required.*

25. No person to whom a receipt, certificate, written authority or similar document has been issued in terms of this chapter shall fail within a period of seven days to

bly nie om binne sewe dae sodanige kwitansie of sertifikaat, of 'n duplikaat daarvan wat kragtens hierdie verordeninge uitgereik is, te toon, indien 'n lid van die polisiemag, of 'n behoorlik gemagtigde dienaar van die Raad hom op enige redelike tyd by sy besigheidsplek daartoe versoek.

*Gelde moet by aansoek om 'n sertifikaat betaal word.*

26. Die toepaslike bedrag wat in Aanhangsel 3 voorgeskryf word, moet betaal word ten opsigte van elke aansoek wat gedoen word om 'n sertifikaat wat die Raad in gevolge die Ordonnansie uitreik.

produce such receipt or certificate or a duplicate thereof issued in terms of these by-laws on being thereunto required at his place of business at any reasonable time by a member of the police or duly authorised servant of the Council.

*Fees on Application for Issue of Certificate.*

26. On every application for the certificate issued by the Council under the Ordinance the appropriate fee prescribed in Annexure 3 shall be paid.

#### AANHANGSEL 2.

#### TARIEF VAN GELDE TEN OPSIGTE VAN INSPEKSIE, TOESIG, REGISTRASIE OF REËLING TEN OPSIGTE VAN ONDERGENOEMDE SAKE.

Item:—	Halfjaarliks.		Jaarliks.	
	£ s. d.	R c	£ s. d.	R c
1. Suiet- of mineraalwaterfabriek..... Met dien verstande dat iemand wat die gelde moet betaal wat by item 14 van hierdie Aanhangsel voorgeskryf is, nie hierdie gelde hoef te betaal nie.	4 0 0	8 00	7 10 0	15 00
2. 'n Bakkery.....	3 0 0	6 00	5 0 0	10 00
3. 'n Barbiers- of haarkapperswinkel.....	1 10 0	3 00	2 10 0	5 00
4. 'n Slagterswinkel.....	2 10 0	5 00	5 0 0	10 00
5. 'n Verversingswinkel..... Met dien verstande dat iemand wat die gelde moet betaal wat by item 2, 8 of 14 van hierdie Aanhangsel voorgeskryf is, nie hierdie geld hoef te betaal nie.	2 0 0	4 00	3 0 0	6 00
6. 'n Fietshandelaar, -vervaardiger of -hersteller.....	2 0 0	4 00	3 0 0	6 00
7. 'n Skriftelike duplikaatmagtiging of duplikaatsertifikaat, 2s. 6d. (25c).				
8. 'n Handelaar in vars produkte.....	3 0 0	6 00	5 0 0	10 00
9. Algemeen..... 'n Besigheid waarvoor die Raad inspeksie-, toesig-, registrasie- of reëlingsgelde mag vasstel, maar wat nie in hierdie Aanhangsel aangegee word nie en waarvoor daar geen lisensie ingevolge hierdie verordeninge vereis word nie.	2 10 0	5 00	5 0 0	10 00
10. 'n Hotel, losieshuis of kamers vir bewoning verhuur:— Die ondergenoemde lisensiegelde moet betaal word:— (i) indien huisvesting verskaf kan word aan— drie tot 10 persone..... elf tot 20 persone..... meer as 20 persone..... (ii) indien nie maaltye nie, dog slegs huisvesting verskaf word aan— drie tot 10 persone..... elf tot 20 persone..... meer as 20 persone..... met dien verstande dat hierdie lisensie nie vereis word van iemand ten opsigte van 'n besigheid waarvoor hy as huurkamer-, of losieshuishouer 'n lisensie ingevolge die bepalings van die Wet moet verkry nie.	3 0 0 5 0 0 6 0 0 3 0 0 5 0 0 6 0 0	6 00 10 00 12 00 6 00 10 00 12 00	5 0 0 7 10 0 10 0 0 5 0 0 7 10 0 10 0 0	10 00 15 00 20 00 10 00 15 00 20 00
11. 'n Meulenaar.....	6 0 0	12 00	10 0 0	20 00
12. Buite-producente van melk en melkprodukte..... Iedereen moet, wanneer hy by die Raad aansoek doen om 'n permit ingevolge die bepalings van paragraaf (b) van artikel 351 van die Publieke Gesondheidsverordeninge en -regulasies van die dorp Warmbad, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 148 van 21 Februarie 1951, hierdie geld betaal: Met dien verstande dat iemand wat ingevolge item 12 van Aanhangsel 1 van Hoofstuk II 'n lisensie moet verkry, nie hierdie geld hoef te betaal nie.	3 0 0	6 00	5 0 0	10 00
13. 'n Pandjieshouer.....	15 0 0	30 00	25 0 0	50 00
14. 'n Restaurant, verversingswinkel, koel drankbuffet of teekamer..... Iedereen wat 'n openbare restaurant, verversingswinkel, koel drankbuffet of teekamer aanhou waar maaltye of verversings aan blankes verkoop of verskaf word, moet hierdie geld betaal: Met dien verstande dat, indien daar 'n endossement op die sertifikaat aangebring is wat verbied dat daar op die perseel vleis, vis en groente gaargemaak of eiers gebak word, of indien die sertifikaat bepaal dat 'n lisensie ingevolge die Wet slegs ten opsigte van 'n teekamer, 'n verversingswinkel of koel drankbuffet uitgereik mag word, die volgende gelde gevorder word.	4 0 0	8 00	7 10 0	15 00
15. 'n Straathandelaar, marskramer en venter:— Slegs voedselware wat deur die produsent toegedraai is..... Alle ander voedselware..... Met dien verstande dat— (a) indien 'n bedrag ten opsigte van die twee items wat hierbo genoem is, na 30 Junie van enige jaar verskuldig raak, die bedrag wat in die halfjaarlikse kolom van hierdie Aanhangsel gegee is, gevorder word; (b) 'n boer wie se vrugte of groente wat op sy plaas geproduseer is, verkoop word, en wat 'n skriftelike verklaring indien van die sekretaris van die Transvaalse Landbouvereniging of van die Landdros of die bevelvoerende offisier van die polisie-stasie in die gebied of distrik waarin sy plaas geleë is, dat hy 'n bona fide-boer is wat in die genoemde gebied of distrik boer, £2. 10s. (R5) per kalenderjaar moet betaal.	2 10 0 1 10 0 3 0 0	5 00 3 00 6 00	4 10 0 3 0 0 5 0 0	9 00 6 00 10 00
16. 'n Begrafnisondernemer.....	5 10 0	11 00	10 0 0	20 00
17. 'n Washuisher: Lisensiegelde is betaalbaar volgens onderstaande skaal ooreenkomstig die aantal persone (met inbegrip van enige werkgewer) wat diens verrig in verband met waswerk of was- en strykwerk: (i) Een tot 10 persone..... (ii) Elf en meer persone..... Met dien verstande dat hierdie lisensie nie vereis word in die geval van enigeen ten opsigte van enige besigheid waarvoor hy kragtens die bepalings van die Wet 'n washuisherlisensie moet verkry nie.	3 0 0 5 0 0	6 00 10 00	5 0 0 7 10 0	10 00 15 00

ANNEXURE 2.

TARIFF OF FEES FOR INSPECTION, SUPERVISION, REGISTRATION OR REGULATION IN RESPECT OF THE UNDER-MENTIONED BUSINESSES.

	Half-yearly.			Yearly.		
	£	s.	d.	R	c	
1. Aerated or mineral water factory..... Provided that these fees shall not be payable by any person liable to pay the fees specified in Item 14 of this Annexure.	4	0	0	8	00	7 10 0 15 00
2. Bakery.....	3	0	0	6	00	5 0 0 10 00
3. Barber's or hairdresser's shop.....	1	10	0	3	00	2 10 0 5 00
4. Butcher's shop.....	2	10	0	5	00	5 0 0 10 00
5. Refreshment shop..... Provided that these fees shall not be payable by any person liable to pay the fees specified in Items 2, 8 or 14 of this Annexure.	2	0	0	4	00	3 0 0 6 00
6. Cycle dealer, manufacturer or repairer.....	2	0	0	4	00	3 0 0 6 00
7. A written duplicate authority or certificate, 2s. 6d. (25c).						
8. Fresh produce dealer.....	3	0	0	6	00	5 0 0 10 00
9. General..... Any business not specified in this Annexure for the inspection, supervision, registration or regulation of which the Council is empowered to fix fees and for which no licence specified in these by-laws is required.	2	10	0	5	00	5 0 0 10 00
10. A hotel, boarding house or rooms let for occupation. The undermentioned licence fees shall be payable:—						
(i) Where accommodation is provided for—						
three to 10 persons.....	3	0	0	6	00	5 0 0 10 00
eleven to 20 persons.....	5	0	0	10	00	7 10 0 15 00
more than 20 persons.....	6	0	0	12	00	10 0 0 20 00
(ii) Where accommodation without meals is provided for—						
three to 10 persons.....	3	0	0	6	00	5 0 0 10 00
eleven to 20 persons.....	5	0	0	10	00	7 10 0 15 00
more than 20 persons.....	6	0	0	12	00	10 0 0 20 00
Provided that this licence shall not be required by any person in respect of any business for which he is required under the provisions of the Act to obtain a boarding and lodging house keeper's licence.						
11. Miller.....	6	0	0	12	00	10 0 0 20 00
12. Outside producer of milk, or milk products..... These fees shall be payable by every person on application for the issue by the Council of a permit in terms of paragraph (b) of section 351 of the Public Health By-laws and Regulations of the Town Council of Warm Baths, published under Administrator's Notice No. 148 of the 21st February, 1951. These fees shall not be payable by any person who is required to take out a licence under Item 12 of Annexure 1 of Chapter II.	3	0	0	6	00	5 0 0 10 00
13. Pawnbroker.....	15	0	0	30	00	25 0 0 50 00
14. Restaurant, refreshment shop, soda-fountain or tea-room..... These fees shall be payable by every person who keeps a public restaurant, refreshment shop, soda-fountain or tea-room for the sale or supply to Europeans of meals, or refreshments: Provided that if by endorsement on the certificate, the cooking of meats, fish and vegetables, and the frying of eggs is prohibited on the premises, or if the certificate authorises the issue of a licence under the Act for a tea-room, refreshment shop, or soda-fountain only, the fees payable shall be.....	4	0	0	8	00	7 10 0 15 00
15. Street vendor, hawker and pedlar—						
Producer-wrapped foodstuffs only.....	1	10	0	3	00	3 0 0 6 00
Any other foodstuffs.....	3	0	0	6	00	5 0 0 10 00
Provided that—						
(a) where liability for payment of a fee in respect of these two items mentioned arises after the 30th June of any year the fee payable shall be as shown in the half-yearly column of this Annexure;						
(b) in respect of the sale of fruit or vegetables produced on his farm by any farmer who produces written proof from the Secretary of the Transvaal Agricultural Union or from the Magistrate or officer in charge of the police station in the area or district in which his farm is situated, that such person is a bona fide farmer carrying on farming operations in the said area or district, the fee payable shall be, £2. 10s. (R5) per calendar year.						
16. Undertaker.....	5	10	0	11	00	10 0 0 20 00
17. Launderer: Licence fees shall be payable on the following scale according to the number of persons (including any employer) engaged in washing or laundry work—						
(i) One to 10 persons.....	3	0	0	6	00	5 0 0 10 00
(ii) Eleven and more persons.....	5	0	0	10	00	7 10 0 15 00
Provided that this licence shall not be required by any person in respect of any business for which he is required under the provisions of the Act, to obtain a laundry licence.						

AANHANGSEL 3.

TARIEF VAN GELDE WAT BETAALBAAR IS BY AANSOEK OM 'N SERTIFIKAAT WAT INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE LISENSIE (KONTROLE) ORDONNANSIE, 1931, OF WYSIGINGS DAARVAN, UITGEREIK WORD.

Item.	s.	c
1. Fabrikant van spuit- of mineraalwater.....	5	50
2. Handelaar in spuit- en mineraalwater.....	5	50
3. Apteker.....	5	50
4. Bakker.....	5	50
5. Slagter.....	5	50
6. Eethuisher.....	5	50
7. Handelaar in vars produkte.....	5	50
8. Algemene handelaar.....	5	50
9. Venter.....	2	20
10. Wassery-bestuurder.....	5	50
11. Meulenaar.....	5	50
12. Motorgarage-bestuurder.....	5	50
13. Marskramer.....	2	20
14. Pandjieshouer.....	5	50
15. Houer van restaurant, verversingskamer of teekamer	5	50

ANNEXURE 3.

TARIFF OF FEES PAYABLE ON APPLICATION FOR THE ISSUE OF CERTIFICATES UNDER THE LICENCES (CONTROL) ORDINANCE, 1931, OR ANY AMENDMENT THEREOF.

Item.	s.	c
1. Aerated or mineral water manufacturer.....	5	50
2. Aerated or mineral water dealer.....	5	50
3. Apothecary.....	5	50
4. Baker.....	5	50
5. Butcher.....	5	50
6. Eating-house keeper.....	5	50
7. Fresh produce dealer.....	5	50
8. General dealer.....	5	50
9. Hawker.....	2	20
10. Laundry manager.....	5	50
11. Miller.....	5	50
12. Motor garage manager.....	5	50
13. Pedlar.....	2	20
14. Pawnbroker.....	5	50
15. Restaurant, refreshment or tea-room keeper.....	5	50

## HOOFSTUK III.

## PROSEDURE BY LISENSIËRING.

*Benoeming van Lisensiekomitee.*

32. Die Raad moet jaarliks 'n komitee, in hierdie verordeninge die „Komitee” genoem, benoem met die doel om aansoeke om sertifikate, lisensies, permitte en goedkeurings kragtens hierdie verordeninge, te oorweeg en om daarvoor te beslis, en die Komitee moet so dikwels vergader as wat hy dit nodig ag om sodanige sake te oorweeg.

*Lisensievorms.*

33. Die Raad kan van tyd tot tyd aansoek-, lisensie-, permit-, goedkeurings-, of kennisgewingvorms en enige ander vorm wat vir die behoorlike toepassing van hierdie verordeninge noodsaaklik of wenslik geag word, by besluit voorskryf.

*Invul van vorms.*

34. (1) Elke applikant wat aansoek om 'n sertifikaat, lisensie, permit, goedkeuring of oordrag doen, en iedereen wat ingevolge hierdie verordeninge aan die Raad kennis moet gee, moet die toepaslike vorm of vorms wat die Raad van tyd tot tyd goedgekeur het, invul, en al sodanige besonderhede daarop verstrek en al sodanige dokumente daarby aanheg, as wat vir die behoorlike oorweging van die aansoek vereis word.

(2) Iedereen wat gelde wat in Aanhangsel 3 voorgeskryf word, moet betaal, moet, alvorens hy dit betaal, eers 'n goedgekeurde vorm van die Raad verkry, dit voltooi en by die Raad indien, en moet al sodanige besonderhede en inligting daarop verstrek as wat vir die behoorlike toepassing van hierdie verordeninge noodsaaklik of wenslik is.

*Aanplak van kennisgewings.*

35. (1) Iedere applikant wat aansoek doen om—

- (a) 'n lisensie, uitgesonderd die hernuwing van 'n lisensie;
- (b) 'n permit;
- (c) goedkeuring ingevolge die bepalings van artikel 6 moet 'n kennisgewingvorm insake die applikant se voorneme om aansoek om sodanige lisensie, permit of goedkeuring te doen, by die Raad verkry en dit voltooi.

(2) Die Raad moet iedere sodanige vorm, wanneer dit uitgereik word, laat stempel met die datum waarop dit uitgereik is.

(3) Die applikant moet binne drie dae nadat die aansoek by die Raad ingedien is, sodanige kennisgewing op die buitendeur of op 'n in die oogvallende plek van die perseel, aanplak en dit daarna, tot tyd en wyl die aansoek behandel word, dog minstens 14 (veertien) dae lank, in 'n leesbare toestand onderhou en wel op so 'n wyse dat persone wat by sodanige perseel verbygaan, dit kan sien en lees: Met dien verstande dat, indien daar nie 'n geskikte struktuur is waarop sodanige kennisgewing vertoon kan word nie, die applikant die kennisgewing op die voorgeskrewe wyse op 'n geskikte aanplakbord of plaat wat aan 'n metaalpaal vas is wat stewig in die grond staan op die terrein waar hy voornemens is om sy besigheid te dryf, moet bevestig en onderhou.

(4) Die bepalings van subartikels (2) en (3) is nie van toepassing nie op 'n aansoek om—

- (a) 'n tydelike lisensie kragtens artikel 2 ten opsigte van 'n openbare vermaaklikheidsplek;
- (b) 'n maandelikse lisensie kragtens artikel 3 ten opsigte van 'n sirkus, 'n mallemeule of byvertonings, 'n vermaaklikheidspark, 'n kegelbaan of 'n skietgang.

*Jaarlikse kennisgewing in verband met besware.*

36. Die Raad moet elke jaar voor of op die vyftiende dag van die maand November, 'n kennisgewing in minstens een Afrikaanse nuusblad en een Engelse nuusblad wat binne die munisipaliteit gelees word, laat plaas, waarin almal wat beswaar teen die hernuwing van 'n lisensie wil opper, gevra word om hulle besware uiters op die laaste dag van die maand in te dien.

## CHAPTER III.

## LICENSING PROCEDURE.

*Appointment of Licensing Committee.*

32. The Council shall appoint annually a committee, referred to in these by-laws as “the Committee”, for the purpose of considering and deciding upon applications for certificates, licences, permits and approvals under these by-laws, which Committee shall sit as often as it may decide to consider such matters.

*Forms of Licences.*

33. The Council may from time to time by resolution prescribe forms of applications, licences, permits, approvals, notices and any other forms which may be necessary or desirable for the proper administration of these by-laws.

*Completion of Forms.*

34. (1) Every applicant for a certificate, licence, permit, approval or transfer and every person required by these by-laws to give any notice to the Council shall complete the relevant form or forms approved from time to time by the Council and shall furnish thereon all such particulars and attach thereto all such documents as may be required for the due consideration of the application.

(2) Every person who is liable to pay any fees specified in Annexure 3 shall, before payment, obtain from the Council, complete and lodge with the Council, an approved form and shall furnish therein all such particulars and information as may be necessary or desirable for the proper administration of these by-laws.

*Posting of Notices.*

35. (1) Every applicant for—

- (a) a licence, not being the renewal of a licence;
- (b) a permit;
- (c) approval in terms of section 6 shall obtain from the Council and complete a form of notice of his intention to apply for such licence, permit or approval.

(2) When issued every such form shall be stamped by the Council with the date of issue.

(3) Within three days after lodgement of the application with the Council, the applicant shall affix and maintain thereafter until the application has been heard, which period shall not be less than 14 (fourteen) days, such notice in a legible condition upon the outer door or in a conspicuous part of the premises in such manner that it may be seen and read by persons passing such premises: Provided that where there is no suitable structure on which such notice may be so displayed, the applicant shall affix and maintain the notice in the manner provided upon a suitable board or plate attached to a metal standard securely placed in the ground on the site on which he proposes to carry on his business.

(4) The provisions of sub-sections (2) and (3) shall not apply to an application for—

- (a) a temporary licence under section 2 for a place of public entertainment;
- (b) a monthly licence under section 3 for a circus, merry-go-round or side-shows, amusement park, skittle alley or shooting gallery.

*Annual Notice Calling for Objections.*

36. On or before the fifteenth day of the month of November of every year, the Council shall cause to be published in at least one Afrikaans newspaper and one English newspaper circulating in the municipality a notice requiring all persons who may desire to object to the grant of a renewal of any licence to lodge their objections by not later than the last day of that month.

*Procedure by die indien van besware.*

37. (1) Uitgesonderd in die geval van besware wat die Komitee opper, moet iedereen wat beswaar daarteen wil maak dat 'n lisensie toegestaan of hernu, 'n permit uitgereik, of goedkeuring verleen word, binne 14 (veertien) dae na die datum wat deur die Raad gestempel is op die kennisgewingvorm wat ingevul moet word deur die applikant wat voornemens is om aansoek te doen in die geval van 'n aansoek om 'n lisensie, 'n permit of goedkeuring, of uiters op 30 November, in die geval van 'n aansoek om 'n hernuwing van 'n lisensie, die stadsklerk en die applikant skriftelik per aangetekende brief van sy beswaar verwittig en die redes daarvoor verstrek.

(2) Uitgesonderd in die geval van besware wat die Komitee opper, moet iedereen wat teen die uitreiking van 'n sertifikaat beswaar wil maak, die stadsklerk en die applikant minstens drie volle dae voor die datum waarop die aansoek om sodanige sertifikaat oorweeg word, skriftelik per aangetekende brief van sy beswaar verwittig, en die redes daarvoor verstrek.

(3) Die Komitee kan, na goeddunke, enige beswaar toelaat wat nog tot op die dag waarop die aansoek behandel word, ontvang is, onderworpe daaraan dat, indien die applikant dit verkies, die verhoor uitgestel moet word ten einde hom in staat te stel om eers aandag aan sodanige beswaar te skenk.

*Procedure by Komiteevergaderings.*

38. Die Komitee aan wie dit opgedra is om aansoeke te behandel, moet die volgende prosedure volg:—

- (a) Die Komitee moet die aansoek behandel in die volgorde waarin hulle voorkom op die lys wat aan die Komitee voorgelê is, behalwe dat aansoeke wat bestry word, laaste behandel moet word. Die Komitee kan egter na goeddunke aan enige aansoek voorrang gee, of dit uitstel.
- (b) Die vergaderings van die Komitee waarop die aansoeke behandel word, is toeganklik vir die publiek. Die Komitee kan egter agter geslote deure oor enige aansoek beraadslaag.
- (c) Die kworum van die Komitee bestaan uit drie lede van die Komitee.
- (d) Iedere applikant, en iedere beswaarmaker wat kragtens die bepalinge van hierdie hoofstuk die vereiste kennis gegee het, is geregtig om sy saak of self te stel of deur 'n advokaat, 'n prokureur, of 'n erkende en gelisensieerde wetsagent, of, in die geval van die polisie, deur enige lid van die polisiemag wat met die doel benoem is, te laat stel, en om getuies op te roep wat hulle getuienis onder eed moet aflê. Iedere applikant, iedere beswaarmaker en iedere getuie wat getuienis voor die Komitee aflê, kan in verband daarmee onder kruisverhoor geneem word.
- (e) Die volgorde van die verhoor is as volg:—
  - (i) Die applikant, of sy verteenwoordiger, soos gemagtig by paragraaf (d), word die eerste aangehoor, en kan daarna getuies ter ondersteuning van sy aansoek oproep.
  - (ii) Die beswaarmaker, of sy verteenwoordiger soos hierbo gemagtig, word vervolgens aangehoor, en kan, nadat hy die redes vir sy beswaar verstrek het getuies ter ondersteuning daarvan oproep.
  - (iii) Nadat die getuies wat ingevolge subparagrafe (i) en (ii) opgeroep is, aangehoor is, kan die applikant of sy verteenwoordiger, soos by paragraaf (d) gemagtig, se betoog ter ondersteuning van sy aansoek aangehoor word, en daarna moet die beswaarmaker of sy verteenwoordiger, soos hierbo gemagtig, se repliek en betoog ter stawing van sy beswaar aangehoor word. Die applikant of sy verteenwoordiger, het die reg om repliek op die betoog van die beswaarmaker of sy verteenwoordiger te lewer.

*Procedure for Lodging Objections.*

37. (1) Except in the case of objections raised by the Committee, every person who desires to object to the granting or renewal of a licence or the granting of a permit or the issue of an approval, shall forward written notice of his objection, stating the grounds thereof, by registered post to the town clerk and to the applicant, within 14 (fourteen) days of the date stamped by the Council on the form of notice of the applicant's intention to apply in the case of an application for a licence, a permit or approval, or not later than 30th November in the case of an application for the renewal of a licence.

(2) Except in the case of objections raised by the Committee, every person who desires to object to the issue of a certificate shall forward a written notice of objection setting forth the grounds thereof to the town clerk and to the applicant by registered post at least three clear days prior to the date fixed for considering the application for such certificate.

(3) The Committee may in its discretion except any objection made up to the time of hearing the application subject to the applicant, if he so desires, being granted an adjournment of the hearing to enable him to deal with such objection.

*Procedure at Committee Meetings.*

38. The procedure to be followed before the Committee entrusted with the duty of hearing applications shall be as follows:—

- (a) Applications will be heard by the Committee in the order in which they appear on the roll submitted to the Committee, except that applications which are opposed will be heard last. The Committee may, however, in the exercise of its discretion, take any application out of the proper order or postpone it.
- (b) The meetings of the Committee for the purpose of hearing applications shall be open to the public. The Committee may, however, conduct its deliberations in reference to any application in private.
- (c) The quorum of the Committee shall be three members of the Committee.
- (d) Every applicant and every person objecting who has given the requisite notice in terms of this chapter shall be entitled to be heard, either personally or by counsel or attorney or admitted and licensed law agent or, in the case of the police, by any member of the police force appointed for the purpose and to call witnesses, whose evidence shall be given on oath. Every applicant, every objector and every witness giving evidence before the Committee may be cross-examined thereon.
- (e) The order of hearing shall be as follows:—
  - (i) The applicant or his representative as authorised in paragraph (d) shall be first and thereafter may call witnesses in support of his application.
  - (ii) The objector or his representative authorised as aforesaid shall then be heard and, after stating his ground of objection, may call witnesses in support thereof.
  - (iii) After hearing witnesses called under subparagraphs (i) and (ii), the applicant or his representative as authorised in paragraph (d), may be heard in argument in support of the application, and thereafter the objector or his representative authorised as aforesaid shall be heard in reply and in support of his objection. The applicant or his representative shall have the right of replying to the argument of the objector or his representative.

- (f) Indien 'n aansoek geweier word, is die Komitee nie bevoeg om weer 'n aansoek van dieselfde applikant ten opsigte van dieselfde perseel en dieselfde soort bedryf, beroep, besigheid of werk, te oorweeg, voordat ses maande van die datum waarop dit geweier is, eers verloop het nie. Die bepalings van hierdie paragraaf is *mutatis mutandis* van toepassing op enige aansoek, om 'n sertifikaat of lisensie ten opsigte van 'n bedryf, 'n beroep of 'n besigheid waarvoor vaste persele nie vereis word nie.

*False verklaring in vorms.*

39. Iedereen wat in 'n vorm wat deur die Raad voorgeskryf word, 'n valse verklaring doen met die doel om te mislei, is skuldig aan 'n misdryf ingevolge hierdie verordeninge.

*Herroeping van Verordeninge.*

40. Die Verordeninge op die Toesig, Reëling en Beheer en op die Lisensiering van sekere Besighede, Bedrywe of Beroepe van die Munisipaliteit Warmbad, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 319 van 19 Junie 1940, word hierby herroep.

---

**DIVERSE.**

---

**KENNISGEWING No. 14 VAN 1961.**

**VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-  
VOORWAARDES VAN ERF No. 1619, DORP  
BENONI.**

Hierby word bekendgemaak dat Albert Maurice Vermeer namens Ganda Investments (Pty.), Ltd., ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 1619, dorp Benoni, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir die oprigting van woonstelgeboue gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 116, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

**D. P. LOTZ,**  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 1 Februarie 1961.

---

**KENNISGEWING No. 15 VAN 1961.**

**VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-  
VOORWAARDES VAN ERF No. 4145, JOHAN-  
NESBURG.**

Hierby word bekendgemaak dat Frederick Bleazby ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 4145, Johannesburg, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir winkels, besigheidpersele, woonhuise, woongeboue, plekke van openbare aanbidding, plekke van onderrig en gemeenskapsale gebruik kan word.

- (f) When an application has been refused it shall not be competent for the Committee to consider an application from the same applicant in respect of the same premises for the same type of trade, occupation, business or work until after the expiration of six months from the date of such refusal. The provisions of this paragraph shall apply *mutatis mutandis* in respect of any application for a certificate or licence for any trade, occupation or business for which fixed premises are not required.

*False Statement in Forms.*

39. Any person who with intent to deceive makes any false statement in any form prescribed by the Council shall be guilty of an offence under these by-laws.

*Revocation of By-laws.*

40. The by-laws for the Supervision, Regulation and Control and for the Licensing of Certain Businesses, Trades or Occupations of the Municipality of Warm Baths, published under Administrator's Notice No. 319, dated the 19th June, 1940, are hereby revoked.

---

**MISCELLANEOUS.**

---

**NOTICE No. 14 OF 1961.**

**PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS  
OF TITLE OF ERF No. 1619, BENONI TOWN-  
SHIP.**

It is hereby notified that application has been made by Albert Maurice Vermeer on behalf of Ganda Investments (Pty.), Ltd., in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 1619, Benoni Township, to permit the erf being used for the erection of flats thereon.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

**D. P. LOTZ,**  
Secretary, Townships Board.  
Pretoria, 1st February, 1961.

1-8-15

---

**NOTICE No. 15 OF 1961.**

**PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS  
OF TITLE OF ERF No. 4145, JOHANNESBURG.**

It is hereby notified that application has been made by Frederick Bleazby in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 4145, Johannesburg, to permit the erf being used for shops, business premises, dwelling-houses, residential buildings, places of public worship, places of instruction and social halls.



Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 116, Maritimhuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 1 Februarie 1961.

KENNISGEWING No. 16 VAN 1961.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-  
VOORWAARDES VAN ERF No. 122, TZANEEN  
UITBREIDING No. 2.

Hierby word bekendgemaak dat Henri de Guise Laurie ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 122, Tzaneen Uitbreiding No. 2, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir 'n Begrafnisondernemersbesigheid en alle doeleindes in verband daarmee, gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 116, Maritimhuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 1 Februarie 1961.

KENNISGEWING No. 17 VAN 1961.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-  
VOORWAARDES VAN ERF No. 366 EN  
GEDEELTE 7 VAN ERF No. 365, DORP  
NANCEFIELD.

Hierby word bekendgemaak dat C.C. Bus Service (Proprietary), Ltd., ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 366 en Gedeelte 7 van Erf No. 365, Dorp Nancefield, ten einde dit moontlik te maak dat die erwe vir nywerheidsgeboue, besigheidspersonele, winkels en publieke garages gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 116, Maritimhuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 1 Februarie 1961.

The application and the relative documents are open for inspection at the Office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 1st February, 1961.

1-8-15

NOTICE No. 16 OF 1961.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS  
OF TITLE OF ERF No. 122, TZANEEN EXTEN-  
SION No. 2.

It is hereby notified that application has been made by Henri de Guise Laurie in terms of section *one* of the removal of restrictions of title of Erf No. 122, Tzaneen Extension No. 2 to permit the erf being used for the business of a funeral-undertaker and all purposes incidental thereto.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 1st February, 1961.

1-8-15

NOTICE No. 17 OF 1961.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS  
OF TITLE OF ERF No. 366, AND PORTION 7  
OF ERF No. 365, NANCEFIELD TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by C.C. Bus Service (Proprietary), Ltd., in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 366 and Portion 7 of Erf No. 365, Nancefield Township, to permit the erven being used for industrial buildings, business premises, shops and public garages.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 1st February, 1961.

1-8-15

## KENNISGEWING No. 18 VAN 1961.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-  
VOORWAARDES VAN ERF No. 299, DORP  
GERMISTON UITBREIDING No. 4.

Hierby word bekendgemaak dat Mars Properties (Pty.), Ltd., ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Bepelings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 299, dorp Germiston Uitbreiding No. 4, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir winkels, besigheidspersele, woonhuise, woongeboue, plekke van openbare aanbidding, plekke van onderrig en gemeenskapsale gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 116, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 1 Februarie 1961.

## KENNISGEWING No. 19 VAN 1961.

ROODEPOORT-MARAISBURG-DORPSAANLEG-  
SKEMA No. 1/19.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Roodepoort-Maraïsburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Roodepoort-Maraïsburg-Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Roodepoort-Maraïsburg-Dorpsaanlegskema No. 1/19 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Roodepoort-Maraïsburg en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 116, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 14 Maart 1961, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria; skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 1 Februarie 1961.

## KENNISGEWING No. 20 VAN 1961.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP,  
VICTORY PARK UITBREIDING No. 17.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat die Boedel van wyle Margarete Helene Fanny Aronstein aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Braamfontein No. 53, distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Victory Park Uitbreiding No. 17.

Die voorgestelde dorp lê op 'n gedeelte van voormalige Hoewe H, Victory Park Estate landbouhoewes.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

## NOTICE No. 18 OF 1961.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS  
OF TITLE OF ERF No. 299, GERMISTON  
EXTENSION No. 4 TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Mars Properties (Pty.), Ltd., in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 299, Germiston Extension No. 4 Township, to permit the erf being used for shops, business premises, dwelling-houses, residential buildings, places of public worship, places of instruction and social halls.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 1st February, 1961.

1-8-15

## NOTICE No. 19 OF 1961.

ROODEPOORT-MARAISBURG TOWN-PLANNING  
SCHEME No. 1/19.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Roodepoort-Maraïsburg has applied for Roodepoort-Maraïsburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Roodepoort-Maraïsburg Town-planning Scheme No. 1/19) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Roodepoort-Maraïsburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette* i.e. on or before the 14th March, 1961.

D. P. LOTZ,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 1st February, 1961.

1-8-15

## NOTICE No. 20 OF 1961.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF VICTORY PARK  
EXTENSION No. 17 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that that application has been made by the Estate of the late Margarete Helene Fanny Arenstein for permission to lay-out a township on the farm Braamfontein No. 53, District Johannesburg, to be known as Victory Park Extension No. 17.

The proposed township is situate on a portion of former Holding H, Victory Park Estate Small Holdings.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.



Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.*

D. P. LOTZ,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 1 Februarie 1961.

KENNISGEWING No. 21 VAN 1961.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/72.

Hierbo word ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Johannesburg-Dorpsaanlegkema No. 1, 1946, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-Dorpsaanlegkema No. 1/72 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 116, Maritimhuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, dit wil sê op of voor 21 Maart 1961, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 8 Februarie 1961.

KENNISGEWING No. 22 VAN 1961.

BENONI-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/21.

Hierby word, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Benoni aansoek gedoen het om die wysiging van die Benoni-Dorpsaanlegkema No. 1, 1948, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Benoni-Dorpsaanlegkema No. 1/21 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Benoni en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 116, Maritimhuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 21 Maart 1961, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 8 Februarie 1961.

14-1030100

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.*

D. P. LOTZ,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 1st February, 1961.

1-8-15

NOTICE No. 21 OF 1961.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/72.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/72) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 21st March, 1961.

D. P. LOTZ,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 8th February, 1961.

8-15-22

NOTICE No. 22 OF 1961.

BENONI TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/21.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Benoni has applied for Benoni Town-Planning Scheme No. 1, 1948, to be amended, and that particulars of this scheme (which will be known as Benoni Town-Planning Scheme No. 1/21) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Benoni, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 21st March, 1961.

D. P. LOTZ,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 8th February, 1961.

8-15-22

## KENNISGEWING No. 23 VAN 1961.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP  
MARLANDS UITBREIDING No. 2.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Mardin Agency (Proprietary), Limited, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Driefontein No. 85, distrik Germiston, wat bekend sal wees as Marlands Uitbreiding No. 2.

Die voorgestelde dorp lê noord van en grens aan die dorp Witfield.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad afleë op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.*

D. P. LOTZ,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 8 Februarie 1961.

## KENNISGEWING No. 24 VAN 1961.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-  
VOORWAARDES VAN ERWE Nos. 822 EN 823,  
DORP WELVERDIEND.

Hierby word bekendgemaak dat Hieronimus Hoffman en David Hercules Kotze namens die Nederduits Gereformeerde Kerk ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erwe Nos. 822 en 823, dorp Welverdiend, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir kerklike en daarmee in verbandstaande doeleindes gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 116, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 8 Februarie 1961.

## NOTICE No. 23 OF 1961.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF MARLANDS  
EXTENSION No. 2 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Mardin Agency (Proprietary), Limited, for permission to layout a township on the farm Driefontein No. 85, District of Germiston, to be known as Marlands Extension No. 2.

The proposed township is situate north of and abutting on Witfield Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.*

D. P. LOTZ,  
Secretary, Townships Board.  
Pretoria, 8th February, 1961. 8-15-22

## NOTICE No. 24 OF 1961.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS  
OF TITLE OF ERVEN Nos. 822 AND 823, WEL-  
VERDIEND TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Christoffel Hieronimus Hoffman and David Hercules Kotze on behalf of the Dutch Reformed Church in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erven Nos 822 and 823, Welverdiend Township, to permit the erven being used for ecclesiastical purposes and purposes incidental thereto.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,  
Secretary, Townships Board.  
Pretoria, 8th February, 1961. 8-15-22

KENNISGEWING No. 25 VAN 1961.

VOORGESTELDE VERDELING VAN GEDEELTE 169 VAN DIE PLAAS KLIPPOORTJE No. 110, REGISTRASIE-AFDELING I.R., DISTRIK GERMISTON.

Kennis word hiermee gegee aan Louis Abrahamson en Rutherford Harris, of hulle opvolgers in titel, die geregistreerde eienaars van die minerale regte van die bogenoemde eiendom kragtens Notariële Akte gedateer 13 November 1902, aangeheg by Transportakte No. 1899/1903, dat ons, die geregistreerde eienaars, Klippoortje Estates, Beperk, aansoek gedoen het vir verdeling by die Sekretaris, Dorperaad, Pretoria, kragtens die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957.

Kragtens regulasie 4, uitgevaardig kragtens die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957, word die houer of huurder van die minerale regte, indien hy beswaar teen die verdeling wil aanteken, aangesê om dit binne twee maande vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing by die Sekretaris, Dorperaad, Pretoria, in te dien. 15-22-1

TENDERS.

*Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n \* gemerk.*

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Provinsiale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in verseëelde koeverte waarop die tendernommer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur vm. op die sluitingsdatum.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrygbaar by hierdie adres.

Afsonderlike aanvraag moet gedoen word ten opsigte van elke tender.

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
H.A. 115/61	Antibiotiese middels.....	24 Februarie 1961
P.F.T. 126/61	Swaar, medium en ligte sedan-motors	3 Maart 1961.
T.O.D. 128/61	Gordynkant en gordyn band....	24 Februarie 1961.
T.O.D. 129/61	Voorskote, kok's musse, tee en skinkbord lappe.	24 Februarie 1961.
T.O.D. 130/61	Dekens, katoen, wit.....	24 Februarie 1961.
T.O.D. 131/61	Stofjasse en matrone uniforms..	24 Februarie 1961.
T.O.D. 132/61	Hemde en broeke, kombuisjong...	24 Februarie 1961.
T.O.D. 133/61	Kelners baadjies en oorjasse....	24 Februarie 1961.
T.O.D. 134/61	Metaal- en houtwerk masjiene....	24 Februarie 1961.
H.C. 139/61	Growwe handdoeklinne, 17" x 19" breed	24 Februarie 1961.
H.A. 159/61	X-straalfilms en chemikalië.....	24 Februarie 1961.
R.F.T. 143/61	Krukas slypmasjiene.....	24 Februarie 1961.

NOTICE No. 25 OF 1961.

PROPOSED DIVISION OF PORTION 169 OF THE FARM KLIPPOORTJE No. 110, REGISTRATION DIVISION I.R., DISTRICT OF GERMISTON.

Notice is hereby given to Louis Abrahamson and Rutherford Harris, or their successors in title, being the registered owners of the mineral rights of the above-mentioned property by virtue of Notarial Deed dated the 13th November, 1902, annexed to Deed of Transfer No. 1899/1903, that we, the registered owners, Klippoortje Estates, Limited, have, in terms of the Division of Land Ordinance, 1957, lodged an application for division with the Secretary, Townships Board, Pretoria.

In terms of regulation 4, framed under the Division of Land Ordinance, 1957, the holder or lessee of the mineral rights, if he so wishes, is called upon to lodge an objection to the division with the Secretary, Townships Board, Pretoria, within a period of two months after the first publication of this notice.

15-22-1

TENDERS.

*All Tenders published for the first time, are indicated by a \* in the left-hand upper corner.*

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:—

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender documents can be obtained upon application to this address.

Separate application should be made in respect of each tender.

Tender No.	Article.	Closing Date.
H.A. 115/61	Antibiotics.....	24th February, 1961.
P.F.T. 126/61	Heavy, medium and light sedan cars	3rd March, 1961,
T.E.D. 128/61	Netting-curtain and curtain tape	24th February, 1961.
T.E.D. 129/61	Aprons, cook's caps and cloths tea and tray	24th February, 1961.
T.E.D. 130/61	Counterpanes, cotton, white....	24th February, 1961.
T.E.D. 131/61	Dust coats and matrones uniforms	24th February, 1961.
T.E.D. 132/61	Shirts and trousers, kitchen boy	24th February, 1961.
T.E.D. 133/61	Waiters jackets and overalls....	24th February, 1961.
T.E.D. 134/61	Metal- and woodworking machines	24th February, 1961.
H.C. 139/61	Crash towelling, 17" x 19" wide	24th February, 1961.
H.A. 159/61	X-Ray films and chemicals.....	24th February, 1961.
R.F.T. 143/61	Crankshaft grinding machine....	24th February, 1961.

<i>Tender No.</i>	<i>Artikel.</i>	<i>Sluitingsdatum.</i>	<i>Tender No.</i>	<i>Article.</i>	<i>Closing Date.</i>
R.F.T. 144/61	Enjin dinamometer.....	10 Maart 1961.	R.F.T. 144/61	Engine dynamometers.....	10th March, 1961.
R.F.T. 145/61	Trok- en sleepwa vervoereenhede	10 Maart 1961.	R.F.T. 145/61	Truck-and-trailer transporting units	10th March, 1961.
R.F.T. 146/61	Handelstipe petrolaangedrewe motorvoertuie	10 Maart 1961.	R.F.T. 146/61	Commercial types of petrol driven motor vehicles.	10th March 1961.
H.B. 158/61	Vlekvrye staal hospitaal en kombuis holware	24 Februarie 1961.	H.B. 158/61	Stainless Steel Hospita' and kitchen Hollowware	24th February, 1961.
T.E.D. 162/61	Pakbare kindertuinkrukke en -tafels, skoolstoel en lessenaars	24 Februarie 1961.	T.E.D. 162/61	Stackable kindergarden stools and tables, stackable school chairs and desk-tables	24th February, 1961.
T.E.D. 163/61	Stoel, kantoor, nie-draaibaar, staalpyl	24 Februarie 1961.	T.E.D. 163/61	Chairs, office, tubular steel, upholstered, non-revolving	24th February, 1961.
T.E.D. 164/61	Stoel, reguitleuning, hout.....	24 Februarie 1961.	T.E.D. 164/61	Chairs, straight back, wooden....	24th February, 1961.
T.E.D. 165/61	Divans, staal.....	24 Februarie 1961.	T.E.D. 165/61	Divans steel.....	24th February, 1961.
T.E.D. 166/61	Masjiene, voedse meng en kerf...	24 Februarie 1961.	T.E.D. 166/61	Machines, food slicing and food mixing	24th February, 1961.
T.E.D. 167/61	Broodbraaiers, elektrics, swaardiens kommersiële tipe	24 Februarie 1961.	T.E.D. 167/61	Toasters, electric, heavy duty commercial type	24th February, 1961.
T.E.D. 168/61	Lampe, lees, elektrics.....	24 Februarie 1961.	T.E.D. 168/61	Lamps, reading, electric.....	24th February, 1961.
T.E.D. 169/61	Saalstoel, staalpyl, voubaar.....	24 Februarie 1961.	T.E.D. 169/61	Chairs, hall, tubular steel, folding type	24th February, 1961.
P.F.T. 157 van 1961	Verkoop van oortollige en/of ondiensbare motorvoertuie	3 Maart 1961.	P.F.T. 157 of 1961	Sale of redundant and/or unserviceable motor vehicles	3rd March, 1961.
H.C. 136/61	Suid-Rand-Hospitaal: Wasserydiens	24 Februarie 1961.	H.C. 136/61	South Rand Hospital: Laundering service	24th February, 1961.
H.C. 140/61	Johannesburg-Hospitaal: Sny, maak en afwerk van verpleegster-uniforms	24 Februarie 1961.	H.C. 140/61	Johannesburg Hospital: Cut, make and trim of nurses' Uniforms	24th February, 1961.
H.C. 141/61	Groen-gestreepte katoenflanel, 36 duim breed	10 Maart 1961.	H.C. 141/61	Green striped cotton flanellette, 36 inches wide	10th March, 1961.
H.A. 160/61	Droë stowwe (medisyne).....	10 Maart 1961.	H.A. 160/61	Dry drugs.....	10th March, 1961.
H.A. 161/61	Salwe, rome, druppels, ens.....	10 Maart 1961.	H.A. 161/61	Ointments, creams, drops, etc....	10th March, 1961.
H.A. 184/61	Mediese toerusting, harteneid: Baragwanath-hospitaal	10 Maart 1961.	H.A. 184/61	Medical equipment cardiac unit: Baragwanath Hospital	10th March, 1961.
W.F.T. 170/61	Komvormige lampskerms.....	3 Maart 1961.	W.F.T. 170/61	Bowl fittings.....	3rd March, 1961.
W.F.T. 171/61	Kabel, ondergronds, elektrics.....	3 Maart 1961.	W.F.T. 171/61	Cable, underground, electric.....	3rd March, 1961.
W.F.T. 172/61	Teaterligte.....	3 Maart 1961.	W.F.T. 172/61	Theatre lights.....	3rd March, 1961.
T.E.D. 185/61	Beddens, voubaar, koshuis/hospitaal-tipe	10 Maart 1961.	T.E.D. 185/61	Beds, folding, hostel/hospital type	10th March, 1961.
T.E.D. 200/61	(i) Elektriese warmwoonde en (ii) Elektriese visbraaiers	10 Maart 1961.	T.E.D. 200/61	(i) Electrically heated hot closets and (ii) Electric fish fryers	10th March, 1961.
H.B. 186/61	Toiletpapier.....	10 Maart 1961.	H.B. 186/61	Toilet paper.....	10th March, 1961.
H.B. 187/61	Drinkglase.....	10 Maart 1961.	H.B. 187/61	Tumblers glass.....	10th March, 1961.
H.B. 188/61	Vlekvrye staalholware.....	10 Maart 1961.	H.B. 188/61	Stainless steel hollow-ware.....	10th March, 1961.
H.B. 189/61	Vlekvrye hospitaal- en tafelstaalholware	10 Maart 1961.	H.B. 189/61	Stainless steel hospital and table hollow-ware	10th March, 1961.
H.B. 190/61	Breekgoed.....	10 Maart 1961.	H.B. 190/61	Crockery.....	10th March, 1961.
T.O.D. 191/61	Herbind van biblioteekboeke.....	10 Maart 1961.	T.O.D. 191/61	Rebinding of library books.....	10th March, 1961.
T.O.D. 192/61	Gimnastiek apparaat.....	10 Maart 1961.	T.O.D. 192/61	Gymnasium equipment.....	10th March, 1961.
R.F.T. 193/61	Trek-tipe padskrapers.....	14 April 1961.	R.F.T. 193/61	Drawn type graders.....	14th April, 1961.
R.F.T. 194/61	Brandstofpomp-toetsbank.....	24 Maart 1961.	R.F.T. 194/61	Fuel pump test bench.....	24th March, 1961.
W.F.T. 198/61	Lugreëlgeenheid.....	3 Maart 1961.	W.F.T. 198/61	Air conditioning unit.....	3rd March, 1961.
H.A. 199/61	Röntgenstraaltoerusting—Germiston Hospitaal	10 Maart 1961.	H.A. 199/61	X-ray equipment—Germiston Hospital	10th March, 1961.
H.C. 215/61	Tekstiele vir gebruik by wasserymasjiene	10 Maart 1961.	H.C. 215/61	Textiles for use on laundry machines	10th March, 1961.
H.C. 217/61	Naatlose en rekbare katoenkouse	10 Maart 1961.	H.C. 217/61	Seamless elastic cotton stockings..	10th March, 1961.
H.C. 218/61	Skroplapstof, 26/28 dm. wyd....	10 Maart 1961.	H.C. 218/61	Material scrubbing rag, 26/28 in. wide	10th March, 1961.
H.C. 219/61	Geblykte Katoenband, 1 dm. wyd	10 Maart 1961.	H.C. 219/61	Bleached cotton tape, 1 in. wide..	10th March, 1961.
W.F.T. 216/61	Hospitaal elektriese-toebehore:— (a) Sagte oproepenheide. (b) Radio uitlaatpunte.	17 Maart 1961.	W.F.T. 216/61	Hospital electrical equipment:— (a) Silent call units. (b) Radio outlet units.	17th March, 1961.

Die Provinsiale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

L. DU RAND,  
Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad.

Administrateurskantoor,  
Pretoria.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

L. DU RAND,  
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office,  
Pretoria.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provinsie, nl.:-

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Diens en Distrik.	Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders moet in wees om 11-uur vm.
Lydenburg Hospitaal: Oprigting van 'n röntgenstraal-afdeling	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 1 Feb.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1961. 3rd Mar.
Lydenburg Paddépot: Aanbouings	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1 Feb.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Maart.
Bredellskool: Rand Oos: Elektriese installasie in saal	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	8 Feb.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Maart.
Houghton E.M. Skool: Rand Sentraal: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	8 Feb.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Maart.
Saxonwold E.M. Skool: Rand Sentraal: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	8 Feb.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Maart.
Waverley Meisies Hoërskool: Rand Sentraal: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	8 Feb.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Maart.
Môreligskool: Rand Oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	8 Feb.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Maart.
Kantoor van Inspekteur van Onderwys, Johannesburg: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	8 Feb.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Maart.
Middelburg E.M. Skool: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	8 Feb.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Maart.
Yeoville Seunsskool: Rand Sentraal: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	8 Feb.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Maart.
Lichtenburg E.M. Skool: Oprigting	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	8 Feb.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Maart.
Brits Hospitaal: Lugversorgingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	8 Feb.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Maart.
Sandringhamskool: Rand Oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	8 Feb.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Maart.
Athlone Meisies Hoërskool: Rand Sentraal: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	8 Feb.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Maart.
Alfaskool: Rand Oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	8 Feb.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Maart.
Bramleyskool: Rand Sentraal: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	8 Feb.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Maart.
*Hendrik van der Bylskool, Vereniging: Oprigting van saal	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	15 Feb.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	17 Maart.
*Tara Hospitaal: Oprigting van kapel	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	15 Feb.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	17 Maart.
*Voortrekkerhoogte A.M. Hoërskool: Rioolaansluiting	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	15 Feb.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	17 Maart.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria.

Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir dié doel verskaf is buite Kamer 44, Ou Gowermentsgebou, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4.00, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafieer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur of tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die kovert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die Tender-nummer en die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

## NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Lydenburg Hospital: Erection of X-ray Department	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961. 1st Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 3rd Mar.
Lydenburg Road Depot: Additions	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1st Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Mar.
Bredell School: Rand East: Electrical installation in hall	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	8th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Mar.
Houghton E.M. School: Rand Central: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	8th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Mar.
Saxonwold E.M. School: Rand Central: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	8th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Mar.
Waverley Girls High School: Rand Central: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	8th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Mar.
Morelig School: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	8th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Mar.
Inspector of Education Offices: Johannesburg: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	8th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Mar.
Middelburg E.M. School: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	8th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Mar.
Yoeville Boys School: Rand Central: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	8th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Mar.
Lichtenburg E.M. School: Erection	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	8th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Mar.
Brits Hospital: Air conditioning installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	8th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Mar.
Sandringham School: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	8th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Mar.
Athlone Girls High School: Rand Central: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	8th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Mar.
Alfa School: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	8th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Mar.
Bramley School: Rand Central: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	8th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Mar.
*Hendrik van der Byl School, Vereeniging: Erection of hall	Tender forms, and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	15th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	17th Mar.

(1) Service and District	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
*Tara Hospital: Erection of chapel	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961. 15th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 17th Mar.
*Voortrekkerhoogte A.M. High School, Pretoria City: sewer connection	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	15th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	17th Mar.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.  
No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room 44, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of R4.00, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

**DEPARTEMENT VAN VERVOER.  
MOTORTRANSPORT.**

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens artikel *derdien* (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1956, gepubliseer.

Skriftelike versoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X=No. van aansoek en naam van applikant.

Y=Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z=Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

**DEPARTMENT OF TRANSPORT.  
MOTOR CARRIER TRANSPORTATION.**

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section *thirteen* (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation regulations, 1956.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X=No. of application and name of applicant.

Y=Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z=Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

**PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.**

X 15423. Hacksleys Motors (Pty.), Ltd., Soekmekaar. (Bykomende voertuie/*Additional vehicles.*) TAJ 1028 en/and TAJ 899.

Y Goedere, alle soorte/*Goods, all classes, on behalf of Hunt, Leuchars & Hepburn.*

Z Binne 'n omtrek van 11 myl van Spelonken-stasie/*Within a radius of 11 miles from Spelonken Station.*

X 10446. Smit & Bezuidenhout, Dullstroom. (Nuwe aansoek/*New application.*) Voertuig/*Vehicle:* TBA 183.

Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*

Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Dullstroom-poskantoor (beperk)/*Within a radius of 20 miles from Dullstroom Post Office (restricted).*

Y (2) Huijstrekke (4-ton-vragmotor)/*Household removals (4-ton lorry).*

Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Dullstroom-poskantoor/*Within a radius of 150 miles from Dullstroom Post Office.*

X 10173. Petrus Mkonto, Acornhoek. (Wysiging en bykomende magtiging/*Amendment and additional authority.*) Voertuig/*Vehicle:* TDD 2146.

Y Nie-blanke passasiers en hul bagasie/*Non-European passengers and their luggage.*

Z Tussen Nooitgedacht No. 464 (Distrik Lydenburg) en Welverdiend No. 414 (Distrik Pelgrimsrus) oor Anlange No. 461, Callais, Dublin, Portsmouth, Richmond, Moriah, Grovedale, Moriah, Antioch, Bedford, Madrid, Eden, Klaserie, Greenvalley No. 423, Arthurseat No. 183, Champagne No. 247, Rooiboklaagte No. 424, Cottondale-sylyn, Islington No. 352 en Eglinton No. 54. Uitbreiding van bestaande roete Nooitgedacht-Kempiana; die gedeelte Acornhoek-Kempiana gestaak te word/*Between Nooitgedacht No. 464 (District of Lydenburg) and Welverdiend No. 414 (District of Pilgrim's Rest) via Anlange No. 461, Callais, Dublin, Portsmouth, Richmond, Moriah, Grovedale, Moriah, Antioch, Bedford, Madrid, Eden, Klaserie, Greenvalley No. 423, Arthurseat No. 183, Champagne No. 247, Rooiboklaagte No. 424, Cottondale Siding, Islington No. 352 and Eglinton No. 54. Extension of existing route Nooitgedacht-Kempiana; the portion Acornhoek-Kempiana to be discontinued.*

	Maandae, Woensdae en Vrydae/ <i>Mondays, Wednesdays and Fridays.</i>	
	Vertrek/ <i>Depart.</i>	Aankoms/ <i>Arrive.</i>
Nooitgedacht.....	7.00 vm./a.m.	4.00 nm./p.m.
	Dinsdae, Donderdae en Saterdag/ <i>Tuesdays, Thursdays and Saturdays.</i>	
	Vertrek/ <i>Depart.</i>	Aankoms/ <i>Arrive.</i>
Welverdiend.....	6.00 vm./a.m.	1.00 nm./p.m.
	Saterdag/ <i>Saturdays.</i>	
	Vertrek/ <i>Depart.</i>	Aankoms/ <i>Arrive.</i>
Nooitgedacht.....	1.00 nm./p.m.	7.00 nm./p.m.
	Sondag/ <i>Sundays.</i>	
	Vertrek/ <i>Depart.</i>	Aankoms/ <i>Arrive.</i>
Welverdiend.....	9.00 vm./a.m.	4.00 nm./p.m.
Tarief/ <i>Tariff.</i>		
	2d. per passasier per myl/ <i>2d. per passenger per mile.</i>	

X 2299. Mev./Mrs. A. J. Potgieter, Pretoria. (Nuwe aansoek/*New application.*) Voertuig/*Vehicle:* TP 79017.

Y Padmaakmateriaal (*pro forma*)/(7-ton-vragmotor)/*Roadmaking material (pro forma) (7-ton lorry).*

Z Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*



- X 2975. P. J. Mostert, Bewaarkloof, Distrik/District of Pietersburg. (Bykomende magtiging/Additional authority.) Voertuig/Vehicle: TAL 1165.  
Bestaande magtiging/Existing authority.
- Y (1) Goedere, uitsluitlik ten behoeve van M. & S. Asbestosmyn (Edms.), Bpk./Goods, exclusively on behalf of M. & S. Asbestosmyn (Edms.), Bpk.
- Z (1) Binne 'n omtrek van 30 myl van Kromdraai No. 472, Distrik Pietersburg/Within a radius of 30 miles from Kromdraai No. 472, District of Pietersburg.  
Bykomende magtiging/Additional authority.
- Y (2) Goedere, ten behoeve van Joint Mineral Sales (7-ton-vragmotor)/Goods, on behalf of Joint Mineral Sales (7-ton lorry).
- Z (2) Tussen Montana-myn, Perseel No. 132, Haenertsberg en Pietersburg/Between Montana Mine, Lot No. 132, Haenertsberg and Pietersburg.
- X 8375. East Lynne Bus Service, Pretoria. (Wysiging van tariewe/Amended tariffs.)  
Bestaande tariewe. Voorgestelde tariewe.  
Existing Fares. Proposed Fares.
- | s. d. | s. d. |
|-------|-------|
| 0 5   | 0 6   |
| 0 8   | 0 9   |
| 0 11  | 1 0   |
| 1 2   | 1 3   |
| 1 5   | 1 6   |
- Bestaande weeklikse kaartjies van 12 ritte vir 13s. 6d., wat nie geldig is op Sondae en openbare vakansiedae nie, verander te word na 16s. vir 12 ritte, wat dan ook op Sondae en vakansiedae geldig sal wees/Present weekly tickets for 12 trips sold for 13s. 6d., which cannot be used on Sundays and holidays, to be changed to 16s. for 12 trips, including the use of the tickets on Sundays and Holidays.
- Bestaande maandelikse kaartjies van £2. 12s. 0d. vir 52 ritte, wat nie op Sondae en vakansiedae geldig is nie, verander te word na £2. 15s. 0d. vir 52 ritte, wat dan ook geldig sal wees op Sondae en vakansiedae/Present monthly tickets of £2. 12s. 0d. for 52 trips not valid for Sundays and holidays to be changed to £2. 15s. 0d. for 52 trips and valid for Sundays and holidays.
- X 10398. Jonas Phadziri, Louis Trichardt. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TAJ 2631.
- Y Goedere, uitsluitlik ten behoeve van Welcome Trading Store (3-ton-vragmotor)/Goods, exclusively on behalf of Welcome Trading Store (3-ton lorry).
- Z Binne 'n omtrek van 30 myl van Welcome Trading Store, Kutamas Lokasie, Louis Trichardt/Within a radius of 30 miles from Welcome Trading Store, Kutamas Location, Louis Trichardt.
- X 3026. L. R. Mooloo, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.)
- Y (1) Goedere, alle soorte behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik/Goods, all classes belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only.
- Z (1) Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.
- Y (2) Huistrekke, behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik (pro forma) (5-ton-voertuig)/Household removals belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only (pro forma) (5-ton vehicle).
- Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria.
- X 2102. J. G. Vermeulen, Boshoeck. (Bykomende magtiging/Additional authority.)  
Bykomende magtiging/Additional authority.
- Y Ystererts en mynbenodighede (drie voorhakers en drie 25-ton-sleepwaens)/Iron ore and mining requirements (three horses and three 25-ton trailers).
- Z Tussen Palmietfontein, Distrik Rustenburg en Beestekraal-stasie, Distrik Brits/Between Palmietfontein, District of Rustenburg and Beestekraal Station, District of Brits.
- X 926. Magan Govind, Petronella-sylyn/Siding. (Nuwe aansoek/New application.)
- Y Nie-blanke passasiers en hul bagasie (een bus)/Non-European passengers and their luggage (one bus).
- Z (1) Petronella-Kromdraai No. 577-Olifantsquarry-Kromdraai No. 577-Schoongezicht No. 144-Lusthof No. 480-Petronella.  
(2) Petronella-Kromdraai No. 577-Groenfontein No. 593 en terug/and return.  
(3) Petronella-Grootvlei No. 127-Walmansthal No. 116 en terug/and return.

Tydtabel/Time-table.

		Dinsdae/Tuesdays.	
	Vertrek/Depart.		Aankoms/Arrive.
Petronella	8.45 vm./a.m.	Kromdraai	9.00 vm./a.m.
Kromdraai	9.05 vm./a.m.	Olifantsquarry	9.10 vm./a.m.
Olifantsquarry	9.15 vm./a.m.	Kromdraai	9.20 vm./a.m.
Kromdraai	9.25 vm./a.m.	Schoongezicht	9.30 vm./a.m.
Schoongezicht	9.35 vm./a.m.	Lusthof	9.40 vm./a.m.
Lusthof	9.45 vm./a.m.	Petronella	9.55 vm./a.m.
Petronella	10.15 vm./a.m.	Kromdraai	10.30 vm./a.m.
Kromdraai	10.35 vm./a.m.	Olifantsquarry	10.40 vm./a.m.
Olifantsquarry	10.45 vm./a.m.	Groenfontein	11.00 vm./a.m.
Groenfontein	11.05 vm./a.m.	Olifantsquarry	11.20 vm./a.m.
Olifantsquarry	11.25 vm./a.m.	Kromdraai	11.30 vm./a.m.
Kromdraai	11.35 vm./a.m.	Petronella	11.50 vm./a.m.
Petronella	12.40 nm./p.m.	Lusthof	12.50 nm./p.m.
Lusthof	12.55 nm./p.m.	Schoongezicht	1.00 nm./p.m.
Schoongezicht	1.05 nm./p.m.	Kromdraai	1.10 nm./p.m.
Kromdraai	1.15 nm./p.m.	Petronella	1.30 nm./p.m.
Petronella	2.00 nm./p.m.	Kromdraai	2.15 nm./p.m.
Kromdraai	2.20 nm./p.m.	Olifantsquarry	2.25 nm./p.m.
Olifantsquarry	2.30 nm./p.m.	Groenfontein	2.45 nm./p.m.
Groenfontein	2.50 nm./p.m.	Olifantsquarry	3.05 nm./p.m.
Olifantsquarry	3.10 nm./p.m.	Kromdraai	3.15 nm./p.m.
Kromdraai	3.20 nm./p.m.	Petronella	3.35 nm./p.m.
		Woensdae/Wednesdays.	
	Vertrek/Depart.		Aankoms/Arrive.
Petronella	12.30 nm./p.m.	Walmansthal	12.45 nm./p.m.
Walmansthal	12.50 nm./p.m.	Tweede Halte/Second Stop	12.55 nm./p.m.
Derde Halte/Third Stop	1.00 nm./p.m.	Vierde Halte/Fourth Stop	1.05 nm./p.m.
Vyfde Halte/Fifth Stop	1.10 nm./p.m.	Sesde Halte/Sixth Stop	1.15 nm./p.m.
Sewende Halte/Seventh Stop	1.20 nm./p.m.	Agste Halte/Eighth Stop	1.20 nm./p.m.
Negende Halte/Ninth Stop	1.25 nm./p.m.	Petronella	1.40 nm./p.m.
Petronella	2.45 nm./p.m.	Walmansthal	3.00 nm./p.m.
Walmansthal	3.05 nm./p.m.	Tweede Halte/Second Stop	3.10 nm./p.m.
Derde Halte/Third Stop	3.15 nm./p.m.	Vierde Halte/Fourth Stop	3.20 nm./p.m.
Vyfde Halte/Fifth Stop	3.25 nm./p.m.	Sesde Halte/Sixth Stop	3.30 nm./p.m.
Sewende Halte/Seventh Stop	3.35 nm./p.m.	Agste Halte/Eighth Stop	3.40 nm./p.m.
Negende Halte/Ninth Stop	3.45 nm./p.m.	Petronella	4.00 nm./p.m.

Tarief/Tariff.

1d. per myl per passasier/1d. per mile per passenger.

- X 1878. R. L. van Moer, Lichtenburg. (Bykomende voertuig/Additional vehicles.)
- Y Vars vrugte en vars groente (een 7-ton-vragmotor en twee 10-ton-sleepwaens)/Fresh vegetables and fresh fruit (one 7-ton lorry and two 10-ton-trailers.)
- Z Van Letaba Distrik na Pretoria en Johannesburg/From Letaba District to Pretoria and Johannesburg.
- X 2275. S. P. Naude, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 58728.
- Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
- Z (1) Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.
- Y (2) Huistrekke (pro forma)/Household removals (pro forma).
- Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria.
- Y (3) Padmaakmateriaal (pro forma) (6-ton-vragmotor)/Roadmaking material (pro forma) (6-ton lorry).
- Z (3) Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.



- X 1979. J. B. Wolmarans, Lydenburg. (Nuwe aansoek/*New application.*) Voertuig/*Vehicle:* TAE 1501.
- Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*
- Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Lydenburg-poskantoor (beperk)/*Within a radius of 20 miles from Lydenburg Post Office (restricted).*
- Y (2) Padmaakmateriaal (*pro forma*) (5-ton-vragmotor)/*Roadmaking material (pro forma) (5-ton lorry).*
- Z (2) Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
- X 2310. J. J. Duvenhage, Pietersburg. (Nuwe aansoek/*New application.*) Voertuig/*Vehicle:* TAL 5594.
- Y Padmaakmateriaal (*pro forma*) (5-ton-vragmotor)/*Roadmaking material (pro forma) (5-ton lorry).*
- Z Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
- X 2307. H. Siganke, Groblersdal. (Nuwe aansoek/*New application.*) Voertuig/*Vehicle:* TCA 2097.
- Y (1) Goedere, alle soorte behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik/*Goods, all classes belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only.*
- Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Groblersdal-poskantoor (beperk)/*Within a radius of 20 miles from Groblersdal Post Office (restricted).*
- Y (2) Huistrekke (*pro forma*), behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik/*Household removals (pro forma), belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only.*
- Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Groblersdal-poskantoor/*Within a radius of 150 miles from Groblersdal Post Office.*
- X 1114. Frans Mathole, Pietersburg. (Bykomende voertuig en bykomende magtiging/*Additional vehicle and additional authority.*)
- Y Nie-blanke passasiers en hul bagasie/*Non-European passengers and their luggage.*
- Z Tussen Pietersburg en Roodewal No. 151, Distrik Pietersburg oor Palmietfontein, Papkuil en Zandriverspoort/*Between Pietersburg and Roodewal No. 151, District of Pietersburg via Palmietfontein, Papkuil and Zandriverspoort.*

Maandae tot Saterdag/*Mondays to Saturdays.*

	Vertrek/ <i>Depart.</i>		Aankoms/ <i>Arrive.</i>
Roodewal.....	6.00 vm./a.m.	Pietersburg.....	7.30 vm./a.m.
Pietersburg.....	9.00 vm./a.m.	Roodewal.....	10.30 vm./a.m.
Roodewal.....	2.00 nm./p.m.	Pietersburg.....	3.30 nm./p.m.
Pietersburg.....	6.00 nm./p.m.	Roodewal.....	7.30 nm./p.m.

Tarief/*Tariff.*

Volwassenes: 3d. (2½c) per myl/*Adults: 3d. (2½c) per mile.*  
 Kinders onder 12 jaar: 2d. (2c) per myl/*Children under the age of 12 years: 2d. (2c) per mile.*

- X 9517. Dikolobe Bus Service, Tzaneen. (Bykomende magtiging/*Additional authority.*) Voertuig/*Vehicle:* TBC 3538.

Bykomende magtiging/*Additional authority.*

- Y Nie-blanke passasiers en hul bagasie/*Non-European passengers and their luggage.*
- Z Tussen Tzaneen en Silwana's Lokasie oor Leydsdorp, Rubbervale, Gravelotte, Claimland No. 97, Consolidated Murchison (Josephine No. 479), Begin No. 465, Vlaklaagte No. 467, Kondowe No. 463 en Nondwene No. 139/*Between Tzaneen and Silwana's Location, via Leydsdorp, Rubbervale, Gravelotte, Claimland No. 97, Consolidated Murchison (Josephine No. 479), Begin No. 465, Vlaklaagte No. 467 Kondowe No. 463 and Nondwene No. 139.*

Tydtafel/*Time-table.*

	Vertrek/ <i>Depart.</i>		Aankoms/ <i>Arrive.</i>
Tzaneen.....	2.00 nm./p.m.	Silwana's Lokasie/ <i>Location</i> .....	7.00 nm./p.m.
Silwana's Lokasie/ <i>Location</i> .....	7.00 vm./a.m.	Tzaneen.....	11.00 vm./a.m.

Tarief/*Tariff.*

3d. per passasier per myl/*3d. per passenger per mile.*

- X 9517. Doklobe Bus Service, Tzaneen. (Bykomende magtiging/*Additional authority.*)
- Y Nie-blanke passasiers en hul bagasie (vier bykomende busse sal aangekoop word)/*Non-European passengers and their luggage (four additional buses to be purchased).*
- Z (1) Tussen Lulukop (Phalaborwa), Distrik Letaba en The Oaks, Distrik Letaba oor Doreen, Magdalena, Archie, Mica-sylyn, Islington, Lissabon, Finale en The Elms/*Between Lulukop (Phalaborwa), District of Letaba and The Oaks, District of Letaba via Doreen, Magdalena, Archie, Mica Siding, Islington, Lissabon, Finale and The Elms.*

Tydtafel/*Time-table.*

Maandae tot Saterdag/*Mondays to Saturdays.*

	Vertrek/ <i>Depart.</i>		Aankoms/ <i>Arrive.</i>
Lulukop.....	6.00 vm./a.m.	The Oaks.....	8.00 vm./a.m.
The Oaks.....	8.30 vm./a.m.	Lulukop.....	10.30 vm./a.m.
Lulukop.....	11.00 vm./a.m.	The Oaks.....	1.00 nm./p.m.
The Oaks.....	4.00 nm./p.m.	Lulukop.....	5.00 nm./p.m.

Sondag/*Sundays.*

	Vertrek/ <i>Depart.</i>		Aankoms/ <i>Arrive.</i>
Lulukop.....	7.00 vm./a.m.	The Oaks.....	9.00 vm./a.m.
The Oaks.....	4.00 nm./p.m.	Lulukop.....	6.00 nm./p.m.

Tarief/*Tariff.*

3d. per myl per passasier/*3d. per passenger per mile.*

- (2) Tussen Letsitele-stasie en Shilobane Hospitaal (Sedan No. 157, Distrik Letaba) oor Dusseldorp, Coblenz en Burgersdorp No. 169/*Between Letsitele Station and Shilobane Hospital (Sedan No. 157, District of Letaba) via Dusseldorp, Coblenz and Burgersdorp No. 169.*

Tydtafel/*Time-table.*

Maandae tot Vrydae/*Mondays to Fridays.*

	Vertrek/ <i>Depart.</i>		Aankoms/ <i>Arrive.</i>
Letsitele.....	4.00 nm./p.m.	Shilobane.....	5.30 nm./p.m.
Shilobane.....	8.30 vm./a.m.	Letsitele.....	10.00 vm./a.m.

Tarief/*Tariff.*

3d. per passasier per myl/*3d. per passenger per mile.*

- X 2077. A. C. Holworthy, Pretoria. (Nuwe aansoek/*New application.*) Voertuig/*Vehicle:* TP 3332.
- Y Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers/*Five non-European taxi passengers.*
- Z Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/*Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.*
- X 2078. Robert Holworthy, Pretoria. (Nuwe aansoek/*New application.*) Voertuig/*Vehicle:* TP 12078.
- Y Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers/*Five non-European taxi passengers.*
- Z Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/*Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.*
- X 562. Douglas Monama, Potgietersrus. (Nuwe aansoek/*New application.*) Voertuig/*Vehicle:* TAW 3830.
- Y Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers/*Five non-European taxi passengers.*
- Z Binne die Landdroisdistrik Potgietersrus/*Within the Magisterial District of Potgietersrus.*
- X 2297. P. M. Marais, Graskop. (Nuwe aansoek/*New application.*) Voertuig/*Vehicle:* TDD 182.
- Y Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers/*Five non-European taxi passengers.*
- Z Binne die Landdroisdistrik Pelgrimsrus, met voertuig gestasioneer te Graskop/*Within the Magisterial District of Pilgrim's Rest, vehicle to be stationed at Graskop.*
- X 2214. Jim Matlou, Mokeetsi. (Nuwe aansoek/*New application.*) Voertuig/*Vehicle:* TBD, 1102.
- Y Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers/*Five non-European taxi passengers.*
- Z Binne die Landdroisdistrik Letaba, met voertuig te Mokeetsi gestasioneer/*Within the Magisterial District of Letaba, vehicle to be stationed at Mokeetsi.*
- X 2291. David Molotja, Pk./P.O. Saulspoort, Distrik/*District of Rustenburg.* (Nuwe aansoek/*New application.*) Voertuig/*Vehicle:* TRB 10272.
- Y Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers/*Five non-European taxi passengers.*
- Z Binne die Landdroisdistrik Rustenburg, met voertuig gestasioneer te Saulspoort Lokasie/*Within the Magisterial District of Rustenburg, vehicle to be stationed at Saulspoort Location.*

NASIONALE VERVOERKOMMISSIE (A.P.V.), PRETORIA.—NATIONAL TRANSPORT COMMISSION (D.R.T.), PRETORIA.

- X DA. 18/6/194. Jowell's Garage en Transport, Beperk, Springbok. (Bykomende magtiging/*Additional authority.*)
- Y Sement, in massa (twee voertuie en twee sleepwaens)/*Cement, in bulk (two vehicles and two trailers).*
- Z Binne die Unie van Suid-Afrika/*Within the Union of South Africa.*
- X DA. 18/6/195. Hein's Transport, Ltd., Phillipi. (Bykomende magtiging/*Additional authority.*)
- Y Sement, in massa (twee voertuie en twee sleepwaens)/*Cement, in bulk (two vehicles and two trailers).*
- Z Binne die Unie van Suid-Afrika/*Within the Union of South Africa.*

## PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.

- X A. 11635. M. B. van Zyl. (Benoni.) (Nuwe aansoek/*new application.*)  
 Y (7) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*  
 Z (1) Binne die Randse Karweigebied/*Within the Reef Cartage Area.*  
 Y (2) Gebreekte klip, sand, stene en mielies (een voertuig)/*Crushed stone, sand, bricks and mealies (one vehicle).*  
 Z (2) Binne 'n omtrek van 50 myl van Benoni-poskantoor/*Within a radius of 50 miles from Benoni Post Office.*  
 X A. 52. W. J. Wearne. (Roodepoort.) (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*)  
 Y Goedere, alle soorte (twee voertuie)/*Goods, all classes (two vehicles).*  
 Z Binne die Randse Karweigebied/*Within the Reef Cartage Area.*  
 X A. 11512. L. J. van der Merwe. (Standerton.) (Twee bykomende voertuie/*Two additional vehicles.*)  
 Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*  
 Z (1) Binne die Randse Karweigebied/*Within the Reef Cartage Area.*  
 Y (2) Padmaakmateriaal (*pro forma*)/*Roadmaking material (pro forma).*  
 Z (2) Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*  
 X A. 11630. A. E. König. (Germiston.) (Nuwe aansoek/*New application.*)  
 Y Nie-blanke passasiers (een voertuig)/*Non-European passengers (one vehicle).*  
 Z Van Germiston na Basoetoland, Swaziland en Naturelle Reservate, Noord van Pietersburg/*From Germiston to Basutoland, Swaziland and Native Reserves North from Pietersburg.*  
 X A. 11528. A. Twala. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/*New application.*)  
 Y Meubels, masjinerie en plaasprodukte, behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een voertuig)/*Furniture, machinery and farm products, belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only (one vehicle).*  
 Z Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied/*Within the Reef and Pretoria Exempted Area.*  
 X A. 17. Stadsraad van Johannesburg/*City Council of Johannesburg.* (Johannesburg.) (Bykomende voertuie/*Additional vehicles.*)  
 Y Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie (ses-en-twintig busse)/*European passengers and their personal effects (twenty-six buses).*  
 Z Oor bestaande en goedgekeurde roetes, in ooreenstemming met bestaande goedgekeurde tydtafels en tariewe/*Over existing and approved routes, in accordance with existing time-tables and scale of charges.*  
 X A. 23 (M. 3511). S.A. Spoorweë/*S.A. Railways.* (Johannesburg.) (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*)  
 Y Blanke en nie-blanke passasiers en goedere, alle soorte, ten behoeve van blankes en nie-blankes (een bus)/*European and non-European passengers and goods, all classes, belonging to Europeans and non-Europeans (one bus).*  
 Z Volgens goedgekeurde roetes en tariewe en tydtafels/*In accordance with approved routes, tariffs and time-tables.*  
 X A. 23 (M. 3508). S.A. Spoorweë/*S.A. Railways.* (Johannesburg.) (Bykomende voertuie/*Additional vehicles.*)  
 Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*  
 Z (1) Volgens goedgekeurde roetes/*In accordance with approved routes.*  
 Y (2) Goedere, alle soorte (vyf voertuie)/*Goods, all classes (five vehicles).*  
 Z (2) Wat aan Administrasie aangebied is vir vervoer per spoor en dan deur middel van aanvullende diens vervoer word per pad/*That are offered to the Administration for conveyance by rail and then through the supplement service by road.*  
 X A. 11629. H. F. Billson. (Roodepoort.) (Nuwe aansoek/*New application.*)  
 Y Klip, sand, gruiser klip, gruiser sand, padmaakmateriaal, algemene padmaakmateriaal en uitgravingsteengruis (een voertuig)/*Stone, sand, crusher stone, crusher sand, roadbuilding material, general building material and excavated rubble (one vehicle).*  
 Z Binne 'n omtrek van 100 myl van Roodepoort-poskantoor/*Within a radius of 100 miles from Roodepoort Post Office.*  
 X A. 4700. Greyhound Bus Lines. (Johannesburg.) (Verlenging van roete/*Extension of route.*)  
 Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike bagasie/*Non-European passengers and their personal effects.*  
 Z Van Krugersdorp oor Sterkfonteinweg, Kromdraai, Swartkop, Elandsdrift, Rietfontein na Muldersdrift. Terug direk na Krugersdorp/*From Krugersdorp via Sterkfontein Road, Kromdraai, Swartkop, Elandsdrift, Rietfontein to Muldersdrift. Return direct to Krugersdorp.* Tydtafel/*Time-table.*

Maandae/*Mondays.*

	Vertrek / <i>Depart.</i>		Vertrek / <i>Depart.</i>
Krugersdorp.....	8.30 vm./ <i>a.m.</i>	Muldersdrift.....	9.30 vm./ <i>a.m.</i>
Krugersdorp.....	2.00 nm./ <i>p.m.</i>	Muldersdrift.....	3.00 nm./ <i>p.m.</i>

Saterdag/*Saturdays.*

	Vertrek / <i>Depart.</i>		Vertrek / <i>Depart.</i>
Krugersdorp.....	7.00 vm./ <i>a.m.</i>	Muldersdrift.....	8.00 vm./ <i>a.m.</i>
Krugersdorp.....	1.00 nm./ <i>p.m.</i>	Muldersdrift.....	2.00 nm./ <i>p.m.</i>

Tariewe/*Fares.*

3s. enkel; 5s. 6d. terug/3s. single; 5s. 6d. return.

1s. intermediêre haltes/1s. intermediate stops.

- X A. 11370. F. J. de Jongh. (Johannesburg.) (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*)  
 Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*  
 Z (1) Binne die Randse Karweigebied/*Within the Reef Cartage Area.*  
 Y (2) Padmaakmateriaal (*pro forma*)/*Roadmaking material (pro forma).*  
 Z (2) Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*  
 X A. 11637. H. P. Scheepers. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/*New application.*)  
 Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*  
 Z (1) Binne die Randse Karweigebied/*Within the Reef Cartage Area.*  
 Y (2) Huistrekke (*pro forma*) (een voertuig)/*Household removals (pro forma) (one vehicle).*  
 Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg Hoofposkantoor/*Within a radius of 150 miles from Johannesburg General Post Office.*  
 X A. 11636. S. R. Barnard. (Alberton.) (Nuwe aansoek/*New application.*)  
 Y (1) Padmaakmateriaal (*pro forma*)/*Roadmaking material (pro forma).*  
 Z (1) Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*  
 Y (2) Huistrekke (*pro forma*) (een voertuig)/*Household removals (pro forma) (one vehicle).*  
 Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Alberton-poskantoor/*Within a radius of 150 miles from Alberton Post Office.*  
 X A. 334. Stuttards Storage and Van Lines. (Johannesburg.) (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*)  
 Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*  
 Z (1) Binne die Randse Karweigebied/*Within the Reef Cartage Area.*  
 Y (2) Huistrekke (*pro forma*)/*Household removals (pro forma).*  
 Z (2) Binne die Unie van Suid-Afrika/*Within the Union of South Africa.*  
 Y (3) Meubels/*Furniture.*  
 Z (3) Van fabriek, winkel of ander verkoopsplek na privaat woonhuise alleenlik, binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg Hoofposkantoor/*From factory, shop or other place of sale to private dwellings only, within a radius of 150 miles from Johannesburg General Post Office.*  
 Y (4) Meubels/*Furniture.*  
 Z (4) Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied/*Within the Reef and Pretoria Exempted Area.*  
 X A. 11634. M. H. B. Kapp. (Volksrust.) (Nuwe aansoek/*New application.*)  
 Y Goedere, alle soorte (een voertuig)/*Goods, all classes (one vehicle).*  
 Z Binne 'n omtrek van 20 myl van Volksrust-poskantoor/*Within a radius of 20 miles from Volksrust Post Office.*  
 X A. 7553. W. J. Tenner. (Edenvale.) (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*)  
 Y Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*  
 Z Binne die Randse Karweigebied/*Within the Reef Cartage Area.*  
 X A. 11623. T. Mohajane. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/*New application.*)  
 Y Goedere, alle soorte behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een voertuig)/*Goods, all classes belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only (one vehicle).*  
 Z Binne die Randse Karweigebied, Vereeniging en Heidelberg/*Within the Reef Cartage Area, Vereeniging and Heidelberg.*  
 X A. 11519. M. Kissoglou. (Germiston.) (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*)  
 Y Boumateriaal, ten behoeve van blankes/*Building materials, on behalf of Europeans.*  
 Z Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*

- X A. 11624. M. P. Nhlapo. (Vanderbijlpark.) (Nuwe aansoek/*New application.*)  
 Y (1) Goedere, alle soorte behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik/*Goods, all classes belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only.*  
 Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Vanderbijlpark-poskantoor/*Within a radius of 20 miles from Vanderbijlpark Post Office.*
- X A. 11625. E. Sidyio. (Pimville.) (Nuwe aansoek/*New application.*)  
 Y (1) Goedere, alle soorte, behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik/*Goods, all classes belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only.*  
 Z (1) Binne die Randse Karweigebied/*Within the Reef Cartage Area.*
- X A. 11620. V. H. Gertenbagh. (Pk./P.O. Piet Retief.) (Nuwe aansoek/*New application.*)  
 Y Padmaakmateriaal (*pro forma*) (een voertuig)/*Roadmaking material (pro forma) (one vehicle).*  
 Z Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
- X A. 11621. J. R. Els. (Benoni.) (Nuwe aansoek/*New application.*)  
 Y Padmaakmateriaal (*pro forma*) (een voertuig)/*Roadmaking material (pro forma) (one vehicle).*  
 Z Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
- X A. 11619. J. Nyembe. (Kempton Park.) (Nuwe aansoek/*New application.*)  
 Y Nie-blanke begrafnisgangers (een voertuig)/*Non-European funeral parties (one vehicle).*  
 Z Van Tembisa na verskillende omringende begrafplase/*From Tembisa to various surrounding cemeteries.*
- X A. 8683. P. S. van der Merwe. (Standerton.) (Wysiging van gebied/*Amendment of area.*)  
 Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*  
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Standerton/*Within the Magisterial District of Standerton.*  
 Y (2) Huistrekke (*pro forma*) (een voertuig)/*Household removals (pro forma) (one vehicle).*  
 Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Standerton-poskantoor/*Within a radius of 150 miles from Standerton Post Office.*
- X A. 8999. Kinross Bus Service. (Johannesburg.) (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*)  
 Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike bagasie/*Non-European passengers and their personal effects.*  
 Z Oor bestaande goedgekeurde roetes en in ooreenstemming met bestaande tydtafels en tariewe/*Over existing authorized routes in accordance with existing time-tables and scale of charges.*
- X A. 6001. (M. 3571). Ross Transport. (Germiston.) (Bykomende voertuie/*Additional vehicles.*)  
 Y Goedere, alleenlik vir blankes (twee voertuie)/*Goods, only for Europeans (two vehicles).*  
 Z Soos magtigings A, B en C, en staal- en betonpype, ten behoeve van Hume Pipe Co. van Germiston, alreeds toegestaan deur die Raad Binne 'n omtrek van 150 myl van Germiston-poskantoor. (Met bestaande beperkings.)/*As per authority A, B and C, and steel and concrete pipes, on behalf of Hume Pipe Co. of Germiston, already approved by the Board. Within a radius of 150 miles from Germiston Post Office. (With existing restrictions.)*
- X A. 11627. M. M. Nolte. (Vereeniging.) (Nuwe aansoek/*New application.*)  
 Y (1) Padmaakmateriaal (*pro forma*)/*Roadmaking material (pro forma).*  
 Z (1) Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*  
 Y (2) Stene (een voertuig)/*Bricks (one vehicle).*  
 Z (2) Tussen die Landdrosdistrikte Vereeniging en Vanderbijlpark/*Between the Magisterial Districts of Vereeniging and Vanderbijlpark.*
- X K. 1830. E. More. (Vereeniging, H. 4056.) (Nuwe aansoek/*New application.*)  
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers.*  
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Vereeniging/*Within the Magisterial District of Vereeniging.*  
 Z (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).*
- X K. 1826. Samuel Mkwazi. (Johannesburg, H. 4277.) (Nuwe aansoek/*New application.*)  
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers.*  
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*  
 Z (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).*
- X K. 1874. P. R. de W. Cloete. (Johannesburg, H. 93.) (Nuwe aansoek/*New application.*)  
 Y Blanke huurmotorpassasiers/*European taxi passengers.*  
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*  
 Z (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).*
- X K. 1824. A. Botha. (Benoni, H. 4276.) (Nuwe aansoek/*New application.*)  
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers.*  
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Benoni/*Within the Magisterial District of Benoni.*  
 Z (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).*
- X K. 1741. Abie Morolong. (Johannesburg, H. 4238.) (Nuwe aansoek/*New application.*)  
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers.*  
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*  
 Z (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).*
- X K. 1805. Johannes Nkosi. (Johannesburg, H. 4267.) (Nuwe aansoek/*New application.*)  
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers.*  
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*  
 Z (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).*
- X K. 1814. Jan Hlongwane. (Germiston, H. 4274.) (Nuwe aansoek/*New application.*)  
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers.*  
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Germiston/*Within the Magisterial District of Germiston.*  
 Z (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).*
- PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM.
- X E. 7558. E. A. Thiele, Bloemfontein. (Laat hernuwing/*Late renewal.*) TL 1557.  
 Y Padmaakmateriaal (*pro forma*)/*Roadmaking material (pro forma).*  
 Z Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
- X E. 919. S. M. Kathrada, Schweizer-Reneke. (Laat hernuwing/*Late renewal.*) TR 1530.  
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers en hul persoonlike bagasie/*Non-White taxi passengers and their personal effects.*  
 Z Binne 'n omtrek van 30 myl van Schweizer-Reneke-poskantoor/*Within a radius of 30 miles from Schweizer-Reneke Post Office.*
- X E. 6551. R. E. Ford & Co. (Pty.), Ltd., Orkney. (Bykomende magtiging/*Additional authority.*) TOY 1954.  
 Bestaande magtiging/*Existing authority.*  
 Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*  
 Z (1) Orkney-stasie na Orkney-dorp/*Orkney Station to Orkney Town.*  
 Y (2) Huistrekke/*Household removals.*  
 Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Orkney-poskantoor/*Within a radius of 150 miles from Orkney Post Office.*  
 Bykomende magtiging/*Additional authority.*
- Y (3) Kartonne bevattende gebottelde minerale waters/*Cartons containing bottles of minerals.*  
 Z (3) Van Potchefstroom-stasie na besigheidsplekke binne die Potchefstroom Munisipale Gebied/*From Potchefstroom Station to businesses within the Potchefstroom Municipal Area.*
- X E. 8760. D. J. Swart, Potchefstroom. (Nuwe aansoek/*New application.*) TX 6852.  
 Y Padmaakmateriaal (*pro forma*)/*Roadmaking material (pro forma).*  
 Z Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
- X E. 8762. A. P. Santana, Orkney. (Nuwe aansoek/*New application.*) TOY 390.  
 Y Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*  
 Z Binne 'n omtrek van 30 myl van Orkney/*Within a radius of 30 miles from Orkney.*

## PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, DURBAN.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, DURBAN.

- X KE./3141. Suid-Afrikaanse Spoorweë/South African Railways. (Aansoek om wysiging van twee motortransportsertifikate—uitbreiding van huidige gebied wat lees „ Binne die Natalse Afdeling en binne 'n omtrek van 150 myl vanaf die grense van die Natalse Afdeling ”/ Application for amendment of two Motor Carrier Certificates—extension of present area reading “ Within Natal System and within a radius of 150 miles from the borders of the Natal System ”.)
- Y Bona fide huistrekke vir en ten behoeve van die personeel van die S.A. Spoorweg Administrasie (een swaar trekker en een pantechnicon-sleepwa)/Bona fide household removals for and on behalf of the staff of the S.A. Railways Administration (one heavy hauler and one pantechnicon trailer).
- Z Binne die Unie van Suid-Afrika/Within the Union of South Africa.

## PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, KAAPSTAD.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, CAPE TOWN.

- X A. 3109. F. J. van Schalkwyk, Karweier/Cartage Contractor. (Nuut/New.)
- Y Oorgeblaaasde aluminium gordyne, -mure en -vensterrame wat te groot is om per spoor vervoer te word, uitsluitlik ten behoeve van S.A. Light Metal Works (Pty.), Ltd., Kuilsrivier (een vragmotor en een sleepwa ingerig te word)/Anodised aluminium wall curtaining and window frames which are too large for conveyance by rail, exclusively on behalf of S.A. Light Metal Works (Pty.), Ltd., Kuils River (one truck and one trailer to be constructed).
- Z Van Kuilsrivier direk na oprigtingspersele binne die Unie van Suid-Afrika/From Kuils River direct to installation sites within the Union of South Africa.
- X A. 842. H. M. Everson, Karweier/Cartage Contractor, Worcester. (Bykomstige magtiging/Additional authority.) CW 3928.
- Y Posduiwe (een 9-ton-vragmotor)/Racing pigeons (one 9-ton truck).
- Z Van Worcester na Laingsburg, Beaufort-Wes, Kroonstad, Bloemfontein en Johannesburg/From Worcester to Laingsburg, Beaufort West, Kroonstad, Bloemfontein and Johannesburg.

## SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Persones wat navraag wens te doen aangaande die hieronder omskrewe diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrikskutte betref, die betrokke Landdros.

CHRISTIANA Munisipale Skut, op 22 Februarie 1961, om 10 vm.—1 Vers, 2 jaar.

BIESJESVLEI Skut, Distrik Lichtenburg, op 8 Maart 1961, om 11 vm.—1 Vers, Afrikaner, 3 jaar, rooi.

BETHAL Munisipale Skut, op 24 Februarie 1961, om 10 vm.—1 Bulkaaf, 1 jaar, swart, regteroor halfmaan van voor.

BOSMANSPOORT Skut, Distrik Middelburg, op 8 Maart 1961, om 11 vm.—1 Bul, 15 tot 18 maande, Fries; 1 os, Jersey, 2 tot 3 jaar, regteroor drie snye; 1 os, 2 tot 3 jaar, swartbont.

BRAPKAN Munisipale Skut, op 25 Februarie 1961, om 9 vm.—1 Muil, merrie, swart, 9 jaar.

BUFFELSDRIFT Skut, Distrik Warmbad, op 15 Maart 1961, om 11 vm.—1 Koei, Afrikaner, 10 jaar, rooi, brandmerk AZ3, linkeroor swaelstert.

GANSVLEI Skut, Distrik Rustenburg, op 8 Maart 1961, om 11 vm.—1 Vers, 3 jaar, rooi, brandmerk RM3 en 7J; 1 os, 3 jaar, bruin; 1 os, 10 jaar, rooi, brandmerk 82OI; 1 os, 9 jaar, rooi, brandmerk 82OINT; 1 os, 10 jaar, swart, brandmerk 82OI.

GROOTFONTEIN Skut, Distrik Warmbad, op 8 Maart 1961, om 11 vm.—1 Vers, Afrikaner, 3 jaar, swart, brandmerk WN5 en KS, linkeroor winkelhaak, regteroor jukskei bo en onder; 1 vers, Afrikaner, 3 jaar, swart, brandmerk WN5 en KS, linkeroor jukskei, regteroor jukskei bo en onder; 1 os, Afrikaner, 6 jaar, swart, brandmerk A60 op linkerwang.

KLIPDRIFT Skut, Distrik Pretoria, op 15 Maart 1961, om 11 vm.—1 Bul, 5 jaar, rooi, brandmerk AM1 op regterboud; 1 koei, Afrikaner, 6 jaar, rooi, brandmerk SG4 op regterboud; 1 koei, Afrikaner, 6 jaar, brandmerk AM8 op linkerboud.

KLIPKUIL Skut, Distrik Wolmaransstad, op 8 Maart 1961, om 11 vm.—1 Koei, Afrikaner, 6 jaar, rooi, met 1 vers, 2 maande.

OUDEHOUTSKLOOF Skut, Distrik Volksrust, op 8 Maart 1961, om 11 vm.—1 Perd, merrie, 2 jaar, swart.

PAARDEKOP Munisipale Skut, op 25 Februarie 1961, om 10 vm.—1 Vers, swart en wit.

POTCHEFSTROOM Munisipale Skut, op 4 Maart 1961, om 10 vm.—1 Bul, Jersey, 1 jaar; bruin; 1 vers, 2½ jaar, rooi, linkeroor winkelhaak voor; 1 vers, 2½ jaar, swart.

RIETKOLK Skut, Distrik Pietersburg, op 15 Maart 1961, om 11 vm.—1 Koei, 10 jaar, rooi; 1 vers, 3 jaar, rooi; 1 tollie, 18 maande, rooi.

RUSTENBURG Munisipale Skut, op 8 Maart 1961, om 2 nm.—1 Koei, rooi, 4 jaar, brandmerk RY7 op linkerboud.

SPRINGS Munisipale Skut, op 27 Februarie 1961, om 10 vm.—1 Vers, Friesland, swart en wit, 2 jaar, regteroor winkelhaak agter.

WOLWERAND Skut, Distrik Klerksdorp, op 15 Maart 1961, om 11 vm.—2 Perde, reuns, 6 jaar, vos.

## POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk, for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

CHRISTIANA Municipal Pound, on 22nd February, 1961, at 10 a.m.—1 Heifer, 2 years.

BIESJESVLEI Pound, District Lichtenburg, on 8th March, 1961, at 11 a.m.—1 Heifer, Afrikaner, 3 years, red.

BETHAL Municipal Pound, on 24th February, 1961, at 10 a.m.—1 Bull-calf, 1 year, black, right ear half-moon in front.

BOSMANSPOORT Pound, District Middelburg, on 8th March, 1961, at 11 a.m.—1 Bull, 15-18 months, Friesland; 1 ox, Jersey, 2-3 years, right ear three cuts; 1 ox, 2-3 years, black and white.

BRAPKAN Municipal Pound, on 25th February, 1961, at 9 a.m.—1 Mule, mare, black, 9 years.

BUFFELSDRIFT Pound, District Warmbaths, on 15th March, 1961, at 11 a.m.—1 Cow, Afrikaner, 10 years, red, branded AZ3, left ear swallowtail.

GANSVLEI Pound, District Rustenburg, on 8th March, 1961, at 11 a.m.—1 Heifer, 3 years, red, branded RM3 and 7J; 1 ox, 3 years, brown; 1 ox, 10 years, red, branded 82OI; 1 ox, 9 years, red, branded 82NT; 1 ox, 10 years, black, branded 82OI.

GROOTFONTEIN Pound, District Warmbaths, on 8th March, 1961, at 11 a.m.—1 Heifer, Afrikaner, 3 years, black, branded WN5 and KS, left ear square, right ear jukskei marks on top and underneath; 1 heifer, Afrikaner, 3 years, black, branded WN5 and KS, left ear jukskei mark, right ear jukskei mark on top and underneath; 1 ox, Afrikaner, 6 years, black, branded A60 on left cheek.

KLIPDRIFT Pound, District Pretoria, on 15th March, 1961, at 11 a.m.—1 Bull, 5 years, red, branded AM1 on right buttock; 1 cow, Afrikaner, 6 years, red, branded SG4 on right buttock; 1 cow, Afrikaner, 6 years, red, branded AM8 on left buttock.

KLIPKUIL Pound, District Wolmaransstad, on 8th March, 1961, at 11 a.m.—1 Cow, Afrikaner, 6 years, red, with 1 heifer, 2 months.

OUDEHOUTSKLOOF Pound, District Volksrust, on 8th March, 1961, at 11 a.m.—1 Horse, mare, 2 years, black.

PAARDEKOP Municipal Pound, on 25th February, 1961, at 10 a.m.—1 Heifer, black and white.

POTCHEFSTROOM Municipal Pound, on 4th March, 1961, at 10 a.m.—1 Bull, Jersey, 1 year, brown; 1 heifer, 2½ years, red, left ear square in front; 1 heifer, 2½ years, black.

RIETKOLK Pound, District Pietersburg, on 15th March, 1961, at 11 a.m.—1 Cow, 10 years, red; 1 heifer, 3 years, red; 1 tolly, 18 months, red.

RUSTENBURG Municipal Pound, on 8th March, 1961, at 2 p.m.—1 Cow, red, 4 years, branded RY7 on left buttock.

SPRINGS Municipal Pound, on 27th February, 1961, at 10 a.m.—1 Heifer, Friesland, black and white, 2 years, right ear square behind.

WOLWERAND Pound, District Klerksdorp, on 15th March, 1961, at 11 a.m.—2 Horses, geldings, 6 years, bay.

## DORPSRAAD VAN OTTOSDAL.

## VERORDENINGE.—WYSIGING.

Ingevolge die bepaling van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, word hiermee bekendgemaak dat die Dorpsraad van Ottosdal van voornemens is om die volgende verordeninge te wysig:—

- Dorpsgronde-verordeninge.
- Gesondheidsverordeninge.
- Handelsverordeninge.
- Waterverordeninge.

Die voorgestelde wysiging sal vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die eerste publikasie hiervan ter insae lê in die Kantoor van die Stadsklerk.

F. v. d. OTTO,  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Ottosdal, 3 Februarie 1961.

## VILLAGE COUNCIL OF OTTOSDAL.

## BY-LAWS.—AMENDMENT.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Village Council of Ottosdal intends amending the following by-laws:—

- Townlands By-laws.
- Health By-laws.
- By-laws relating to Licences and Business Control.
- Water By-laws.

The proposed amendments will be open for inspection in the Town Clerk's Office for a period of 21 days, as from the date of the first publication hereof.

F. v. d. OTTO,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Ottosdal, 3rd February, 1961.

**STAD JOHANNESBURG.**  
**BELASTINGKENNISGEWING.**

Hiermee word kennis gegee dat die Stadsraad van Johannesburg die ondergenoemde belasting op die waarde van belastbare eiendom binne die munisipaliteit, soos dit in die waarderingslys voorkom, ooreenkomstig die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, soos gewysig, gehef het, naamlik:—

- (a) Die saldo van die oorspronklike belasting van een pennie (1d.) in die pond (£1) ten opsigte van die jaar 1 Julie 1960 tot 30 Junie 1961, wat op 24 Junie 1960 gehef is, naamlik 'n halfpennie (½d.) in die pond (£1) [vyf vier-en-twintigstes van 'n sent (5/24c) in die rand (R1)] op die terreinwaarde van die grond binne die munisipaliteit, soos dit in die waarderingslys aangegee word, en wat op die 27ste Maart 1961 verskuldig en betaalbaar is;
- (b) 'n addisionele bedrag van twee pennies (2d.) in die pond (£1) [vyf-sesdes van 'n sent (5/6c) in die rand (R1)] ten opsigte van die halfjaar 1 Januarie 1961, tot 30 Junie 1961, op die terreinwaarde van grond binne die munisipaliteit, soos dit in die waarderingslys aangegee word, en op die waarde van die verbeterings wat op grond geleë is wat kragtens mynbrief gehou word (nie grond in 'n voorstad wat volgens wet gestig is nie), asook op die terreinwaarde van sodanige grond, indien die grond vir woondoeleindes, of vir doeleindes wat nie in verband met mynbedrywigheede staan nie, deur persone of maatskappye gebruik word wat mynbou beoefen, of sodanige persone of maatskappye nou al die houers van die mynbrief is al dan nie, en hierdie addisionele belasting is op die 27ste Maart 1961, verskuldig en betaalbaar.

In elke geval waar die belasting wat gehef word nie op die gesette datum betaal is nie, word rente teen sewe persent (7%) per jaar gehef.

Op las van die Raad.

**BRIAN PORTER,**  
Stadsklerk.

15 Februarie 1961.

**CITY OF JOHANNESBURG.**  
**NOTICE OF RATE.**

Notice is hereby given that the following rates on the value of rateable property within the Municipality, as appearing on the valuation roll, have been imposed by the City Council of Johannesburg, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, as amended, viz.:—

- (a) The balance of the original rate of one penny (1d.) in the pound (£1) for the year 1st July, 1960, to 30th June, 1961, imposed on 24th June, 1960, viz. one half penny (½d.) in the pound (£1) [five twenty-fourths of a cent (5/24c) in the rand (R1)] on the site value of land within the Municipality, as appearing on the valuation roll, shall become due and payable on the 27th March, 1961;
- (b) an additional rate of twopence (2d.) in the pound (£1) [five-sixths of a cent (5/6c) in the rand (R1)] for the half-year 1st January, 1961, to 30th June, 1961, on the site value of land within the Municipality, as appearing on the valuation roll, and on the value of improvements situate upon land held under mining title (not being land in a lawfully established township), as well as upon the site value of such land where such land is used for residential purposes or for purposes not incidental to mining operations, by persons or companies engaged in mining operations whether such persons or companies are the holders of the mining title or not, to become due and payable on 27th March, 1961.

In any case where the rates hereby imposed are not paid on the due date, interest will be charged at the rate of seven per cent (7%) per annum.

By order of the Council.

**BRIAN PORTER,**  
Town Clerk.  
46—15-22-1

15th February, 1961.

**MUNISIPALITEIT ROODEPOORT-**  
**MARAISBURG.**

**SLUITING EN VERVREEMDING**  
**VAN GROND.**

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Roodepoort-Maraisburg voornemens is om, onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur—

- (i) Foundrystraat, Manufacta Uitbreiding No. 1 permanent te sluit en die gedeelte wat gesluit word aan die eienaar van Erwe Nos. 94, 97, 98 en 99, Manufacta Uitbreiding No. 1, te vervreem;
- (ii) die westelike gedeelte van Jack Schlapopark permanent te sluit en die gedeelte wat aldus gesluit word te gebruik vir die oprigting van 'n klubhuis.

Besonderhede van die voorgestelde sluitings en vervreemdings lê ter insae gedurende kantoorure ten kantore van die ondergetekende.

Enige eienaar, huurder of bewoner van grond wat grens aan die gedeeltes wat gesluit en vervreem staan te word, of enige ander persoon wat hom benadeel ag en beswaar het teen die voorgestelde sluiting en/of vervreemding van grond, moet die ondergetekende binne 60 (estig) dae vanaf datum van eerste publikasie hiervan skriftelik verwittig van sodanige beswaar.

**J. J. SADIE,**  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Roodepoort, 15 Februarie 1961.  
(Munisipale Kennisgewing No. 10/1961.)

**MUNICIPALITY OF ROODEPOORT-**  
**MARAISBURG.**

**CLOSING AND ALIENATION OF**  
**LAND.**

It is hereby notified, in terms of the provisions of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Roodepoort-Maraisburg, subject to the necessary consent of the Administrator—

- (i) to close permanently Foundry Street, Manufacta Extension No. 1, and to alienate the land thus closed to the owner of Stands Nos. 94, 97, 98 and 99, Manufacta Extension No. 1 Township;
- (ii) to close permanently the western portion of Jack Schlapo Park and alienate the portion thus closed for the purpose of erecting a club-house thereon.

Details of the proposed closures and alienations may be inspected, during normal office hours, at the office of the undersigned.

Any owner, lessee or occupier of land abutting the portions to be closed and alienated, or any other persons aggrieved and who objects to the proposed closing and/or alienation of land, must serve written notice upon the undersigned of any such objection, within 60 (sixty) days from date of first publication hereof.

**J. J. SADIE,**  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Roodepoort, 15th February, 1961.  
(Municipal Notice No. 10/1961.)  
47—15-22-1

**MUNISIPALITEIT KOSTER.**

**KENNISGEWING No. 1/61.**

**VOORGESTELDE AMBULANS-**  
**VERORDENINGE.**

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Koster voornemens is om 'n nuwe stel Ambulansverordeninge aan te neem.

'n Afskrif van die voorgestelde verordeninge sal vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum van verskyning van hierdie kennisgewing, gedurende die gewone kantoorure, op Kantoor van die Stadsklerk ter insae lê.

Enige besware moet skriftelik by die kantoor van die ondergetekende ingedien word binne die tydperk genoem in die voorafgaande paragraaf.

**P. W. VAN DER WALT,**  
Stadsklerk.

Koster, 6 Februarie 1961.

**MUNICIPALITY OF KOSTER.**

**NOTICE No. 1/61.**

**PROPOSED AMBULANCE BY-LAWS.**

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Village Council of Koster to adopt a new set of Ambulance By-laws.

A copy of the proposed by-laws will be open for inspection during office hours at the Office of the Town Clerk, for a period of 21 days after publication hereof.

Any objections to the proposed by-laws must reach the undersigned, in writing, within the period mentioned in the preceding paragraph.

**P. W. VAN DER WALT,**  
Town Clerk.

Koster, 6th February, 1961. 49—15

**DORPSRAAD VAN AMERSFOORT.**

**VERHUUR VAN GROND.**

Kennis word hiermee gegee, ingevolge die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Amersfoort van voornemens is om, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, die volgende grond gratis vir 'n periode van ses jaar aan die Provinsiale Administrasie te verhuur ten einde tydelike woonhuise daarop op te rig.

- (a) Ongeveer vyf morge ten noorde van die dorp en ten ooste van die Ermelopad;
- (b) ongeveer drie morge ten weste van die Padkantore en ten noorde van Landsbergstraat.

'n Afskrif van die voorwaardes van verhuur en 'n sketskaart van die grond lê ter insae in die kantoor van die ondergetekende gedurende kantoorure.

Enige beswaar teen die voornemens van die Dorpsraad moet skriftelik aan die ondergetekende gerig word binne 'n tydperk van 21 dae vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing.

**N. VERMEULEN,**  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Amersfoort, 18 Januarie 1961.

VILLAGE COUNCIL OF  
AMERSFOORT.

## LEASE OF LAND.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, 1939 as amended, that the Amersfoort Village Council intends, subject to the approval of the Administrator, to lease the following land, free of rent, to the Provincial Administration for a period of six years:—

- (a) Approximately five morgen north of the town and east of the Ermelo road;
- (b) approximately three morgen west of the Road Department Offices and north of Landsberg Street.

A copy of the conditions of lease and a sketch of the land may be inspected at the office of the undersigned during office hours, and any objections thereto must be lodged with the undersigned within a period of 21 days from date hereof.

N. VERMEULEN,  
Town Clerk.

Municipal Office,  
Amersfoort, 18th January, 1961.

31—1-8-15

## MUNISIPALITEIT WARMBAD.

## RUILING VAN GROND.

Ingevolge die bepalinge van Artikels 79 (18) en (24) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die Raad van voornemens is om 'n sekere gedeelte grond ten suide van Warmbad, aan die Regering oor te maak, in ruil vir sekere erwe in die dorp Warmbad.

Volle besonderhede is verkrygbaar by die kantoor van die ondergetekende gedurende gewone kantoorure.

Beswaar teen bogenoemde besluit moet skriftelik by ondergetekende ingedien word binne 'n tydperk van een maand vanaf datum van die eerste publikasie hiervan.

J. S. VAN DER WALT,  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Warmbad, Tvl., 31 Januarie 1961.

## MUNICIPALITY OF WARMBATHS.

## EXCHANGE OF LAND.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) and (24) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Council to transfer to the Government, certain portion of property south of Warmbaths, in exchange for certain erven in the town of Warmbaths.

Further details are obtainable at the office of the undersigned during office hours.

Objections to the above resolution of the Council must be lodged with the undersigned, in writing, a period of one month from publication of this notice.

J. S. VAN DER WALT,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Warmbaths, Tvl., 31st January, 1961.

50—15-22-1

## MUNISIPALITEIT STANDERTON.

MUNISIPALE KENNISGEWING  
No. 7 VAN 1961.VOORGESTELDE MELKERY-  
VERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die voorgestelde ondergenoemde verordeninge van die Stadsraad van

Standerton ter insae sal lê by die Kantoor van die Stadsklerk, Nuwe Munisipale Geboue, Standerton, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan:—

Melkeryverordeninge (Aanvullend).

N. WEST,  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Posbus 66,  
Standerton, 8 Februarie 1961.

## MUNICIPALITY OF STANDERTON.

## MUNICIPAL NOTICE No. 7 OF 1961.

## PROPOSED DAIRY BY-LAWS.

Notice is hereby given, in accordance with Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the proposed undermentioned by-laws of the Town Council of Standerton will be open for inspection at the Office of the Town Clerk, New Municipal Buildings, Standerton, for a period of 21 days from date hereof:—

Dairy By-laws (Supplementary).

N. WEST,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
P.O. Box 66,  
Standerton, 8th February, 1961.

53—15

## MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP.

## KENNISGEWING VAN BELASTING.

Neem asseblief kennis dat onderstaande belastings op die waarde van alle belasbare eiendom binne die Krugersdorpse Munisipaliteit, soos dit op die waarderingslys voorkom, kragtens die bepalinge van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, deur die Stadsraad van Krugersdorp opgelê is, naamlik:—

(i) Die balans van die oorspronklike belasting van een pennie (1d.) in die pond (£1) of 4165c per rand (R1) vir die jaar 1 Julie 1960 tot 30 Junie 1961, naamlik een halfpennie (½d.) in die pond (£1) of 208c per rand (R1) op die terreinwaarde van grond;

(ii) 'n bykomende belasting van twee en driekwart pennies (2½d.) in die pond (£1) of 1146c per rand (R1) vir die halfjaar 1 Januarie 1961 tot 30 Junie 1961, op die terreinwaarde van grond binne die Munisipaliteit en ook kragtens Artikel 21 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, op die waarde van verbeterings wat geleë is op grond wat onder mynbrief gehou word (wat nie grond is in 'n wettig-gestigte dorpsgebied nie), sowel as op die terreinwaarde van grond waar sodanige grond gebruik word vir woondoel-eindes of vir doeleindes wat nie gepaard gaan met mynbedrywighede nie deur persone of maatskappye wat betrokke is in mynbedrywighede, of sodanige persone of maatskappye die besitters van die mynbrief is of nie, soos op die waarderingslys voorkom;

(iii) kragtens Artikel 20 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, 'n ekstra bykomende belasting van vier en 'n agste pennies (4½d.) in die pond (£1) of 17185c per rand (R1) vir die halfjaar 1 Januarie 1961 tot 30 Junie 1961, op die terreinwaarde van grond wat deur enige kragonderneming gehou word.

Al die bogenoemde belastings is op Donderdag, 30 Maart 1961, verskuldig en betaalbaar.

In alle gevalle waar die belastings ingevolge hiervan opgelê, nie op die vervaldatum betaal word nie, word rente bereken teen sewe persent (7%) per jaar.

A. VAN A. LOMBARD,  
Stadsklerk.

3 Februarie 1961.  
(Kennisgewing No. 14 van 1961.)

## MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP.

## NOTICE OF RATE.

Notice is hereby given that the following rates on the value of all rateable property within the Municipality of Krugersdorp, as appearing in the valuation roll, have been imposed by the Town Council of Krugersdorp, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, namely:—

(i) The balance of the original rate of one penny (1d.) in the pound (£1) or 4165c per rand (R1) for the year 1st July, 1960, to 30th June, 1961, namely one halfpenny (½d.) in the pound (£1) or 208c per rand (R1) on the site value of land;

(ii) an additional rate of two pence three farthings (2¾d.) in the pound (£1) or 1146c per rand (R1) for the half-year 1st January, 1961, to 30th June, 1961, on the site value of land within the Municipality, and also in terms of Section 21 of the Local Authorities Rating Ordinance No. 20 of 1933, on the value of improvements, situate upon land held under Mining Title (not being land held in a lawfully-established township), as well as upon the site value of land, where such land is used for residential purposes or for purposes not incidental to mining operations by persons or companies engaged in mining operations, whether such persons or companies are the holders of the Mining Title or not, as appearing in the valuation roll;

(iii) in terms of section 20 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, an extra additional rate of four and one-eighth pence (4¼d.) in the pound (£1) or 17185c per rand (R1) for the half-year 1st January, 1961, to 30th June, 1961, on the site value of land held by any power undertaking.

All the above rates are due and payable on Thursday the 30th March, 1961.

In any case where the rates hereby imposed are not paid on due date, interest will be charged at the rate of seven per cent (7%) per annum.

A. VAN A. LOMBARD,  
Town Clerk.

3rd February, 1961.

(Notice No. 14 of 1961.)

48—15

DORPSRAAD VAN  
BRONKHORSTSPRUIT.VOORGESTELDE PERMANENTE  
SLUITING EN OORDRAG VAN  
GEDEELTE VAN CHARL CELLIERS-  
STRAAT.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalinge van Artikel 67 (3) en 79 (18) (b) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, dat die Dorpsraad voornemens is om, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, die gedeelte van Charl Celliersstraat tussen Prinsloostraat en Fiddesstraat, permanent vir alle verkeer te sluit en om genoemde gedeelte op sekere voorwaardes aan die Unieregering (Die Transvaalse Provinsiale Administrasie) oor te dra.

'n Plan waarop die straatgedeelte wat gesluit gaan word, aangetoon word, lê ter insae gedurende gewone kantoorure, in die kantoor van die ondergetekende.

Enigiemand wat teen die voorgestelde sluiting en/of oordrag beswaar wil opper of wat skadevergoeding wil eis indien genoemde sluiting plaasvind, moet sy/haar beswaar of eis skriftelik, voor 17 April 1961, by die Stadsklerk, Bronkhorstspuit, indien.

B. J. DU TOIT,  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Posbus 40,

Bronkhorstspuit, 8 Februarie 1961.



**VILLAGE COUNCIL OF  
BRONKHORSTSPRUIT.**

**PROPOSED PERMANENT CLOSING  
AND TRANSFER OF PORTION OF  
CHARL CELLIERS STREET.**

Notice is hereby given, in accordance with the provisions of Section 67 (3) and 79 (18) (b) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, that it is the intention of the Council (subject to the consent of the Administrator), to close permanently to all traffic the portion of Charl Celliers Street, between Prinsloo and Fiddes Streets, and to transfer the said portion to the Union Government (Transvaal Provincial Administration) on certain conditions.

A plan showing the portion of the street to be closed may be inspected at the office of the undersigned during normal office hours.

Any person who objects to the proposed closing or transfer or who may have any claim for compensation if such closing is carried out, must lodge his/her objections or claim, in writing, with the Town Clerk, Bronkhorstspuit, not later than 17th April, 1961.

**B. J. DU TOIT,**  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
P.O. Box 40,  
Bronkhorstspuit, 8th February, 1961.

56-15

**STADSRAAD VAN WESTONARIA.**

**DORPSAANLEGSKEMA-WYSIGING  
No. 1/6.**

Kennis word hiermee gegee, kragtens die regulasies uitgevaardig onder die Dorps- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, soos gewysig, dat die Stadsraad van Westonaria voornemens is om Dorpsaanlegkema No. 1 van 1949, soos gewysig, te wysig by Dorpsaanlegkema No. 1/6.

Nadere besonderhede van die voorgestelde wysigings en Kaart No. 1, lê ter insae op die kantoor van die ondergetekende vir 'n tydperk van ses weke vanaf datum van die eerste publikasie hiervan.

Enige bewoner of eienaar van vaste eiendom geleë binne die gebied van toepassing van die skema, is geregtig om beswaar teen die wysiging te maak.

Skriftelike besware met die redes daarvoor word deur die ondergetekende ingewag tot en met Vrydag, 14 April 1961.

**W. J. R. APPELCRYN,**  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Westonaria, 1 Februarie 1961.

(Munisipale Kennisgewing No. 3/1961.)

**TOWN COUNCIL OF WESTONARIA.**

**TOWN-PLANNING SCHEME AMEND-  
MENT No. 1/6.**

Notice is hereby given, in terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, that the Town Council of Westonaria proposes to amend its Town-planning Scheme No. 1 of 1949, as amended, by Town-planning Scheme No. 1/6.

Further particulars of the proposed amendment and Map No. 1 are open for inspection at the office of the undersigned for a period of six weeks from the date of first publication hereof.

Every occupier or owner of immovable property, situate within the area to which the scheme applies, shall have the right to object to the amendment.

Objections and the grounds thereof, in writing, will be received by the undersigned up to and including Friday, 14th April, 1961.

**W. J. R. APPELCRYN,**  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Westonaria, 1st February, 1961.

(Municipal Notice No. 3/1961.)

45-15-22-1

**DORPSRAAD VAN TZANEEN.**

**AANKONDIGING VAN REGULASIES.**

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 96 van die Transvaalse Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, dat die Raad voornemens is om die volgende verordeninge af te kondig:—

(a) Verordeninge vir die Beheer oor Ontvlambare Vloestowwe en Stowwe.

(b) Elektrisiteitverskaffingsregulasies.

Afskrifte van die verordeninge sal gedurende gewone kantoorure ten kantore van die ondergetekende ter insae lê.

Besware, indien enige, kan by die ondergetekende tot om 12 middag op Vrydag, 17 Februarie 1961, ingedien word.

**O. J. VAN ROOYEN,**  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Skirvingstraat (Posbus 24),  
Tzaneen, 25 Januarie 1961.

**VILLAGE COUNCIL OF TZANEEN.**

**PROMULGATION OF BY-LAWS.**

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Transvaal Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, that the Council intends promulgating the following by-laws:—

(a) By-laws relating to the Control of Inflammable Liquids and Substances.

(b) Electricity Supply By-laws.

Copies of these by-laws will lie open for inspection at the offices of the undersigned, during ordinary office hours.

Objections, if any, can be lodged with the undersigned until 12 noon, on Friday the 17th February, 1961.

**O. J. VAN ROOYEN,**  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Skirving Street (P.O. Box 24),  
Tzaneen, 25th January, 1961.

36-1-8-15

**STAD GERMISTON.**

**BELASTINGKENNISGEWING.**

Hiermee word kennis gegee dat newensvermelde belastinge op die waardasie van belasbare eiendom binne die Munisipaliteit geleë en soos in die waardasielys aange-teken, ingevolge die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, deur die Stadsraad van Germiston ten opsigte van vermelde tydperk opgelê is en dat bedoelde belastinge op ondervermelde datum verskuldig en betaalbaar is:—

(i) 'n Bykomende belasting van 1.50 sent in die rand op die terreinwaarde van alle grond in die munisipaliteit soos dit verskyn in die waardasielys, vir die tydperk 1 Januarie 1961 tot 30 Junie 1961;

(ii) 'n bykomende belasting van 66½% van 1.50 sent in die rand op die waarde van verbeterings waarna daar in Artikel 21 van Ordonnansie No. 20 van 1933, soos gewysig, verwys word, geleë op grond ingevolge myn-pag (nie grond in 'n wettige gestigte dorp nie), gehou vir woondoelendes of doeleindes nie soortgelyk aan mynwerksaamhede deur persone of maatskappye verbonde aan mynwerksaamhede nie, gebruik, vir tydperk 1 Januarie 1961 tot 30 Junie 1961;

(iii) 'n ekstra bykomende belasting van ander halfmaal 1.11/24 sent in die rand op die terreinwaarde van grond of belange in die grond in besit van enige kragonderneming (soos omskryf in Artikel 4 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig), en soos in Artikel 20 van vermelde Ordonnansie bepaal, vir die tydperk 1 Januarie 1961 tot 30 Junie 1961;

(iv) 'n belasting van 0.1 sent in die rand op die waarde van alle verbeterings binne die munisipaliteit soos dit verskyn in die waardasielys, vir die tydperk 1 Januarie 1961 tot 30 Junie 1961.

Bovermelde belastinge is op Maandag 1 Mei 1961 verskuldig en betaalbaar.

In enige geval waar die opgelegde belastinge nie op die betaaldatum vereffen is nie, sal rente teen die koers van 7 persent per jaar, kragtens Artikel 25 (3) van Ordonnansie No. 20 van 1933, soos gewysig, aangeslaan word.

**H. S. MILLER,**  
Stadsklerk.

Stadskantore,  
Germiston, 15 Februarie 1961.  
(No. 22/1961.)

**CITY COUNCIL OF GERMISTON.**

**NOTICE OF RATE.**

Notice is hereby given that the following rates on the valuation of rateable property within the municipality, as appearing in the valuation roll, in force at the time being, have been imposed by the City Council of Germiston in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, to cover the period herein mentioned, and that the said rates become due and payable on the date as stated hereunder:—

(i) An additional rate of 1.50 cent in the rand on the site value of all land within the municipality appearing in the valuation roll, for the period 1st January, 1961, to 30th June, 1961;

(ii) an additional rate of 66½% of 1.50 cent in the rand on the value of improvements referred to in Section 21 of Ordinance No. 20 of 1933, as amended, situate on land held under mining title (not being land in a lawfully established township), used for residential purposes or purposes not incidental to mining operations by persons or companies engaged in mining operations, for the period 1st January, 1961, to 30th June, 1961;

(iii) an extra additional rate of one and a half times 1.11/24 cent in the rand on site value or interest in land held by any power undertaking (as defined by Section 4 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, and as specified in Section 20 of the said Ordinance for the period 1st January, 1961, to 30th June, 1961;

(iv) a rate of 0.1 cent in the rand on the value of all improvements within the municipality appearing in the valuation roll, for the period 1st January, 1961, to 30th June, 1961.

The above rates are due and payable on Monday, 1st May, 1961.

In any case where the rates imposed are not paid on the due date, interest will be charged at the rate of 7 per cent per annum, in terms of Section 25 (3) of Ordinance No. 20 of 1933, as amended.

**H. S. MILLER,**  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Germiston, 15th February, 1961.  
(No. 22/1961.)

52-15

## STAD GERMISTON.

OPLEGGING VAN SPESIALE BELASTING TER VERHALING VAN GEDEELTE VAN UITGAWE AANGAANDE RANDSTENE EN AFLEIVORE VAN GEDEELTES VAN PRIMROSE, GERDVIEW, SUNNYRIDGE, PRIMROSE UITBREIDING 2, SYMHURST, MALVERN-OOS, HOMESTEAD, LAMBTON UITBREIDING 1, FISHERS HILL EN LAMBTON.

Die volgende spesiale belastings word hiermee deur die Stadsraad van Germiston ingevolge artikel 23 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur Belasting, No. 20 van 1933, soos gewysig, opgelê op die terreinwaarde van belasbare eiendom wat in die lyste, wat ter insae op kantoor van die ondergetekende gedurende gewone kantoor ure lê, ten opsigte van randstene en afleivore van die volgende paaie:—

,, (1) Pinelaan (noordelike kant) van Acacia- tot Oleanderweg, Primrose soos per Skedule A.—		
Totale waardasie.....		R5,600.00
Totale koste.....		R1,280.00
Totale bedrag van belasting.....		R640.00
Tarief per R op terreinwaarde.....		11.429c
(2) Pinelaan (suidelike kant) van Elmweg tot Belhambrweg, Primrose soos per Skedule B.—		
Totale waardasie.....		R1,400.00
Totale koste.....		R316.00
Totale bedrag van belasting.....		R158.00
Tarief per R op terreinwaarde.....		11.286c
(3) Oliveveg (oostelike kant) van Amsterdamstraat tot Beaconsfieldlaan, Primrose, soos per Skedule C.—		
Totale waardasie.....		R3,340.00
Totale koste.....		R280.00
Totale bedrag van belasting.....		R140.00
Tarief per R op terreinwaarde.....		4.192c
(4) Oliveveg (beide kante) van Oaklaan tot Pinelaan, Primrose soos per Skedule D.—		
Totale waardasie.....		R3,160.00
Totale koste.....		R320.00
Totale bedrag van belasting.....		R160.00
Tarief per R op terreinwaarde.....		5.063c
(5) Van Riebeeckstraat (suidelike kant) van Hasseltweg tot Elberfieldlaan, Gerdview, soos per Skedule E.—		
Totale waardasie.....		R9,240.00
Totale koste.....		R400.00
Totale bedrag van belasting.....		R200.00
Tarief per R op terreinwaarde.....		2.165c
(6) Belhambrweg (beide kante) van Oaklaan tot Pinelaan, Primrose, soos per Skedule F.—		
Totale waardasie.....		R3,180.00
Totale koste.....		R200.00
Totale bedrag van belasting.....		R100.00
Tarief per R op terreinwaarde.....		3.145c
(7) Chestnutweg (westelike kant) van Firlaan tot Oaklaan, Primrose, soos per Skedule G.—		
Totale waardasie.....		R10,640.00
Totale koste.....		R720.00
Totale bedrag van belasting.....		R360.00
Tarief per R op terreinwaarde.....		3.383c
(8) Almondweg (beide kante) van Firlaan tot Oaklaan, Primrose, soos per Skedule H.—		
Totale waardasie.....		R20,360.00
Totale koste.....		R1,440.00
Totale bedrag van belasting.....		R720.00
Tarief per R op terreinwaarde.....		3.536c
(9) Koedoestraat (noordelike kant) van Weertstraat tot Howesirkel, Sunnyridge, soos per Skedule I.—		
Totale waardasie.....		R9,700.00
Totale koste.....		R920.00
Totale bedrag van belasting.....		R340.00
Tarief per R op terreinwaarde.....		3.505c
(10) Willowweg (beide kante) van Beaconsfieldlaan tot Rietfonteinweg, Primrose, soos per Skedule J.—		
Totale waardasie.....		R9,480.00
Totale koste.....		R640.00
Totale bedrag van belasting.....		R320.00
Tarief per R op terreinwaarde.....		3.376c
(11) Lemonweg (beide kante) van Beaconsfieldlaan tot Rietfonteinweg, Primrose, soos per Skedule K.—		
Totale waardasie.....		R6,000.00
Totale koste.....		R520.00
Totale bedrag van belasting.....		R260.00
Tarief per R op terreinwaarde.....		4.333c
(12) Orangeweg (beide kante) van Beaconsfieldlaan tot Rietfonteinweg, Primrose, soos per Skedule L.—		
Totale waardasie.....		R5,960.00
Totale koste.....		R680.00
Totale bedrag van belasting.....		R340.00
Tarief per R op terreinwaarde.....		5.705c
(13) Collinstraat (suidelike kant) van Coronationrylaan tot Eerste Straat, Primrose Uitbreiding 2, soos per Skedule M.—		
Totale waardasie.....		R7,760.00
Totale koste.....		R600.00
Totale bedrag van belasting.....		R300.00
Tarief per R op terreinwaarde.....		3.866c
(14) Bentstraat (oostelike kant) van Warfieldstraat tot Sunstraat, Symhurst, soos per Skedule N.—		
Totale waardasie.....		R6,960.00
Totale koste.....		R720.00
Totale bedrag van belasting.....		R360.00
Tarief per R op terreinwaarde.....		5.172c
(15) Warfieldstraat (westelike kant) van Wallisstraat tot Sunstraat, Symhurst, soos per Skedule O.—		
Totale waardasie.....		R7,800.00
Totale koste.....		R460.00
Totale bedrag van belasting.....		R230.00
Tarief per R op terreinwaarde.....		2.949c
(16) Pandoraweg Malvern Oos, soos per Skedule P.—		
Totale waardasie.....		R2,080.00
Totale koste.....		R191.37
Totale bedrag van belasting.....		R95.68
Tarief per R op terreinwaarde.....		4.600c
(17) Kennethlaan (oostelike kant) van Pollylaan tot Ruphilstraat, Homestead, soos per Skedule Q.—		
Totale waardasie.....		R16,240.00
Totale koste.....		R780.00
Totale bedrag van belasting.....		R486.00
Tarief per R op terreinwaarde.....		2.993c
(18) Sesde Laan (suidelike kant), Lambton Uitbreiding No. 1, soos per Skedule R.—		
Totale waardasie.....		R8,000.00
Totale koste.....		R360.00
Totale bedrag van belasting.....		R180.00
Tarief per R op terreinwaarde.....		2.250c



(19) Marsstraat (beide kante) van Astronometryweg tot Zerostraat, Fishers Hill, soos per Skedule S.—	
Totale waardasie.....	R9,210.00
Totale koste.....	R680.00
Totale bedrag van belasting.....	R340.00
Tarief per R op terreinwaarde.....	3·692c
(20) Hoek van Tweede Laan en Tweede Straat, Lambton, soos per Skedule T.—	
Totale waardasie.....	R6,000.00
Totale koste.....	R240.00
Totale bedrag van belasting.....	R120.00
Tarief per R op terreinwaarde.....	2·000c
(21) Webberweg (westelike kant) van Derde Laan tot Vierde Laan, Lambton, soos per Skedule U.—	
Totale waardasie.....	R10,400.00
Totale koste.....	R320.00
Totale bedrag van belasting.....	R160.00
Tarief per R op terreinwaarde.....	1·538c

Een vyfde (½de) van bovermelde spesiale belasting is op elk van die volgende datums verskuldig en betaalbaar:—  
31 Maart 1961, 31 Maart 1962, 31 Maart 1963, 31 Maart 1964, 31 Maart 1965.

Vergeval enige van hierdie erwe oorgedra word voordat die volle bedrag van die spesiale belasting betaal is, moet die saldo ten opsigte van sodanige spesiale belasting betaal word voor oorplasing.

Goedgekeur deur die Administrateur op 23 Januarie 1961.

H. S. MILLER, Stadsklerk.

Munisipale Kantore, Germiston.

27 Januarie 1961. (No. 20/1961.)

CITY OF GERMISTON.

IMPOSITION OF SPECIAL RATE TO RECOVER PORTION OF EXPENDITURE ON KERBING AND GUTTERING OF PORTIONS OF PRIMROSE, GERDVIEW, SUNNYRIDGE, PRIMROSE EXTENSION 2, SYMHURST, MALVERN EAST HOMESTEAD, LAMBTON EXTENSION 1, FISHERS HILL AND LAMBTON.

In terms of section 23 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, the following special rates are hereby imposed by the Council of the Municipality of Germiston upon the site value of properties described in the Schedules which may be inspected in the office of the undersigned during normal office hours in respect of kerbing and guttering of the following roads:—

" (1) Pine Avenue (northern side), from Acacia to Oleander Road, Primrose, as per Schedule A.—	
Total valuation.....	R5,600.00
Total cost.....	R1,280.00
Total amount of rate.....	R640.00
Rate per R on site value.....	11·429c
(2) Pine Avenue (southern side), from Elm Road to Belhambra Road, Primrose, as per Schedule B.—	
Total valuation.....	R1,400.00
Total cost.....	R316.00
Total amount of rate.....	R158.00
Rate per R on site value.....	11·286c
(3) Olive Road (eastern side), from Amsterdam Street to Beaconsfield Avenue, Primrose, as per Schedule C.—	
Total valuation.....	R3,340.00
Total cost.....	R280.00
Total amount of rate.....	R140.00
Rate per R on site value.....	4·192c
(4) Olive Road (both sides), from Oak Avenue to Pine Avenue, Primrose, as per Schedule D.—	
Total valuation.....	R3,160.00
Total cost.....	R320.00
Total amount of rate.....	R160.00
Rate per R on site value.....	5·063c
(5) Van Riebeeck Street (southern side), from Hasselt Road to Elberfield Avenue, Gerdview, as per Schedule E.—	
Total valuation.....	R9,240.00
Total cost.....	R400.00
Total amount of rate.....	R200.00
Rate per R on site value.....	2·165c
(6) Belhambra Road (both sides), from Oak Avenue to Pine Avenue, Primrose, as per Schedule F.—	
Total valuation.....	R3,180.00
Total cost.....	R200.00
Total amount of rate.....	R100.00
Rate per R on site value.....	3·145c
(7) Chestnut Road (western side), from Fir Avenue to Oak Avenue, Primrose, as per Schedule G.—	
Total valuation.....	R10,640.00
Total cost.....	R720.00
Total amount of rate.....	R360.00
Rate per R on site value.....	3·383c
(8) Almond Road (both sides), from Fir Avenue to Oak Avenue, Primrose, as per Schedule H.—	
Total valuation.....	R20,360.00
Total cost.....	R1,440.00
Total amount of rate.....	R720.00
Rate per R on site value.....	3·536c
(9) Koedoe Street (northern side), from Weert Street to Howecircle, Sunnyridge, as per Schedule I.—	
Total valuation.....	R9,700.00
Total cost.....	R920.00
Total amount of rate.....	R340.00
Rate per R on site value.....	3·505c
(10) Willow Road (both sides), from Beaconsfield Avenue to Rietfontein Road, Primrose, as per Schedule J.—	
Total valuation.....	R9,480.00
Total cost.....	R640.00
Total amount of rate.....	R320.00
Rate per R on site value.....	3·376c
(11) Lemon Road (both sides), from Beaconsfield Avenue to Rietfontein Road, Primrose, as per Schedule K.—	
Total valuation.....	R6,000.00
Total cost.....	R520.00
Total amount of rate.....	R260.00
Rate per R on site value.....	4·333c
(12) Orange Road (both sides), from Beaconsfield Avenue to Rietfontein Road, Primrose, as per Schedule L.—	
Total valuation.....	R5,960.00
Total cost.....	R680.00
Total amount of rate.....	R340.00
Rate per R on site value.....	5·705c
(13) Collin Street (southern side), from Coronation Drive to First Street, Primrose Extension 2, as per Schedule M.—	
Total valuation.....	R7,760.00
Total cost.....	R600.00
Total amount of rate.....	R300.00
Rate per R on site value.....	3·866c

(14) Bent Street (eastern side), from Warfield Street to Sun Street, Symhurst, as per Schedule N.—	R6,960.00
Total valuation.....	R720.00
Total cost.....	R360.00
Total amount of rate.....	5.172c
Rate per R on site value.....	
(15) Warfield Street (western side), from Wallis Street to Sun Street, Symhurst, as per Schedule O.—	R7,800.00
Total valuation.....	R460.00
Total cost.....	R230.00
Total amount of rate.....	2.949c
Rate per R on site value.....	
(16) Pandora Road, Malvern East, as per Schedule P.—	R2,080.00
Total valuation.....	R191.37
Total cost.....	R95.68
Total amount of rate.....	4.600c
Rate per R on site value.....	
(17) Kenneth Avenue (eastern side), from Polly Avenue to Ruphil Street, Homestead, as per Schedule Q.—	R16,240.00
Total valuation.....	R780.00
Total cost.....	R486.00
Total amount of rate.....	2.993c
Rate per R on site value.....	
(18) Sixth Avenue (southern side), Lambton Extension No. 1, as per Schedule R.—	R8,000.00
Total valuation.....	R360.00
Total cost.....	R180.00
Total amount of rate.....	2.250c
Rate per R on site value.....	
(19) Mars Street (both sides), from Astronomy Road to Zero Street, Fisher's Hill, as per Schedule S.—	R9,210.00
Total valuation.....	R680.00
Total cost.....	R340.00
Total amount of rate.....	3.692c
Rate per R on site value.....	
(20) Corner of Second Avenue and Second Street, Lambton, as per Schedule T.—	R6,000.00
Total valuation.....	R240.00
Total cost.....	R120.00
Total amount of rate.....	2.000c
Rate per R on site value.....	
(21) Webber Road (western side), from Third Avenue to Fourth Avenue, Lambton, as per Schedule U.—	R10,400.00
Total valuation.....	R320.00
Total cost.....	R160.00
Total amount of rate.....	1.538c
Rate per R on site value.....	

The above special rates shall become due and payable by the registered owners of the stands concerned as to one-fifth (1/5) thereof on each of the following dates:—

31st March, 1961, 31st March, 1962, 31st March, 1963, 31st March, 1964, 31st March, 1965.

In the event of any of the stands affected being transferred before the full amount of the Special Rate has been paid, the outstanding balance in respect of such Special Rate should be paid prior to transfer.

Approved by the Hon. the Administrator, 23rd January, 1961.

H. S. MILLER, Town Clerk.

Municipal Offices, Germiston.

27th January, 1961. (No. 20/1961.)

54—15

## MUNISIPALITEIT CARLETONVILLE.

### PROKLAMASIE VAN PAAIE OOR DIE PLASE—

- (1) WONDERFONTEIN No. 103, REGISTRASIE-AFDELING I.Q., DISTRIK OBERHOLZER;
- (2) TWYFELVLAKTE No. 105, REGISTRASIE-AFDELING I.Q. (VOORHEEN No. 8), DISTRIK OBERHOLZER;
- (3) DRIEFONTEIN No. 113—I.Q. EN VLAKPLAATS No. 112—I.Q., DISTRIK OBERHOLZER.

Kennis word hiermee gegee, ingevolge die bepaling van die „Local Authorities Roads Ordinance“ (No. 44 van 1904), soos gewysig, dat die Stadsraad van Carletonville versoekskrifte aan Sy Edele die Administrateur van Transvaal gerig het, om die paaie wat omskryf word in die Bylaes wat hierby aangeheg is, tot openbare paaie te proklameer.

Afskrifte van die versoekskrifte en die kaarte wat daarmee gepaard gaan, kan by die Kantoor van die Stadsklerk, Munisipale Kantore, Carletonville, tussen die ure 8 vm. en 4.45 nm., van Maandae tot Vrydae, besigtig word.

Enige belanghebbende persoon wat beswaar teen die proklamering van enige van die voorgestelde paaie wil opper, moet sy beswaar binne een maand vanaf 1 Maart 1961, in duplo, by die Provinsiale Sekretaris, Posbus 892, Pretoria, en by die Stadsklerk, Carletonville, indien.

A. J. PRETORIUS,  
Stadsklerk.

Posbus 3,  
Carletonville.  
(Kennisgewing No. 4/1961.)

## BYLAE A.

### BESKRYWING VAN PAD.

Die pad met 'n breedte van 100 Kaapse voet, word aangetoon op Kaart L.G. No. A.3088/60, wat opgestel is deur Landmeter I. D. Smuts in Julie 1960.

Dit loop oor die plaas Wonderfontein No. 103, Distrik Oberholzer, Transvaal, en begin by die westelike punt van Spoorwegstraat, Oberholzerdorp, en loop in 'n westwaartse rigting oor restant van Gedeelte 1 van Gedeelte B en Gedeelte 1 van Gedeelte C, albei van gedeelte van die plaas Wonderfontein No. 103, tot by die westelike grens van Gedeelte 1 van Gedeelte C. Hiervandaan loop dit in 'n suidelike rigting langs die grens tussen Gedeelte 1 van Gedeelte C en restant van Gedeelte 5 van gedeelte, tot by die Johannesburg-Potchefstroom spoorlyn, sodat die 100 voet reserwe 50 voet van elk van die twee laasgenoemde onderverdelings beslaan. Hiervandaan loop dit in 'n westelike rigting oor restant van Gedeelte 5 van Gedeelte D, restant van Gedeelte 2 van Gedeelte D en restant van Gedeelte 4 van Gedeelte E, almal van gedeelte van die plaas Wonderfontein No. 103, tot by die westelike grens van die laasgenoemde gedeelte, waar dit by Boundaryweg, Water's Edge Landbouhoewes, aansluit.

## BYLAE B.

### BESKRYWING VAN PAD.

Die pad met 'n breedte van 100 Kaapse voet, soos omskryf deur Kaart S.G. No. A.3867/60, wat opgestel is deur Landmeter Mnr. I. D. Smuts, in September 1960.

Die voorgestelde pad gaan oor die plase Driefontein No. 113—I.Q. en Vlakplaats No. 112—I.Q., Distrik Oberholzer, Transvaal, en begin by die suidelike punt van Agnewweg, in die dorpsgebied van Carletonville, en loop daarvandaan ongeveer 1,000 Kaapse voet ver in 'n suid-suidoostelike rigting op Gedeelte A van die westelike gedeelte van die plaas Driefontein No. 113—I.Q., waarvandaan dit in 'n noord-oostelike rigting loop oor Gedeelte A van die westelike gedeelte van die plaas Driefontein No. 113—I.Q., en restant van die westelike gedeelte van laasgenoemde plaas, tot by die gemeenskaplike grens van die plase Driefontein en Vlakplaats.

Daarvandaan strek dit in 'n oostelike rigting tot by 'n punt ongeveer 800 Kaapse voet ten ooste van die oostelike grens van Gedeelte 4 van die plaas Vlakplaats No. 112—I.Q., op so 'n wyse dat 60 Kaapse voet van die 100 voet reserwe op die plaas Driefontein No. 113—I.Q., en 40 Kaapse voet op die plaas Vlakplaats No. 112—I.Q., geleë is. Vanaf laasgenoemde punt loop dit in 'n noord-noordwestelike rigting tot by Gedeelte 5 van die plaas Vlakplaats No. 112—I.Q., tans bekend as die Carletonville Begraafplaas.

## BYLAE C.

### BESKRYWING VAN PAD.

'n Pad, 100 Kaapse voet wyd, soos omskryf deur Kaart S.G. No. A.4216/60, wat opgestel is deur Landmeter, Mnr. C. Dent, in November 1959. Genoemde pad loop oor die plaas Twyfelvlakte No. 105 (voorheen No. 8), Registrasie-afdeling I.Q., Distrik Oberholzer.

Dit begin op die westelike grens van die straat Onyx-rylaan, in die dorpsgebied van Carletonville Uitbreiding No. 3, en loop daarvandaan ongeveer 2½ myl ver in 'n suidwestelike rigting tot waar dit by Provinsiale Pad No. P. 111/1 aansluit en eindig.

**MUNICIPALITY OF CARLETONVILLE.**

**PROCLAMATION OF ROADS OVER THE FARMS—**

- (1) WONDERFONTEIN No. 103, REGISTRATION DIVISION I.Q., DISTRICT OBERHOLZER;
- (2) TWYFELVLAKTE No. 105, REGISTRATION DIVISION I.Q. (FORMERLY No. 8), DISTRICT OBERHOLZER;
- (3) DRIEFONTEIN No. 113—I.Q. AND VLAKPLAATS No. 112—I.Q., DISTRICT OBERHOLZER.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Roads Ordinance, No. 44 of 1904, as amended, that the Town Council of Carletonville has petitioned the Honourable the Administrator of Transvaal, to proclaim as public roads the roads described in the Schedules annexed hereto.

Copies of the petitions and of the plans attached to it, may be inspected at the Office of the Town Clerk, Municipal Offices, Carletonville, between the hours of 8 a.m. and 4.45 p.m., from Mondays to Fridays.

Any interested person desiring to object to the proclamation of any of the said roads should lodge two copies of his objection, in writing, with the Provincial Secretary, P.O. Box 892, Pretoria, and the Town Clerk, within one month of the 1st March, 1961.

A. J. PRETORIUS,  
Town Clerk.

P.O. Box 3,  
Carletonville.

(Notice No. 4/1961.)

**SCHEDULE A.**

**DESCRIPTION OF ROAD.**

A road of 100 Cape feet wide, as more fully defined by Diagram S.G. No. A.3088/60, framed by Land Surveyor Mr. I. D. Smuts, in July, 1960, traversing the farm Wonderfontein No. 103, District of Oberholzer, Transvaal Province, and commencing at a point on the western end of the road known as Railway Street, in the township of Oberholzer, and proceeding thence in a westerly direction over the remainder of Portion 1 of Portion B and Portion 1 of Portion C, both of portion of the farm Wonderfontein No. 103, as far as the western boundary of Portion 1 of Portion C.

From this point it continues in a southerly direction along the boundary between Portion 1 of Portion C and the remainder of Portion 5 of portion, as far as the Johannesburg-Potchefstroom railway line in such a way that the 100 feet reserve shall extend over 50 feet of each of the lastmentioned subdivisions.

From this point it continues in a westerly direction over the remainder of Portion 5 of Portion D, remainder of Portion 2 of Portion D and remainder of Portion 4 of Portion E, all of portion of the farm Wonderfontein No. 103, as far as the western boundary of the lastmentioned portion, where it terminates in Boundary Road, Water's Edge Agricultural Holdings.

**SCHEDULE B.**

**DESCRIPTION OF ROAD.**

A road, 100 Cape feet wide, as more fully defined by Diagram S.G. No. 3867/60, framed by Land Surveyor Mr. I. D. Smuts, in September, 1960, traversing the farms Driefontein No. 113—I.Q. and Vlakplaats No. 112—I.Q., District of Oberholzer, Transvaal Province, and commencing at a point on the southern end of the road known as Agnew Road, in the township of Carletonville, and proceeding thence in a south-south-easterly direction for approximately 1,000 Cape feet on Portion A of the western portion of the farm Driefontein

No. 113—I.Q., whence it continues in a north-easterly direction over Portion A of the western portion of the farm Driefontein No. 113—I.Q., and remainder of the western portion of the same farm, to meet the common boundary of the farms Driefontein and Vlakplaats.

From this point it continues in an easterly direction as far as a point approximately 800 Cape feet east of the eastern boundary of Portion 4 of the farm Vlakplaats No. 112—I.Q., in such a way that the 100 feet reserve shall extend over 60 Cape feet of the farm Driefontein No. 113—I.Q., and 40 Cape feet of the farm Vlakplaats No. 112—I.Q., and continuing thence in a north-north-westerly direction as far as Portion 5 of the farm Vlakplaats No. 112—I.Q., known as the Carletonville Cemetery.

**SCHEDULE C.**

**DESCRIPTION OF ROAD.**

A road of 100 Cape feet wide, as defined by Diagram S.G. No. A.4216/60, framed by Land Surveyor Mr. C. Dent, in November, 1960, traversing the farm Twyfelvakte No. 105 (formerly No. 8), Registration Division I.Q., District Oberholzer, and commencing at a point on the western end of the road known as Onyx Drive, in the township of Carletonville Extension No. 3, and thence continuing in a south-western direction for approximately 2½ miles to terminate at a point on Provincial Road No. P. 111/1, with which it effects a junction.

42—8-15-22

**DORPSRAAD VAN BRONKHORSTSPRUIT.**

**VERORDENINGE.**

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalinge van Artikel 96 van die Ordinance op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, dat die Dorpsraad van voornemens is om die volgende verordeninge in die geval van (1) te maak en (2) te wysig:—

- (1) Watervoorsieningsverordeninge.
- (2) Sanitêre Verordeninge.

Afskrifte van hierdie verordeninge en wysigings sal gedurende gewone kantoorure ter insae lê by die kantoor van die ondergetekende vir 'n tydperk van een-en-twintig (21) dae vanaf datum hiervan.

Belanghebbende persone wat wens om beswaar teen hierdie verordeninge en/of wysiging aan te teken, word versoek om hulle besware in geskrewe vorm in te dien, binne die bogenoemde tydperk.

B. J. DU TOIT,  
Stadsklere.

Munisipale Kantore,  
Posbus 40,  
Bronkhorstspuit, 8 Februarie 1961.

**VILLAGE COUNCIL OF BRONKHORSTSPRUIT.**

**BY-LAWS.**

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, that it is the intention of the Village Council to adopt the by-laws under (1) and to amend the by-laws under (2):—

- (1) Water Supply By-laws.
- (2) Sanitary By-laws.

Copies of these by-laws and amendment may be inspected at the office of the undersigned, during the usual office hours, for a period of twenty-one (21) days from date hereof.

Any person interested desiring to object to the adoption and/or amendment, is required to lodge his/her objection, in writing, within the above period.

B. J. DU TOIT,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
P.O. Box 40,  
Bronkhorstspuit, 8th February, 1961.

55—15

**KENNISGEWING.**

**IN DIE BOEDEL VAN DIE ERMELOSE HOËRSKOO L LENINGSBEURS-VERENIGING, SOOS ONTBIND DEUR ADMINISTRATEURS-PROKLAMASIE NO. 20 VAN 1961.**

Kennis word hiermee gegee aan alle krediteurs om hul eise te bewys en alle skuldenaars om hulle skuld te betaal binne 'n tydperk van (14) veertien dae van die datum van hierdie kennisgewing, met uitsondering van die bedrae wat verskuldig is ingevolge 'n leningsbeurs-ooreenkoms wat aangegaan is ingevolge die bepalinge van die regulasies, soos afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 744 van 19 November 1947.

W. G. DU TOIT,  
Sekretaris, Skoolraad Ermelo,  
Trustee.

Posbus 77,  
Ermelo, 15 Februarie 1961.

**NOTICE.**

**IN THE ESTATE OF THE "ERMELOSE LENINGSBEURSVERENIGING", AS DISESTABLISHED BY ADMINISTRATOR'S PROCLAMATION NO. 20 OF 1961.**

Notice is hereby given to all creditors to prove their claims and all debtors to pay their debts within a period of (14) fourteen days of date of this notice, with the exception of the amounts due under a loan bursary agreement entered into under the provisions of the regulations, published as Administrator's Notice No. 774 of 19th November, 1947.

W. G. DU TOIT,  
Secretary, School Board Ermelo,  
Trustee.

P.O. Box 77,  
Ermelo, 15th February, 1961. 57—15

**GESONDHEIDSKOMITEE VAN THABAZIMBI.**

**REGULASIES VIR DIE REGULERING VAN LENINGS UIT DIE BEURSLENINGSFONDS.**

Kennis word hiermee gegee dat die Raad van die Gesondheidskomitee voornemens is om regulasies vir die regulering van lenings uit die Beursleningsfonds aan te neem.

Die voorgestelde regulasies sal vir 'n periode van 21 dae vanaf datum hiervan in die kantoor van die ondergetekende, gedurende kantoorure, ter insae lê.

J. A. POTGIETER,  
Sekretaris.

Munisipale Kantore,  
Thabazimbi, 1 Februarie 1961.

**HEALTH COMMITTEE OF THABAZIMBI.**

**BY-LAWS FOR THE REGULATION OF LOANS FROM THE BURSARY LOAN FUND.**

Notice is hereby given that the Council of the Thabazimbi Health Committee proposes to adopt by-laws for the regulation of loans from the Bursary Fund.

The proposed by-laws will lie for inspection in the office of the undersigned, during office hours, for a period of 21 days from date of publication hereof.

J. A. POTGIETER,  
Secretary.

Municipal Offices,  
Thabazimbi, 1st February, 1961.

43—15

**MUNISIPALITEIT CHRISTIANA.**

**VERVREEMDING VAN INRY-TEATER TERREIN.**

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 79 (18) van Ordonnansie No. 17 van 1939, dat dit die voorneme is van die Raad om 'n sekere gedeelte van die Dorpsgrond No. 325, groot ongeveer vyf morge en geleë aan die oostelike kant van die dorp, te vervreemd aan Mnr. Knoesen Broers, Christiana, vir die doel van 'n inry-teater, insluitende beperkte regte om 'n restaurant en 'n varsproduktehandelaarsbesigheid daarop uit te oefen.

'n Sketsplan, wat die betrokke gedeelte aantoon en die voorwaardes van vervreemding sal ter insae wees by die kantoor van die ondergetekende gedurende die gewone kantoorure.

Enige besware teen die voorgename vervreemding moet skriftelik by die ondergetekende ingedien word nie later dan Dinsdag die 28ste Februarie 1961 nie.

H. J. MOUNTJOY,  
Stadsklerk.

Stadskantoor,  
Christiana, 23 Januarie 1961.

**MUNICIPALITY OF CHRISTIANA.**

**ALIENATION OF DRIVE-IN THEATRE SITE.**

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of Ordinance No. 17 of 1939, that it is the intention of the Council to alienate to Messrs. Knoesen Bros., Christiana, a portion of the Town Lands No.

325, approximately five morgen in extent, situated on the eastern side of the town, for the purpose of a drive-in theatre, including restricted rights to conduct a restaurant and fresh produce dealer's business thereon.

A sketchplan showing the relevant portion and conditions of alienation will lie for inspection at the office of the undersigned during the usual office hours.

Any objection to the proposed alienation must be submitted, in writing, to the undersigned not later than Tuesday the 28th February, 1961.

H. J. MOUNTJOY,  
Town Clerk.

Town Office,  
Christiana, 23rd January, 1961.

27-1-8-15

**MUNISIPALITEIT WARMBAD.**

**KENNISGEWING.**

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalinge van Artikel 67 en 68 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van voornemens is om, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, Parkstraat in sy geheel te sluit.

Afdrukke waarop die straat aangetoon word, sal vanaf 8 vm. tot 1 nm. en 2 nm. tot 4 nm., vanaf Maandae tot Vrydae, en tussen 8 vm. tot 12.30 nm., op Saterdag by die Kantoor van die Stadsklerk, Munisipale Kantore, Warmbad, ter insae lê.

Iedereen wat enige beswaar teen die voorgestelde sluiting het of wat, indien die sluiting geskied, enige eis om skadevergoeding wil instel, moet sodanige beswaar of eis skriftelik by die Stadsklerk indien, nie later as Saterdag 8 April 1961, nie.

J. S. VAN DER WALT,  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Warmbad, Tvl., 31 Januarie 1961.

**MUNICIPALITY OF WARMBATHS.**

**NOTICE.**

Notice is hereby given, in terms of Section 67 and 68 of the Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Council, subject to the approval of the Administrator, to close Park Street.

A copy of a plan showing the street, which it is proposed to close permanently, may be inspected between the hours of 8 a.m. to 1 p.m. and 2 p.m. to 4 p.m. on Mondays to Fridays, and between the hours of 8 a.m. to 12.30 p.m. on Saturdays, at the Office of the Town Clerk, Warmbaths.

Any person who has any objection to proposed closing, or who may have any claim for compensation if the closing is carried out, must lodge his objection or claim, in writing, with the Town Clerk, not later than Saturday, 8th April, 1961.

J. S. VAN DER WALT,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Warmbaths, Tvl., 31st January, 1961.

51-15

**TENDER.**

**AANSOEKE OM SLUITING VAN KONTRAK VIR DIE VERVOER VAN SKOOLKINDERS.**

Aansoeke word hierby aangevra vir die vervoerdienste in die onderstaande Skedule uiteengesit.

Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorms T.O.D. 111 (a), in duplikaat, gedoen en in verseëlde koeverte geplaas word met die woorde „Aansoek: Vervoer van Skoolkinders” asook die beskrywing van die diens soos vermeld in kolom een hieronder, daarop. Aansoeke moet aan die Sekretaris van die betrokke Skoolraad gerig word en moet hom nie later dan elfuur op die 1ste dag van Maart 1961 bereik nie.

Die nodige aansoekvorms T.O.D. 111 (a) en kontrakvorms T.O.D. 108 A is by die Sekretaris van die betrokke Skoolraad verkrygbaar.

Skoolbusse wat op vervoerskemaarotes gebruik sal word moet, wat die konstruksie betref, voldoen aan die minimum vereistes neergelê in die Padverkeersordonnansie, 1957, en die Padverkeersregulasies, 1958, asook aan dié van die spesifikasie wat verkrygbaar is by die plaaslike skoolraadskantoor.

Die Transvaalse Onderwysdepartement verbind hom nie om enige aansoek aan te neem nie of om enige rede vir die afwysing van 'n aansoek te verstrek nie.

Behalwe vir die daaglikse tarief sal kontrakteurs op 'n maandelikse basis vergoed word vir die lisensiering van busse: Met dien verstande dat die bedrag wat ten opsigte van lisensiegeelde uitbetaal word, nie die bedrag wat vir die lisensiering van 'n bus van 12,000 lb. gewig vereis word, sal oorskry nie, en verder dat met betrekking tot busse ander dan petrolbusse, aan 'n kontrakteur nie 'n hoër bedrag betaal sal word nie as die lisensiegeelde wat betaalbaar is op 'n petrolvoertuig van dieselfde gewig.

**APPLICATIONS TO ENTER INTO CONTRACT FOR CONVEYANCE OF SCHOOL CHILDREN.**

Applications are hereby invited for the transport services set out in the subjoined Schedule.

Applications must be submitted, in duplicate, on the prescribed forms T.E.D. 111 (e), placed in sealed envelopes marked “Application: Conveyance of School Children” and also bear the description of the service as stated in column one below, be addressed to the Secretary of the School Board concerned, and must be in his hands not later than eleven o'clock on the 1st day of March, 1961.

The necessary application forms T.E.D. 111 (e) and contract forms T.E.D. 108 E are obtainable from the Secretary of the School Board concerned.

School buses that are to be used on transport scheme routes must, with regard to their construction, comply with the requirements laid down in the Road Traffic Ordinance, 1957, and the Road Traffic Regulations, 1958, as well as that of the specification which is obtainable from the local school board office.

The Transvaal Education Department does not bind itself to accept any application, nor will it assign any reason for the rejection of any application.

In addition to the daily tariff, contractors will be compensated, on a monthly basis, for the licensing of buses: Provided that the amount thus paid does not exceed the licence fee payable for a bus of a weight of 12,000 lb., and furthermore that in the case of a bus other than a petrol bus, a contractor shall not be paid an amount in excess of the licence fee payable for a petrol bus of the same weight.

Beskrywing. (Die skool waarheen kinders vervoer moet word, word eerste aangetoon.) Description. (The school to which children are to be transported is shown first.)	Normale Getal leerlinge. Normal Number of Pupils.	Tarief per skooldag. Tariff per School Day.	Mylafstand by benadering. Approximate Mileage.	Skoolraad. School Board.
Barberton-Noordkaapstasie.....	40	R9.05	9.4	Nelspruit.

**INHOUD.**

**CONTENTS.**

No.	BLADSY
<b>Proklamasies.</b>	
41. Natuurreservate (B.O.K. No. 2883).	
42. Dorpsraad van Wakkerstroom: Vermindering van Aantal Raadslede	305
<b>Administrateurskennisgewings.</b>	
123. Uitspanserwitute: Groothoek No. 99—K.S., Distrik Potgietersrus	305
124. Padreelings: Kalkoenkrans No. 366—I.T. en Goedemoed No. 373—I.T., Distrik Amersfoort	306
125. Opening: Openbare Pad, Distrik Kempton Park	306
126. Verlegging van Openbare Pad: Distrik Lydenburg	308
127. Opening: Openbare Pad, Distrik Potgietersrus	308
128. Verlenging van Distrikspad: Distrik Lydenburg	309
129. Munisipaliteit Johannesburg: Wysiging van Publieke Gesondheidsverordeninge en Regulasies: Verbetering	309
130. Uitspanserwitute: Brakspruit No. 370—I.P., Distrik Klerksdorp	310
131. Opening: Openbare Pad, Distrik Lydenburg	310
132. Opening: Grootpad, Distrik Lydenburg: Verlenging van Roete	310
133. Padreelings: Buisfontein No. 38—H.P. en Leeuwfontein No. 29—H.P., Distrik Wolmaransstad	311
134. Munisipaliteit Hendrina: Wysiging van Skuttarief	312
135. Verlegging: Openbare Pad, Distrik Potgietersrus	312
136. Padreelings: Kwaggashoek No. 448—J.P., Distrik Zwartuggens	313
137. Uitspanserwitute: Palmietfontein No. 8—H.P., Distrik Wolmaransstad	313
138. Herroeping van Administrateursproklamasie No. 147 van 1936	313
139. Verlegging en Verbreding: Openbare Pad, Distrik Lydenburg	313
140. Verlegging van Openbare Pad: Distrik Lydenburg	315
141. Verlenging: Provinsiale Pad, Distrik Lydenburg	315
142. Opening: Openbare Pad, Distrik Lydenburg	316
143. Ontwerp-Padverkeerswysigingsordonnansie	317
144. Ontwerp-Padwysigingsordonnansie	317
145. Uitspanserwitute: Uitval No. 656—I.R., Distrik Standerton	320
146. Wysiging van Administrateurskennisgewing No. 27/61	321
147. Toewysing van Eiendomme, Regte en Aanspreekhede tussen die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede en die Stadsraad van Pretoria	321
148. Benoeming van Lid van die Streekkomitee van die Onderwyskollege, Heidelberg	321
149. Wysiging van Regulasies Betreffende die Aanstellings-en Diensvoorwaardes vir Onderwysers	321
150. Munisipaliteit Warmbad: Verordeninge Betreffende Lisensies en Beheer oor Besighede	323
<b>Algemene Kennisgewings.</b>	
14. Titelloowaardes: Erf No. 1619, Benoni	334
15. Titelloowaardes: Erf No. 4145, Johannesburg	334
16. Titelloowaardes: Erf No. 122, Tzaneen Uitbreiding No. 2	335
17. Titelloowaardes: Erwe Nos. 366 en 365, Nancefield	335
18. Titelloowaardes: Erf No. 299, Germiston Uitbreiding No. 4	336
19. Roodepoort-Maraisburg-Dorpsaanlegskema No. 1/19	336
20. Voorgestelde Dorp: Victory Park Uitbreiding No. 17	336
21. Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/72	337
22. Benoni-Dorpsaanlegskema No. 1/21	337
23. Voorgestelde Dorp: Marlands Uitbreiding No. 2	338
24. Titelloowaardes: Erwe Nos. 822 en 823, Welverdiend	338
25. Voorgestelde Verdeling van Gedeelte 169 van die plaas Klippoortje No. 110, Registrasie-afdeling I.R., Distrik Germiston	339
Tenders	339
Aansoeke om Motortransportsertifikate	343
Skutverkope	348
Plaaslike Bestuurskennisgewings	348

No.	PAGE
<b>Proclamations.</b>	
41. Nature Reserves (O.G.E. No. 2883).	
42. Village Council of Wakkerstroom: Decrease of Number of Councillors	305
<b>Administrator's Notices.</b>	
123. Outspan Servitudes: Groothoek No. 99—K.S., District of Potgietersrus	305
124. Road Adjustments: Kalkoenkrans No. 366—I.T., and Goedemoed No. 373—I.T., District of Amersfoort	306
125. Opening: Public Road, District of Kempton Park	306
126. Deviation of Public Road: District of Lydenburg	308
127. Opening: Public Road, District of Potgietersrus	308
128. Extension of District Road: District of Lydenburg	309
129. Municipality of Johannesburg: Amendment of Public Health By-laws and Regulations: Correction	309
130. Outspan Servitudes: Brakspruit No. 370—I.P., District of Klerksdorp	310
131. Opening: Public Road, District of Lydenburg	310
132. Opening: Main Road District of Lydenburg: Extension of route	310
133. Road Adjustments: Buisfontein No. 38—H.P. and Leeuwfontein No. 29—H.P., District of Wolmaransstad	311
134. Municipality of Hendrina: Amendment of Pound Tariff	312
135. Deviation: Public Road, District of Potgietersrus	312
136. Road Adjustments: Kwaggashoek No. 448—J.P., District of Zwartuggens	313
137. Outspan Servitude: Palmietfontein No. 8—H.P., District of Wolmaransstad	313
138. Repealing of Administrator's Proclamation No. 147 of 1936	313
139. Deviation and Widening: Public Road, District of Lydenburg	313
140. Deviation of Public Road: District of Lydenburg	315
141. Extension: Provincial Road, District of Lydenburg	315
142. Opening: Public Road, District of Lydenburg	316
143. Road Traffic Amendment Draft Ordinance	317
144. Roads Amendment Draft Ordinance	317
145. Outspan Servitude: Uitval No. 656—I.R., District of Standerton	320
146. Amendment of Administrator's Notice No. 27 of 1961	321
147. Apportionment of Property, Rights and Liabilities Between the Peri-Urban Areas Health Board and the City Council of Pretoria	321
148. Appointment of Member of the Regional Committee of the College of Education, Heidelberg	321
149. Amendment of Regulations Prescribing the Conditions of Appointment and Service of Teachers	321
150. Municipality of Warm Baths: By-laws Relating to Licences and Business Control	323
<b>General Notices.</b>	
14. Conditions of Title: Erf No. 1619, Benoni	334
15. Conditions of Title: Erf No. 4145, Johannesburg	334
16. Conditions of Title: Erf No. 122, Tzaneen Extension No. 2	335
17. Conditions of Title: Erven Nos. 366 and 365, Nancefield	335
18. Conditions of Title: Erf No. 299, Germiston Extension No. 4	336
19. Roodepoort-Maraisburg Town-planning Scheme No. 1/19	336
20. Proposed Township: Victory Park Extension No. 17	336
21. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/72	337
22. Benoni Town-planning Scheme No. 1/21	337
23. Proposed Township: Marlands Extension No. 2	338
24. Conditions of Title: Erven Nos. 822 and 823, Welverdiend	338
25. Proposed Division of Portion 169 of the Farm Klippoortje No. 110, Registration Division I.R., District of Germiston	339
Tenders	339
Applications for Motor Carrier Certificates	343
Pound Sales	348
Notices by Local Authorities	348

**Koop Unie-leningsertifikate**

**Buy Union Loan Certificates**

# Transvaalse Provinsiale Koerant

(Verskyn elke Woensdag)

## ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN KENNISGEWINGS

1. Slegs kennisgewings by Ordonnansie en Regulasie voorgeskryf word vir publikasie in die *Provinsiale Koerant* aange- neem. Kennisgewings moet aan die Advertensiebestuurder, Staatsdrukker, Pretoria, gerig word.
2. Kennisgewings is onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur wat die publikasie van enige kennisgewing kan weier.
3. Die Administrateur behou hom die reg voor om kopie te redigeer.
4. Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.
5. Die manuskrip van kennisgewings moet op slegs een kant van die papier geskryf word en nie op die begeleidende brief nie. *Alle eiename moet duidelik geskryf word; ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die kennisgewing slegs na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.*
6. Gratis eksemplare van die *Provinsiale Koerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Provinsiale Koerant* verlang word, moet vyf sent vir elke eksemplaar gestuur word.

## SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEEM VAN KOPIE

7. Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneem vir kopie vir die *Provinsiale Koerant* 10 vm. op Maandag is.

Kopie wat na hierdie uur ontvang word, word vir publikasie in die uitgawe van die *Provinsiale Koerant* van die volgende week oorgehou. Wanneer openbare vakansiedae die publikasiedatum raak, word daar 'n spesiale kennisgewing in die *Provinsiale Koerant* geplaas wat veranderinge van die sluitingsuur aankondig.

## TARIEWE VIR KENNISGEWINGS

8. Uitgesonderd waar by Ordonnansie of Regulasie anders bepaal word:—

- R1.50 per duim dwarsoor bladsy.
  - R0.90 vir herhalings.
  - R0.75 per duim per kolom, twee kolomme op 'n bladsy, R0.45 vir herhalings.
  - R0.50 per duim per kolom, drie kolomme op 'n bladsy, R0.30 vir herhalings.
- (Rekening sal deur die Provinsiale Sekretaris gelewer word.)

## INTEKENGELD

9. Die intekengeld vir die *Transvaalse Provinsiale Koerant* (insluitende alle *Buitengewone Koerante*) is as volg:—

- Halfjaarliks (posvry) R1.50.
- Jaarliks (posvry) R2.50.
- Rhodesië en Oorsee (posvry) R2.50.
- Prys per los eksemplaar (posvry) R0.05.
- (Vooruitbetaalbaar aan die Staatsdrukker.)

# Transvaal Provincial Gazette

(Published on Wednesdays)

## GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

1. Only notices prescribed by Ordinance and Regulation are accepted for publication in the *Provincial Gazette*. Notices should be addressed to the Advertising Manager, Government Printer, Pretoria.
2. Notices are subject to the approval of the Administrator who can refuse or decline publication of any notice.
3. The Administrator reserves to himself the right to edit copy.
4. No responsibility can be accepted for losses arising from omissions and typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.
5. Manuscript of notices should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. *All proper names must be plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice can be republished only on payment of the cost of another insertion.*
6. Free voucher copies of the *Provincial Gazette* or cuttings of notices are NOT supplied. If copies of the *Provincial Gazette* are required, five cents must be sent for each copy.

## CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

7. Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the *Provincial Gazette* is 10 a.m. on Monday of each week the *Provincial Gazette* is published. Any copy received after this hour will be held over for the issue of the *Provincial Gazette* published the following week. When public holidays affect publication, a special notice will appear in the *Provincial Gazette* notifying any change in closing hour.

## RATES FOR NOTICES

8. Except where otherwise provided by Ordinance or Regulation:—

- R1.50 per inch across page, R0.90 for repeats.
  - R0.75 per inch per column, two columns across page, R0.45 for repeats.
  - R0.50 per inch per column, three columns across page, R0.30 for repeats.
- (Accounts will be rendered by the Provincial Secretary.)

## SUBSCRIPTION RATES

9. The subscription rates to the *Transvaal Provincial Gazette* (including all *Extraordinary Gazettes*) are as follows:—

- Half-yearly (post free) R1.50.
- Yearly (post free) R2.50.
- Rhodesia and Overseas (post free) R2.50.
- Price per single copy (post free) R0.05.
- (Payable in advance to the Government Printer.)

# Die Afrikaanse Woordeboek

DELE I, II en III

Deel een, twee en drie van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters A, B, C; D, E, F; en G respektiewelik, is van die Staatsdrukker teen die volgende pryse verkrygbaar:—

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	R5.00	R7.00
Deel II.....	R6.30	R10.50
Deel III.....	R5.50	R9.50

VOLUMES I, II and III

Copies of the First, Second and Third Volumes of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters A, B, C; D, E, F; and G respectively, are obtainable from the Government Printer at the following prices:—

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	R5.00	R7.00
Volume II.....	R6.30	R10.50
Volume III.....	R5.50	R9.50

*Maak gebruik van die...*

## Posspaarbank!

Die veiligheid van u geld word deur die Staat gewaarborg en u is verseker van streng geheimhouding en ongeëwenaarde diens in verband met inlaes en opvragings

Die rente op inlaes in gewone rekenings is  
3% per jaar

Op bedrae wat in Spaarbanksertifikate belê word, is die rente 4% per jaar

R20,000 kan in Spaarbanksertifikate belê word

**OPEN VANDAG 'N REKENING!**

*Use the...*

## Post Office Savings Bank

which provides

state security; strict secrecy and unrivalled facilities for deposits and withdrawals

Deposits in ordinary accounts earn interest at  
3% per annum

Amounts invested in Savings Bank Certificates  
earn 4% per annum

R20,000 may be invested in Savings Bank Certificates

**OPEN AN ACCOUNT TODAY!**



## Statistiese publikasies uitgereik deur die BURO VIR SENSUS EN STATISTIEK is van baie groot belang vir Vervaardigers, Handelaars en Sakemanne

*Hierdie publikasies sluit die volgende in:—*

1. Die *Offisiële Jaarboek van die Unie van Suid-Afrika* is 'n samevatting wat inligting bevat oor feitlik enige onderwerp wat van openbare belang is.
2. Die *Maandbulletin van Statistiek* dek lopende statistiese inligting oor 'n groot verskeidenheid van ekonomiese en maatskaplike onderwerpe. Elke uitgawe bevat meer as 100 statistiese tabelle asook statistiese bylaes. Die prys is R0.50 per eksemplaar of R5.00 jaarliks posvry.
3. *Blouboeke*. Hierdie amptelike verslae word van tyd tot tyd uitgegee en dek baie onderwerpe. Die statistieke wat in hierdie verslae voorkom is volledig en finaal.
4. *Spesiale Verslae* verskyn in afgerolde vorm en dek 'n groot verskeidenheid van onderwerpe van ekonomiese en maatskaplike belang.

**WORD NOU 'N INTEKENAAR OP DIE MAANDBULLETIN!**

*en koop ander publikasies van die Buro.*

*Pryse is verkrygbaar van die STAATSDRUKKER, Pretoria of Kaapstad.*

*Doen aansoek by die BURO VIR SENSUS EN STATISTIEK, Pretoria vir volle besonderhede en die jongste publikasielys.*

## Statistical publications issued by the BUREAU OF CENSUS AND STATISTICS are of immense interest to Manufacturers, Merchants and Businessmen

*These publications include the following:—*

1. The *Official Year Book of the Union of South Africa* is a compendium containing information on practically any subject which is of public interest.
2. The *Monthly Bulletin of Statistics* covers current statistical information on a great variety of economic and social subjects. Each issue contains more than 100 statistical tables as well as statistical annexures. The price is R0.50 per copy or R5.00 per annum post free.
3. *Blue Books*: These official reports are issued periodically in printed form and cover many subjects. The statistics published in these reports are complete and final.
4. *Special Reports* appear in rounded form and cover a great variety of subjects of economic and social interest.

**BECOME A SUBSCRIBER TO THE MONTHLY BULLETIN NOW!**

*and purchase other publications of the Bureau.*

*Prices are obtainable from the GOVERNMENT PRINTER, Pretoria and Cape Town.*

*Apply to the BUREAU OF CENSUS AND STATISTICS, Pretoria, for full particulars and the latest list of publications.*